

# Espoirs de financements fédéraux pour un nouveau RER

**TRANSPORTS** Après le non au RER-Transrun, une délégation neuchâteloise a rencontré hier à Berne la conseillère fédérale Doris Leuthard.

**MILLIONS** Le canton va perdre une subvention prévue de 110 millions. Il a en revanche deux ans pour présenter un nouveau projet auquel les CFF pourraient prendre part.

**GOULET** Des fonds fédéraux permettront peut-être de faire sauter le goulet de Vauseyon, d'où augmentation de la cadence sur la ligne La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel. **PAGE 4**

## La Belle-Maison de la saga de Monique Saint-Hélier



CHRISTIAN GALLEY

**LA CHAUX-DE-FONDS** La Belle-Maison, comme on appelait cette demeure rue de Jérusalem 59, sert de cadre, sans controverse possible, à la saga des Alérac de la romancière chaux-de-fonnière Monique Saint-Hélier. La Ville envisageait de la vendre à terme, mais ce n'est plus d'actualité. **PAGE 7**



ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Tranche de 12 millions pour l'adduction d'eau **PAGE 5**

**CONFÉRENCE**  
A la fois autistes et intelligents **PAGE 3**

**LES BOIS**  
Les autorités comptent sur un réflexe citoyen **PAGE 8**

### LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



6° 7°

à 1000m



3° 7°

### SOMMAIRE

Feuilleton, BD **PAGE 12** Télévision **PAGE 25**  
Cinéma **PAGE 13** Carnet **P. 26-27**

PUBLICITÉ

Payer 40 millions d'impôts en plus pendant 4 ans.  
Pas de quoi faire fuir les grandes fortunes. Vraiment ?  
Vous voulez faire le pari ? PAS NOUS !

Comité «NON à une fiscalité confiscatoire»

[www.unimotdeplus-non.ch](http://www.unimotdeplus-non.ch)

**NON le 25 novembre**

à l'initiative «Pour une participation des grandes fortunes limitée dans le temps»

LA REVUE DE PRESSE

# Islam: «gueulars populistes ou agneaux bêlants?»

Le débat sur la place de l'islam dans la société fait rage en France et les positions se durcissent. Les commentateurs se sont emparés du sujet. Deux exemples.



## UNE LAÏCITÉ RÉAFFIRMÉE

L'interpellation du président de la République par le Conseil français du culte musulman est un signal politique. Même si le CFCM ne représente qu'imparfaitement la communauté, sa déclaration d'hier met le pouvoir socialiste face à trois grandes responsabilités. La demande «d'une déclaration solennelle» du chef de l'Etat contre l'islamophobie atteste tout d'abord de la profonde exaspération de l'immense majorité des musulmans. (...)

Comme il ne doit pas être sourd au souhait, formulé en creux hier par le CFCM, de voir la

deuxième religion française être traitée avec les mêmes égards que la communauté juive, dans la lutte contre le racisme et l'antisémitisme. Enfin, l'interpellation présidentielle vient souligner le manque d'une véritable politique sur l'islam français. Si, ces dernières années, la droite a multiplié les réformes institutionnelles sans jamais affronter les questions de fond, la gauche peine aujourd'hui à accompagner un islam moderne.

Or, en plus d'une indispensable politique de sécurité, l'enjeu essentiel est bien d'engager une action en profondeur qui sape les bases de la radicalisation. Faire en sorte que des jeunes ne répondent plus aussi aisément aux appels des extrémistes et que les recruteurs salafistes ne profitent plus d'un renoncement de l'Etat dans certains quartiers. Au-delà d'une déclaration solennelle, François Hollande doit tracer une autre perspective à cet islam de France dans le cadre d'une laïcité réaffirmée.

ÉRIC DECOUTY  
«Libération»

## Le Point

### UNE MAJORITÉ SILENCIEUSE

Faut-il laisser le débat sur l'islam aux gueulars populistes d'un côté et, de l'autre, aux agneaux bêlants alors qu'ils se font la courtoise échelle? Pardon de déranger les habitudes, mais il est temps d'en finir avec ce tabou si l'on veut éviter que la France, déjà en déclin économique, n'aille au-devant de sérieux séismes civils, ethniques et religieux. Les vociférateurs des deux bords l'ayant préemptée, ils ont fait de l'assimilation de l'islam dans la République un enjeu de basse politique alors qu'il faudrait l'aborder sans arrière-pensées, avec doigté, dans le cadre d'une majorité d'idées gauche-droite.

(...) la stigmatisation d'une religion ou d'une communauté est toujours une mauvaise action; elle divise, ostracise et hystérise sans faire avancer les choses. (...)

La politique du moindre mal dont crève la

France n'a rien arrangé. Elle s'explique par une espèce de fatigue historique et d'inaptitude à faire respecter ses valeurs, comme pour toutes les nations déchues. Tant et si bien que beaucoup de Français en sont venus à honnir l'islam, qui n'en peut mais et qui a simplement gagné le terrain qu'on lui a cédé, pleutres que nous sommes.

(...) La grande majorité des musulmans de France se sent prise en otage par les radicaux ou les obscurantistes emmurés dans leurs fantasmes. Elle ne supporte plus les excès, les dérives et les provocations de ces prédicants lamentables, accrochés à une vision littérale de leur religion, qui vivent un islam tel qu'en lui-même le formol l'a figé, en considérant que la République est leur terrain de jeu.

Mais cette majorité-là est silencieuse. Il se serait temps de l'entendre, elle aussi. Elle a beaucoup à dire. Ce n'est pas parce qu'elle ne s'époumone pas qu'il est interdit de l'écouter.

FRANZ-OLIVIER GIESBERT  
«Le Point»



COURRIER DES LECTEURS

## REQUÉRANTS

### Une triste perspective

Pourquoi devrions-nous accepter de subir les agissements de requérants d'asile hors la loi, trafiquants et violents? Il n'y a pas d'alternative pour que ce soit viable pour nous, citoyens: leur renvoi immédiat. Pour les autres demandeurs d'asile, une activité serait de mise. Dans d'autres cantons, TI, BE, VD, l'occupation a fait ses preuves. «Travailler c'est vivre», estime Voltaire. Loïsivété peut mener à la délinquance. Le travail est valorisant, bénéfique et peut être thérapeutique pour l'être humain. Ne devons-nous pas, habitants de ce pays, aussi travailler pour vivre, parfois survivre? Il y a de quoi occuper les requérants; dans notre région nous avons aussi des forêts à nettoyer et des lits de rivières à entretenir, ainsi que des murs en pierre sèche à construire... La machine administrative est actuellement beaucoup trop lente pour durcir les lois. C'est maintenant qu'un changement s'imposerait. La vague de cambriolages dans notre région est effrayante et inacceptable. Messieurs les politiciens, soyez un peu plus à l'écoute de la population, elle est révoltée et elle a peur. Combien de retraités m'ont confié d'avoir peur de rentrer chez eux, peur d'avoir été cambriolés (comme leurs voisins) pendant une courte absence et n'osent plus sortir le soir. Les malades et handicapés ne restent pas épargnés non plus par ce fléau. Le sous-effectif de policiers est inacceptable. Si cette situation perdure, nous serons bientôt appelés (comme en Amérique) à faire des rondes en

LE CLIN D'ŒIL



CHAMAILLERIES Deux moineaux prêts à en découdre autour d'un petit sac de graines.  
PHOTO ENVOYÉE PAR MICHELINE CHIFFELLE, DE NEUCHÂTEL

équipe, de jour comme de nuit, pour assurer notre sécurité et protéger nos biens! Une bien triste perspective!

Erika R.-M. Junod  
(La Chaux-de-Fonds)

## TRAIN DES HORLOGERS

### Questions en chaîne

A propos de l'article sur le train des Horlogers (édition du 10.11)

Etant étudiant à l'Université de Neuchâtel et habitant des Brenets, je suis un usager des trains entre Le Locle - Neuchâtel. Je trouve le discours de Monsieur Nicolas Wälti assez étrange et ne coïncidant pas avec le discours des «Français». Plusieurs points m'interpellent:

1) En effet, il m'arrive souvent de prendre le train de 17h03 et il y avait une fois un contrôleur de la SNCF. Plusieurs voyageurs se sont plaints de la situation en-

vers lui et ce dernier a répondu: «Ils ont oublié qu'en Suisse ce n'était pas férié».

2) Comment expliquez alors que 1er novembre il y avait de nouveau deux wagons et la semaine d'après de nouveau un seul wagon?

3) A 7h44, pourquoi mettre deux wagons à cette heure et pas à 17h? Je prends le train tous les jeudis à 7h44 et mis à part des Français et des Brenassiers, il n'y a pas beaucoup de monde et des places sont libres. En effet, les autres usagers de ce trajet prennent le train CFF à 7h52. D'ailleurs de nombreuses personnes prennent celui de 44 par flemme d'attendre (au froid), s'arrêtent à La Chaux-de-Fonds pour s'acheter un café et remonte dans le train en direction de Neuchâtel.

4) (...) «ne poursuit en effet plus sa course jusqu'au Locle comme par le passé, mais repart directement en sens inverse pour Neuchâtel», estime Nicolas Wälti. Directement? Le train est censé

partir à 17h21 de La Chaux-de-Fonds. Il a le temps de descendre au Locle et de remonter s'il repart à 17h02 (de LCF) comme dans le bon vieux temps (le trajet étant de 8 minutes l'aller et 8 min. le retour). La preuve, lorsque le train français est en retard ou en grève (ce qui arrive), le train suisse descend au Locle et là soit le TER soit un bus vient les chercher. Je ne comprends pas pourquoi cela ne se fait pas comme ça d'habitude.

Nicolas Henchoz (Les Brenets)

## RAPPEL

**SIGNATURE** Les textes doivent impérativement être signés (nom et lieu).

**LONGUEUR** 1500 signes maximum (espaces inclus).

**RÉSERVES** La rédaction se réserve le droit de publier ou non, de titrer, d'illustrer ou de limiter le propos à l'essentiel.

VOS RÉACTIONS SUR ARCINFO.CH

LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial

## Les expulsés se logent à Paradis-Plage

Pour survivre, les requérants expulsés de Perreux se débrouillent en logeant dans des bateaux ou en forçant des caravanes, notamment à Paradis-Plage, à Colombier. Réactions.

### Magnifique occasion

Mais quelle magnifique occasion pour l'UDC de se manifester. C'est une campagne électorale avant l'heure. M. Perrin et ses petits caporaux n'en demandaient pas autant. Merci au Service des migrations d'avoir lâché ces requérants dans la nature!

Platon

### Je ne suis pas fier...

Après avoir dégivré les vitres de ma voiture ce matin, j'ai relu les 26 commentaires de «la meute habituelle» suite au précédent article. Je dois humblement avouer que je n'ai pas de solution, mais ça ne m'empêche pas d'éprouver une immense tristesse. Cracher autant de haine, (souvent phonétiquement) sur des gens qui dorment dehors chez nous, en Suisse, bof, je ne suis pas fier. Pour moi qui ne crois en rien, j'imagine les bons chrétiens s'exprimant avec «la meute». Malaise...

Jibé

### Appliquons les règles

(...) On a accepté Schengen avec des règles strictes, appliquons-les! Renvoi automatique si l'arrivée n'est pas conforme, centre de rétention et retour au pays de transit. Ils détruisent leurs papiers: centre de rétention sans possibilité de sortie et aide massive aux pays qui récupèrent leurs ressortissants qui ne risquent pas leur vie et qui ne fuient que la misère. On risque de ne pas aider ceux qui ont vraiment besoin. (...)?

zen attitude

### Changeons la loi

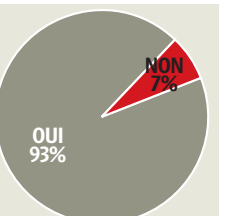
Il faut changer la loi rapidement et renvoyer immédiatement chez eux les requérants qui se comportent de cette façon. Cette situation est inadmissible vis-à-vis des vrais requérants.

fildu

LA QUESTION DE SAMEDI

Les communes ont-elles été trompées sur le coût réel de la police unique?

Participation: 138 votes



INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel - E-mail: redaction@lexpress.ch  
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds - E-mail: redaction@limpartial.ch

**TÉMOIGNAGE** Une conférence pour mieux cerner un syndrome mal connu.

# La barrière sociale des Asperger

DELPHINE WILLEMIN

«Nous avons bien remarqué que notre fils avait des difficultés avec ses camarades, il n'avait pas les mêmes codes sociaux. Sa façon de jouer était particulière, tous ses gestes semblaient improvisés. Soudain, il se mettait à chanter en classe.»

Ce Chaux-de-Fonnier a mis des années avant de comprendre que son fils était atteint par le syndrome d'Asperger, diagnostiqué il y a deux ans, alors qu'il avait 17 ans. Ce dernier a accepté de témoigner, à visage couvert, pour mieux faire connaître cette forme d'autisme sans déficience intellectuelle. Une conférence sur le sujet se tiendra par ailleurs demain à La Croisée, à Boudevilliers (20h).

## Difficultés de la vie sociale

Décrit comme un «désordre du développement d'origine neurobiologique», le syndrome a été étudié et décrit pour la première fois en 1943, par le pédiatre viennois Hans Asperger. Il se caractérise par des «difficultés dans les interactions sociales», explique le jeune Chaux-de-Fonnier en employant un langage très précis. Les personnes concernées ont du mal à saisir les codes sociaux implicites, à attribuer des pensées à une autre personne. Elles perçoivent mal le second degré – quand on leur raconte une blague – ou la symbolique. Pour eux, tout imprévu est source d'angoisse.

## «A l'école secondaire, j'ai eu des soucis avec des personnes qui ne comprenaient pas.»

JEUNE CHAUX-DE-FONNIER DIAGNOSTIQUÉ ASPERGER



Les personnes atteintes par le syndrome d'Asperger doivent parfois attendre un âge très avancé pour connaître leur diagnostic. Conscientes de leur trouble, elles réalisent en permanence des efforts pour bien vivre malgré leurs difficultés relationnelles. KEYSTONE

Arrivé d'Italie en 2005 avec sa famille, le jeune homme a effectué toute sa scolarité à l'école dite «ordinaire». «A l'école secondaire, j'ai eu quelques soucis avec deux ou trois personnes qui n'avaient pas réussi à comprendre», se souvient-il. «Avant de connaître mon diagnostic, j'étais

quelqu'un qui aimait la solitude, sans savoir exactement pourquoi.» Le diagnostic, intervenu alors qu'il suivait une formation commerciale à l'Ester (Ecole du secteur tertiaire) dans la métropole horlogère, a été pour lui un soulagement. Une réponse à beaucoup d'interrogations. Pour ses parents aussi. «Il est allé chez le psychologue dès 6 ans», explique son papa. «Nous avons le sentiment que simplement, il n'était pas intelligent. Car il avait de la peine à répondre à des questions simples, il prenait du temps pour faire les choses.»

Après avoir échoué sa première formation, il a effectué divers stages, notamment à la Bi-

bliothèque de la ville. «C'est un environnement qui me convient bien. Un endroit tranquille, plus adapté pour moi. Les gens sont rassurants, à l'écoute.» Il espère pouvoir y effectuer son apprentissage.

## Rêve d'indépendance

Mais avant cela, il va suivre une pré-formation à l'Orif, centre de formation spécialisé, en internat, à Yverdon. Trois jours par semaine, le Chaux-de-Fonnier dormira loin de la maison. Un nouveau défi. «Ça me changera de la routine habituelle. J'espère m'habituer assez vite.» Il pourra ensuite poursuivre une formation commerciale.

Son rêve? Limpide: «Pouvoir devenir indépendant.» Ses parents veulent lui offrir toutes les clés pour y parvenir. A la maison, en famille, ils entraînent les aptitudes sociales. «C'est un apprentissage permanent», note le père de famille.

Volontaire, le jeune homme suit des cours de tennis, pour se dépenser, mais également de tchoukball. Un sport d'équipe qui lui apprend la vie de groupe, les interactions.

Dès qu'il a eu connaissance du problème de son fils aîné, son père s'est engagé au sein de l'Association Asperger romandie, fondée par des parents, en quête d'informations sur ce syndrome

## L'ASSOCIATION

**INFORMATION** Pour mieux faire connaître le syndrome, l'Association Asperger romandie organise demain une conférence à l'hôtel-restaurant La Croisée, à Boudevilliers (20h). L'orateur, Dominique Reymond, parlera de sa vie marquée par le syndrome. Il évoquera sa dépression, sa maladresse dans les rapports sociaux, la chance d'avoir pu se marier et d'avoir une épouse à l'écoute (Inscriptions: [pressision@bluewin.ch](mailto:pressision@bluewin.ch))

**PARENTS** Fondée en 2005 par des parents d'enfants diagnostiqués Asperger, l'association a pour objectif de soutenir les personnes confrontées au syndrome par l'information et le conseil. Elle organise aussi des cafés-rencontres.

**LACUNES** Constituée uniquement de volontaires, l'association milite pour combler des lacunes, comme la formation professionnelle, l'accompagnement en emploi et à domicile pour les adultes.

[www.asperger-romandie.ch](http://www.asperger-romandie.ch)

mal connu. Il se bat pour faire avancer la cause des personnes touchées (lire ci-dessous).

Le syndrome est reconnu sur le plan international depuis 1994 par le DSM 4, le manuel de diagnostic américain, une référence. En Suisse, l'AI le reconnaît parmi les troubles du spectre autistique. Pour obtenir des prestations médicales, les symptômes nécessitant un traitement doivent être reconnus avant l'âge de cinq ans. Ce qui est difficile pour un Asperger. Cela dit, aucun traitement médical n'est indiqué pour un jeune comme le Chaux-de-Fonnier. Orthophonistes et éducateurs spécialisés peuvent offrir les meilleures clés. ●

## DIAGNOSTIC DIFFICILE

Des personnes doivent parfois attendre longtemps avant d'être diagnostiquées Asperger. Dominique Reymond, qui donnera une conférence demain à Boudevilliers, a eu la «réponse» à 55 ans. Ce diagnostic a été un soulagement. Souvent déprimé, en perte d'estime de soi, il pouvait enfin trouver une explication aux difficultés vécues au quotidien.

Responsable pédagogique aux Perce-Neige, Ivan Rougemont indique les spécialistes à même de poser un diagnostic sont rares. En Suisse romande, seuls deux centres sont spécialisés dans les troubles autistiques, le Centre de consultation spécialisée en autisme à Genève et le Supea à Lausanne. Le diagnostic est d'autant plus difficile à poser que les Asperger font de nombreux efforts pour compenser leurs lacunes.

Un mauvais diagnostic peut aboutir à des situations dramatiques. Des Asperger diagnostiqués schizophrènes à tort ont ainsi été lourdement médicalisés. Avec des conséquences durables.

## Aptitudes professionnelles à exploiter

Le passage à l'âge adulte est une phase délicate pour les personnes atteintes du syndrome d'Asperger. «Quand des jeunes parviennent à suivre leur scolarité et qu'ils souhaitent continuer leurs études, aller au lycée ou obtenir un diplôme, cela se complique, car ils entrent dans un univers nettement moins cadré. Or c'est précisément de ça qu'ils ont besoin.» Responsable pédagogique spécialisé dans les troubles du spectre autistique, à la Fondation Les Perce-Neige, Ivan Rougemont ajoute que ces personnes ont moins de soutien à l'âge adulte. «C'est une préoccupation réelle. Il n'y a pas de prestations cantonales après la scolarité obligatoire.»

Pour combler ce maillon manquant, l'Association Asperger romandie a demandé à l'Etat de Vaud d'élaborer un programme d'accompagnement dans le milieu professionnel, ainsi qu'un suivi à domicile pour les adultes. L'association a reçu un bon accueil: elle a été mandatée pour élaborer un projet-pilote qui doit être testé en terres vaudoises. Pour l'association, il est nécessaire non seulement d'aider les personnes en recherche d'emploi, mais également les employeurs, qui ne connaissent pas le syndrome et le potentiel des personnes touchées. Doués de compétences parfois phénoménales en informatique, loyaux, précis et ponctuels, certains parviennent à monter leur propre entreprise.

«Le paradigme a changé», confirme Jacques Laurent, chef du Service neuchâtelois des institutions



Des contacts sociaux parfois compliqués. KEYSTONE

pour adultes et mineurs. «On a longtemps confondu l'autisme avec un handicap mental. Il a aussi été assimilé à une faute de la mère, un problème d'attachement. Tout cela est faux. Aujourd'hui, quand on peut éviter de placer une personne en institution, on le fait. Et si c'est nécessaire, on établit un programme qui soit le mieux adapté à la personne.»

Le degré du trouble dépend de chaque personne. Une rente AI peut être perçue quand le travail est impossible. ●

## Suivre les tout-petits

«L'idéal serait de pouvoir faire de l'intervention précoce chez les petits enfants», remarque Ivan Rougemont, responsable pédagogique spécialisé dans les troubles du spectre autistique, à la Fondation Les Perce-Neige. «Il faudrait agir tout de suite pour leur offrir des béquilles et leur permettre d'intégrer des classes ordinaires, quand tout se passe bien. Mais encore faut-il pouvoir les diagnostiquer rapidement.» Les personnes atteintes par le syndrome d'Asperger ont des difficultés face à l'imprévu. Elles ont par ailleurs de la peine avec le langage verbal, qui est abstrait. Leur offrir tôt les outils pour vivre avec ce handicap peut ouvrir considérablement leurs perspectives. Toutefois, on ne guérit pas de ce syndrome et les efforts d'adaptation sont permanents dans la vie des «Aspi».

«Il y a des lacunes. Avant la scolarité obligatoire, il n'existe pas de mesures d'accompagnement pour les enfants avant l'âge de la scolarité. Les parents doivent se débrouiller comme ils peuvent.» Ensuite, les enfants qui peuvent suivre l'école «normale» peuvent obtenir un soutien pédagogique de deux heures par semaine. Il y a aussi des classes spécialisées aux Perce-Neige, indique Ivan Rougemont. «Depuis six mois, nous avons une filière spécialisée en autisme.» Ces enfants ont besoin d'un cadre très structuré.

Pour aider les enfants touchés par le syndrome d'Asperger à affronter leurs difficultés sociales, des ateliers autour de scénarios sociaux leur sont proposés. Ils apprennent à gérer diverses situations, à savoir comment se comporter avec les autres. «Oui, ils peuvent apprendre à se débrouiller par eux-mêmes. On travaille sur leur habileté sociale. Si ça marche bien, on peut les réorienter vers des classes normales. le contact avec les autres enfants est primordial.» ●

## NON AU RER-TRANSRUN Une délégation neuchâteloise a rencontré Doris Leuthard. Espoirs de financements fédéraux

PASCAL HOFER

C'est très mal barré pour les 110 millions de francs que la Confédération devait verser en faveur du RER-Transrun. En revanche, il est possible que le canton de Neuchâtel «récupère» une partie des 240 millions des CFF. Enfin, il n'est pas impossible que des fonds fédéraux permettent de supprimer le «goulet de Vauseyon».

Voilà en résumé ce qui ressort de la réunion, hier matin à Berne, entre la conseillère fédérale Doris Leuthard et une délégation neuchâteloise après le rejet du RER-Transrun. Le canton était représenté par des conseillers d'Etat, des parlementaires fédéraux, des conseillers communaux et des membres du comité Transrun-non.

### Le fonds va se vider

Les 110 millions d'abord. Selon plusieurs participants à cette rencontre, la cheffe du Département fédéral des transports n'a pas caché que le canton de Neuchâtel aura du mal à toucher la subvention «promise». Il n'y aura en effet pas de participation financière de la Confédération avant 2018. Elle pourrait être accordée par la suite, mais à condition qu'il y ait encore de l'argent dans le fonds fédéral prévu à cet effet. Ce qui ne sera sûrement pas le cas au vu du nombre de cantons qui ont également sollicité ce fonds et qui, dans l'intervalle, auront été servis. Reste encore la possibilité que les Chambres fédérales décident un jour de réalimenter ce fonds.

L'argent des CFF, ensuite. «Nous avons obtenu un délai de deux ans pour présenter un nouveau projet», indique Philippe Gnaegi, président du Conseil d'Etat. «L'objectif, c'est de ne pas perdre le bénéfice des fonds liés à la rénovation de la ligne actuelle. Durant ce laps de temps, les CCF n'entameront pas les gros travaux d'assainissement de la ligne.»

Le sort du «goulet de Vauseyon», enfin, qui constitue peut-être la principale nouveauté du jour. Avec d'abord ce rappel: il y a tellement de trains qui

passent par Vauseyon qu'il est impossible d'augmenter la cadence sur les trois lignes qui passent à cet endroit (ligne du pied du Jura, ligne Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds et ligne du Val-de-Travers). Si la ligne du Transrun partait de la gare de Neuchâtel en direction de Bienne, c'était pour faire sauter ce goulet.

### Importance reconnue

Que faire désormais? Après la rencontre d'hier, à laquelle a pris part le vice-directeur de l'Office fédéral des transports, «l'importance du goulet de Vauseyon est reconnue», commente le conseiller national Laurent Favre.

L'idée est la suivante: selon toute probabilité, le fonds lié au Financement et à l'aménagement de l'infrastructure ferroviaire (FAIF) devrait être massivement augmenté par les Chambres fédérales. Or les CFF, pour faire face à leurs besoins sans cesse grandissants (usagers et marchandises), devront peut-être augmenter la cadence sur la ligne du pied du Jura. Ce qui n'est pas possible en raison de l'actuel tunnel de Gléresse (cet autre goulet sautera d'ici 2025) et du goulet de Vauseyon. Les CFF auront alors besoin d'argent. Pour Vauseyon, il y en aurait pour environ 300 millions – on parle de la création d'une troisième voie en tunnel de la gare de Neuchâtel à Vauseyon.

### Dans les temps

«Grâce à des moyens fédéraux, ce goulet pourrait sauter en 2025 ou en 2030», estime Laurent Favre. Ce qui nous reporte loin dans le temps... «Oui, mais il ne faut pas oublier que l'ouverture du RER-Transrun était prévue en 2022. Et que le refus de ce projet par les Neuchâtelois va déboucher sur un retard de cinq à dix ans. Nous sommes donc dans les temps, si l'on peut dire.» Président du comité Transrun-non, et présent lors de la rencontre d'hier, Bernard Schumacher ajoute: «Nous qui nous sommes battus contre un projet trop cher pour le canton à nos yeux, nous serions ravis que la suppression du goulet de Vauseyon soit financée par des fonds fédéraux.»



Doris Leuthard a fait savoir qu'il appartenait au canton de Neuchâtel de faire de nouvelles propositions, ceci dans les deux ans à venir. KESYTONÉ

## Quel avenir pour les 200 mesures du RUN?

Si les 110 millions de la Confédération en faveur du RER-Transrun sont sans doute perdus, un certain nombre de projets du Réseau urbain neuchâtelois (RUN) ont déjà été validés par Berne. Dans ce cas, la participation financière de la Confédération, à hauteur de 35%, est donc garantie. Il s'agit de la nouvelle halte (ou gare) de Fiaz, à La Chaux-de-Fonds, de l'aménagement de la place de la gare, à La Chaux-de-Fonds également, du réaménagement de la place Numa-Droz, à Neuchâtel, ou encore de l'ascenseur reliant la gare du Locle au centre-ville.

Ces projets, déjà lancés, font partie des 200 mesures qui doivent permettre la réalisation du projet d'agglomération, qui consiste à mettre en réseau le Littoral, La Chaux-de-Fonds et Le Locle afin d'attein-

dre la taille de 120 000 habitants. Ce qui en fait l'une des agglomérations reconnues par Berne, d'où les subventions fédérales.

Sur ces 200 mesures RUN, environ 150 mesures doivent être mises en œuvre durant la période 2011-2014. Une cinquantaine d'autres mesures sont en cours d'analyse à Berne, a indiqué le conseiller d'Etat Claude Nicati en réponse à une question du député Fabien Fivaz (Verts, La Chaux-de-Fonds) mercredi passé au Grand Conseil. Parmi ces mesures, certaines ont un lien direct avec le projet de RER, à commencer par le Transrun lui-même...

Vu le refus des Neuchâtelois, ces mesures sont désormais caduques, ou en tout cas mises de côté jusqu'à nouvel avis. Un groupe de travail réunissant des représen-

tants du canton et des communes s'est rencontré à deux reprises après la votation du 23 septembre «afin d'analyser la situation et d'évaluer les incidences du non pour chaque mesure», a expliqué le chef du Département du territoire.

Les décisions relatives à ces mesures ne sont pas encore tombées. Mais à partir du moment où le tunnel ferroviaire entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds – le Transrun – ne se fera pas, certaines mesures ne sont plus à l'ordre du jour. On pense en particulier à la nouvelle halte de Perreux, gare qui devait desservir le pôle économique du même nom (là où s'est développé l'entreprise Celgene). Sans les cadences que devait offrir le RER, cette nouvelle halte n'a en effet pas de raison d'être. ●

## EP SYSTEMS

### Unia hausse le ton

Les salariés d'EP Systems SA, à Neuchâtel, qui ont appris il y a une semaine la fermeture de leur entreprise pour 2013 (ré: notre édition du 7 novembre) exigent la prolongation du délai de la procédure de consultation et la remise de données économiques. «Le délai initial fixé par la direction est agendé à vendredi matin 16 novembre à 8h», explique le syndicat Unia, à qui les salariés ont confié vendredi dernier le mandat de les défendre. Ce délai est «inacceptable, inéquitable et inadéquat», selon Unia. Il ne «laisserait aux salariés et à leur représentation que 7,5 jours au total pour que les propositions alternatives à la fermeture pure et simple du

site puissent être élaborées». Hier à 15h, la direction n'avait «pas encore répondu et donné son accord pour la prolongation du délai de la procédure de consultation de 10 jours ouvrables supplémentaires.» Une prolongation «absolument indispensable» pour «pouvoir mener à bien les tâches imparties par la législation sur la participation et sur le code des obligations.» Par ailleurs, les salariées exigent que toutes les informations économiques détaillées nécessaires soient remises d'ici à ce matin à 11h, données indispensables pour la mise en place du travail de consultation. La fermeture entraînera la suppression de 108 emplois. ● **LBV-COMM**

## PERREUX

Les Maghrébins n'ont pas réintégré le centre.

### Requérants dans la nature

Non, les requérants maghrébins interdits d'entrée à Perreux n'ont pas pu réintégrer le centre d'asile, contrairement à ce que prétend le conseiller d'Etat Thierry Grosjean dans «Le Matin Dimanche». «On m'a dit que certains d'entre eux s'étaient calmés et avaient déjà réintégré le centre de Perreux», affirme-t-il dans une interview qu'il a pu relire avant parution.

Six des huit jeunes auteurs de l'émeute du 30 octobre sont toujours dans la nature, alors que les deux autres ont été placés en détention, pour avoir cambriolé mercredi dernier le kiosque des Terreaux, à Neuchâtel (notre édition du 10 novembre).

Comment le conseiller d'Etat a-t-il pu divulguer cette information erronée, qui a semé la confusion dans les services de l'Etat? Thierry Grosjean n'a pas répondu à nos appels hier.

«Visiblement, il y a eu une erreur de compréhension», répond Serge Gamma, chef du Service cantonal des migrations. Il indique que ces requérants, peu après leur exclusion, ont effectivement tenté à deux reprises de revenir à Perreux pour réclamer la dizaine de francs auxquels ils avaient droit avant l'émeute. «Ils ont demandé l'assistance, ainsi que le renouvellement de leur abonnement de transports publics», ce

qui leur a été refusé. La direction de Perreux leur a alors signifié de quitter les lieux.

«Personne n'a été réintégré!», insiste Serge Gamma, qui précise que la décision administrative du Service cantonal des migrations peut faire l'objet d'un recours de la part des migrants concernés.

Les six Maghrébins sont donc à la rue: «Il n'est pas exclu que certains aient déjà quitté la Suisse» afin de se faire oublier. Après le cambriolage du kiosque des Terreaux, aucun autre délit impliquant ces migrants n'a été signalé à la Police neuchâteloise, comme le confirme le porte-parole Pierre-Louis Rochaix. ● **VGI**

## MÉMENTO

### PSYCHIATRIE

#### Congrès anniversaire.

L'Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, qui accompagne les personnes confrontées à des troubles psychiques et leurs proches, souffle ses vingt bougies. A cette occasion, elle se penche sur le phénomène de l'anniversaire lors de son congrès annuel à Neuchâtel. Le congrès débute par une conférence de la psychanalyste Catherine Bergeret-Amselek. Il se tient demain, de 8h15 à 17h15 à la salle de paroisse Notre-Dame, faubourg de l'Hôpital 65, à Neuchâtel. Inscriptions à l'accueil, payantes (85 fr. plein tarif, 30 fr. réduit). Il s'adresse aux professionnels et à toute personne intéressée.

## NOSTALGIE 3000 personnes au Téléphone

Ce samedi 13 novembre 1982, il y a tout juste trente ans aujourd'hui, le Pavillon des sports était plein à ras bord. Le lundi, «L'Impartial» titrait: «3000 personnes au Téléphone». Téléphone à la Tchaou! C'était du jamais vu. C'était THE soirée dont on parle encore. On n'a qu'à évoquer le sujet, les anecdotes affluent. Exemple: «J'avais passé mon permis il y a quelques mois. Mon père m'avait prêté sa voiture pour que j'emmenne ma frangine et des copains du Locle à La Chaux-de-Fonds. C'était trop compliqué, à l'époque.»

Jack Frey, grand ordonnateur de l'événement en garde lui-même un souvenir impérissable: «On est dans l'histoire!» Il se souvient du physio qui était venu faire un massage à la basiste, Corinne. La pauvre, ce n'était pas sa soirée: elle s'était ensuite foulée quelque chose en tombant de la scène, le physio était loin. «Vite, appelez le médecin de nuit!» Médecin de nuit, ça n'existait pas à La Chaux-de-Fonds, on a fait appel au médecin des urgences. C'était le gynécologue Tolk. «Il lui a fait une piqûre mais ça n'allait pas mieux, alors à 11 heures du soir j'ai appelé un rebouteux que je connaissais. Il m'a dit: d'accord, je viens mais c'est 200 francs!»

Il se souvient aussi que les forces de l'ordre étaient à cran. «Ils avaient tellement peur qu'ils ont sorti toute l'armada», tous les agents avaient été convoqués «pour qu'ils se mettent en embuscade dans les petits buissons» et, non, il n'y a rien eu... Sauf que Téléphone, à l'hôtel Moreau aurait paraît-il, causé quelques dégâts, plus précisément «ils ont cassé les chambres».

Ce concert-là, c'est quelque chose de pouvoir dire: «J'y étais». **CLD**

## HORLOGERIE Journée du patrimoine en 2014

Contrairement à ce que nous avons indiqué dans notre édition d'hier, la prochaine Journée du patrimoine horloger aura lieu à La Chaux-de-Fonds et au Locle le samedi 8 novembre 2014 et non 2013. **RED**

**LA CHAUX-DE-FONDS** Deuxième étape du rajeunissement de l'adduction de 1887.

# Un nouveau tunnel pour l'eau

ROBERT NUSSBAUM

«C'est un crédit essentiel, parce que l'eau est essentielle!»

C'est ainsi que le conseiller communal en charge des Infrastructures et de l'Energie Jean-Charles Legrix a introduit hier en conférence de presse la grosse demande de crédit de près de 12 millions de francs pour le renouvellement du système historique d'adduction d'eau de La Chaux-de-Fonds. Elle passera le 20 devant le Conseil général.

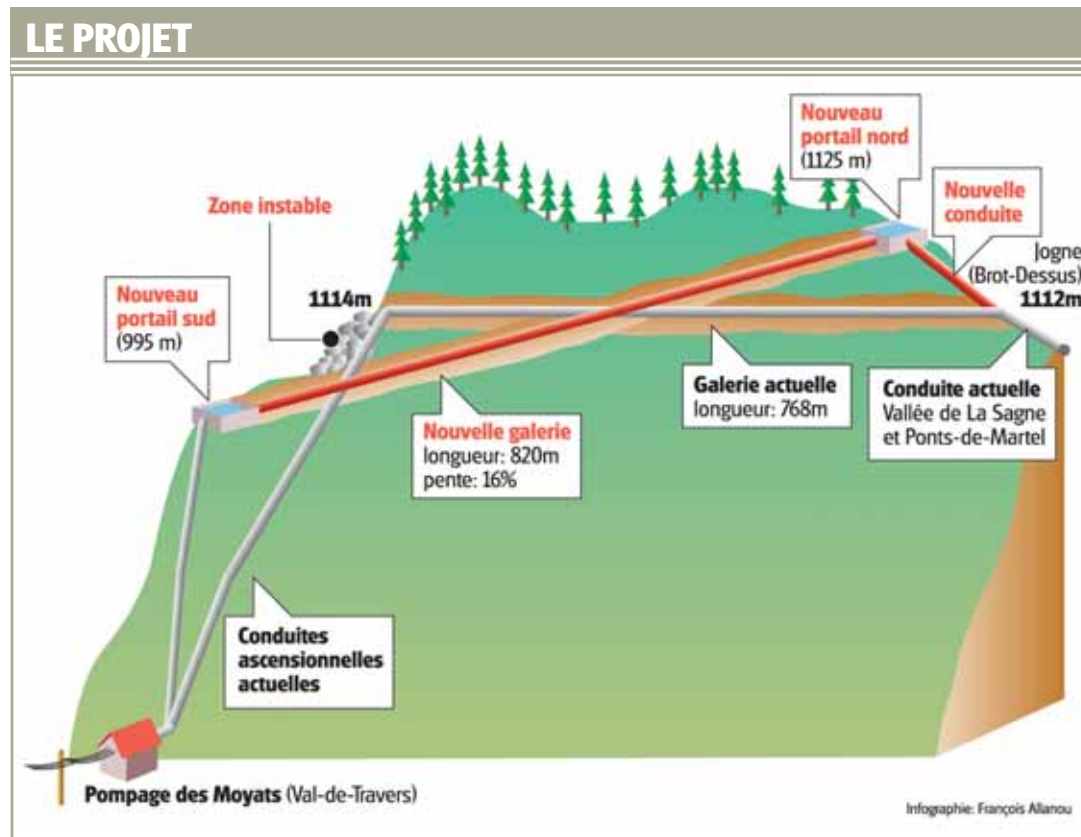
### Une deuxième étape

Importante, cette demande n'est pas une surprise. En fait, c'est la deuxième étape, sur trois, de la modernisation de l'ambitieuse amenée des eaux de sources du Val-de-Travers, réalisée en 1887 par l'ingénieur Guillaume Ritter. Il y a 125 ans en effet que l'on pousse l'eau en conduite ascensionnelle, sur 400 mètres de dénivellation, avant qu'elle ne coule en pente douce, dans la galerie de Jogne puis en aqueduc souterrain le long de la vallée de La Sagne.

La première étape a vu le percement au bout du réseau d'un nouveau tunnel d'un kilomètre sous le Communal entre La Corbatière et les Grandes-Crosettes. La troisième sera la modernisation de l'usine de filtration des Moyats, près des sources.

«Le premier problème à résoudre dans cette étape, ce sont les infiltrations d'eau avec le risque de contamination éventuelle», a souligné l'ingénieur de Viteos en charge du projet David Vauthey. Il pense à la galerie de près de 800 mètres dite de Jogne, creusée dans la roche sous la montagne de Solmont vers Brot-Dessus et où l'eau coule librement. L'Institut suisse de spéléologie et de karstologie (Isska) mandaté y a décelé des infiltrations dont l'addition crée un débit estimé à 5 ou 10 litres par minute. Y nageaient des bactéries d'origine fécale, sous un pâturage. Une partie a été interdite de pâture.

Plutôt que de refaire la galerie de Jogne en y introduisant une



canalisation, La Chaux-de-Fonds a choisi un nouveau cheminement. «Par endroits dans l'actuel, il y a des risques d'effondrement, un glissement de terrain peut se produire sur le versant Val-de-Travers et la galerie n'est pas très accessible», légitime David Vauthey. En remplacement de la galerie de Jogne, le projet prévoit un nouveau tracé de 820 mètres qui grimpe une pente à 16%, sans qu'il soit nécessaire d'y injecter plus d'énergie.

### Sivamo au minimum

Et les travaux pourront se faire en garantissant l'alimentation. A partir des Moyats, on remplacera les deux conduites

ascensionnelles ancestrales qui datent de 1887 et 1898, de 25 centimètres de diamètre, par une nouvelle de 60 centimètres. Une troisième, de 1957, sera maintenue en appoint en particulier pendant les travaux.

### Trente millions

«Nous ne devons interrompre le pompage des Moyats que pendant une durée minimale, limitant ainsi le volume d'eau acheté au Sivamo (réd: le réseau d'eau de secours)», précise Jean-Charles Legrix. Au niveau financier, une subvention cantonale de 20% viendra en déduction de la tranche de 12 millions. Les trois étapes confondues pèsent à l'heure ac-

tuelle 31,6 millions, dont à déduire 5,6 millions de subventions et 7,5 millions d'une réserve appelée «Presta-Jogne» du nom d'un projet complémentaire abandonné. Début des travaux de la deuxième étape: fin 2013 ou début 2014.

### Prix de l'eau

Un détail enfin, ces travaux d'Hercule, qui doivent être autofinancés, auront une répercussion sur le prix de l'eau, qui augmentera de 18,95 cts/m<sup>3</sup>, «un montant tout à fait acceptable», dit le rapport à l'appui du crédit. Le prix actuel est de 2fr.03 le mètre-cube, sans compter les redevances et autres taxes. **O**

## Qualité OK, malgré le paracétamol

La qualité de l'eau chaux-de-fonnière? «Elle est dans les normes», répond Jean-Charles Legrix. «Globalement, l'eau distribuée à La Chaux-de-Fonds est hygiéniquement propre», confirme Viteos sur son site internet qui a relevé huit non-conformités mineures sur 564 échantillons en 2011. On y lit qu'elle est riche en bicarbonates, bien minéralisée, pauvre en sodium, un peu sulfatée et assez dure. Un tout récent test de l'émission

«A bon entendeur» sur les micro-polluants a notamment révélé du paracétamol à un robinet chaux-de-fonnier, mais dans des proportions si infimes qu'il n'y a vraiment pas de quoi s'affoler, dit-on à Viteos, même si ces micro-polluants sont à terme une vraie menace écologique. La rénovation de l'usine des Moyats prévoit un système de traitement au charbon actif qui fixe ces micro-polluants. **O**

## CONFÉRENCE Les dangers de la sédentarité

«Guerre à la malbouffe», «Enfants obèses», «Lutte contre le surpoids»... Depuis quelques années, les titres de la presse sont évocateurs... Des services de la santé aux écoles, des programmes sont mis en place pour encourager le public à tendre vers un poids dit «normal». «C'est devenu impératif, au point d'être devenu un bel exemple de "terrorisme médical"», constate le Dr Mikael Rabaeus, médecin cardiologue/interniste, co-fondateur de l'Association francophone de prévention et de réadaptation cardio-vasculaire.

Ce spécialiste donnera jeudi à La Chaux-de-Fonds une conférence intitulée «Sédentarité ou surpoids: qu'est-ce qui est réellement dangereux?» La présentation a pour but de montrer le danger majeur de la sédentarité pour notre santé, et que ses conséquences sont très prévisibles. «Il ne s'agit pas d'hygiène de vie mais bien de la vie tout simplement. Et surtout: ce facteur de risque est complètement négligé par le système de santé actuel (...) Il devient de plus en plus fréquent de rendre malade un individu en bonne santé en mettant en avant des facteurs de risque qu'il faut «impérativement» traiter avec des médicaments. Or, c'est au contraire le mode de vie qui se profile comme le moyen de très loin le plus efficace pour influencer le niveau de «risque». **SYB**

### INFO

**Horaires:** Jeudi 15 novembre à 20h, Aula du collège des Forges, avenue des Forges 18, La Chaux-de-Fonds. Entrée libre, collecte

### MÉMENTO

#### LA CHAUX-DE-FONDS Cérémonie du souvenir.

Le Comité des Italiens de l'étranger des Montagnes neuchâteloises organise sa traditionnelle cérémonie en l'honneur des morts de toutes les guerres. Celle-ci aura à lieu samedi à 11h15 au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds devant le Monument aux morts italiens. Le consul général d'Italie à Genève Andrea Bertozzi sera présent. La cérémonie sera suivie d'un apéritif à la Mission catholique italienne, rue du Parc 47.

**LES PLANCHETTES** Avalanche de marques de soutien au restaurateur Roland Stengel.

## Les Roches-de-Moron restent ouvertes

Complètement abattu après un bras de fer avec le Service de la consommation et des affaires vétérinaires (Scav), Roland Stengel, le tenancier des Roches-de-Moron qui menaçait de fermer son établissement (lire notre édition du 17 octobre dernier), a repris du poil de la bête. «J'ai décidé de poursuivre l'exploitation de l'auberge devant les nombreuses marques de soutien reçues après la publication de l'article», a-t-il annoncé hier. Soit une avalanche de courriers venus notamment de la Suisse allemande et du canton de Vaud, «dont certaines lettres très touchantes», confie le tenancier, rasséréné. «De la région, nous avons également reçu beau-



Les tenanciers des Roches-de-Moron, encouragés par les marques de soutien de leur clientèle. ARCHIVES DAVID MARCHON

coup d'appels téléphoniques pour nous encourager à poursuivre, et parmi mes confrères de la restauration, certains m'ont félicité en avouant qu'eux n'auraient pas eu le courage de s'attaquer au Scav. Beaucoup ont peur...», estime-t-il.

Depuis, le Service des patentes a accédé à la demande de Roland Stengel en envoyant un courrier à la commune des Planchettes pour rectifier l'information selon laquelle le tenancier risquait un retrait de patente. Celui-ci assure avoir déposé les armes. «Je ne souhaite pas entrer en croisade contre le Service d'hygiène. Nous en avons tous besoin. J'aimerais simplement que soit établi un règlement clair.» **SYB**

PUBLICITÉ

## Grand succès pour la quinzaine commerciale du CID

La huitième quinzaine commerciale du CID (Commerce indépendant de détail) du district de La Chaux-de-Fonds organisée 21 septembre au 6 octobre dernier a remporté un grand succès. Cette année, le comité a souhaité associer les sociétés locales à cet événement en mettant à leur disposition des vitrines pour présenter leurs activités. Beaucoup d'entre elles ont répondu favorablement à cette invitation, prouvant l'intérêt qui existe entre les commerçants indépendants et les sociétés de la ville.

A cette occasion, un concours a été organisé. Le but était de trouver un objet insolite dans chaque vitrine. Parmi les milliers de bulletins déposés dans les urnes, dix ont été tirés au sort. C'est Lisiane Meyer de La Chaux-de-Fonds qui a eu la chance de décrocher le gros lot, soit 500 francs en bons CID, suivie de Morgane Bourquin de La Chaux-de-Fonds également qui a gagné 250 francs. Edmond Hitz, Beat Dräyer, Sean Locatelli, Fabienne Robert, Natacha Dupré, Guillaume Kaufmann, Josette Golay et Benoit Brandt de Poliez-Pittet ont reçu quant à eux 100 francs en bons CID.

La remise des prix (notre photo) a eu lieu au magasin Côté Ambiance en présence de Giovanni Torcivia, président du CID, et Jean-Claude Vaucher, représentant de La Mobilière, sponsor de la manifestation. Un grand bravo à toutes et à tous, doublé d'un merci particulier à tous les participants.



# L'Impartial

## GRAND CONCOURS

DU 8 AU 20 OCTOBRE 2012



# Les gagnants du concours



**Jean-Paul Perregaux et sa femme Evelyne** de La Chaux-de-Fonds, gagnent une cuisine d'une valeur de Fr. 10 000.-.



**Bluette Renard** de Montfaucon (à droite) reçoit des mains de **Séverine Pecorelli**, responsable d'agence Kuoni à La Chaux-de-Fonds, un bon Frantour pour deux personnes comprenant une nuit au Grand Hôtel Bristol à Colmar avec petit déjeuner et repas au restaurant gastronomique «Rendez-vous de Chasse».

## Tous les lauréats:

**Marc Hintzy**, La Chaux-de-Fonds  
**Catherine Guerdat**, Savagnier  
**Maria Duplain**, La Chaux-de-Fonds  
**Pierre Loichot**, Sonvilier  
**Vreni Häberli**, Neuchâtel  
**Jean-Claude Cochand**, Auvernier  
**Jacqueline Hochuli**, La Chaux-de-Fonds  
**Jacqueline Bettex**, Neuchâtel  
**Jean-Claude Bovet**, Neuchâtel  
**Patrick Lardon**, Savagnier  
**Laure Franssen**, Neuchâtel  
**Bluette Renard**, Montfaucon  
**Jean-Paul Perregaux**, La Chaux-de-Fonds



Un magnifique corridor peint et protégé: Belle-Maison, comme on nommait cette demeure à la rue du Jérusalem, mérite son nom CHRISTIAN GALLEY

LA CHAUX-DE-FONDS Jérusalem 59, décor de la saga de Monique Saint-Hélière.

## La Belle-Maison sous la loupe

CLAIRE-LISE DROZ

«Je pense instamment que la Ville devrait conserver cette maison...» Il va être entendu, Pierre Jeanneret, l'ancien bibliothécaire du Locle et l'un de plus fervents aficionados de Monique Saint-Hélière.

Un rapport d'information était présenté le 29 octobre au Conseil général de La Chaux-de-Fonds, portant sur une liste d'immeubles que la Ville pourrait vendre, dont la maison Jérusalem 59, autrefois Sombail 17. Une maison qui a servi de cadre à la saga des Alérac de Monique Saint-Hélière, et qui a elle-même toute une histoire. Son toit s'était envolé lors du cyclone de 1926! Dans «La Chaux-de-Fonds inscrite dans ses rues», Charles Thomann raconte: «La Belle-Maison, actuellement Sombail 17 fut baptisée ainsi par David-Louis Huguenin qui l'avait acquise en 1786 et qui consacra une

large partie de sa fortune à sa rénovation et à son embellissement». C'était une ancienne auberge à l'enseigne d'«A l'Aigle couronné». Elle hébergea une Loge, «au temps où les Loges étaient simplement des sociétés secrètes». Elle abrita Abram Huguenin et son frère Moïse, «les célèbres horlogers du roi de Prusse et de la cour, titres qu'ils obtinrent en 1736». Le fils de Moïse «est le fameux Abram-Louis, c'est-à-dire «Monsieur Huguenin de Berlin», celui que Frédéric II engagea en qualité d'Inspecteur général d'Horlogerie à Berlin, Pierre Jaquet-Droz ayant refusé ce poste.»

### Plaque commémorative?

La saga des Huguenin continue dans la saga des Alérac. Dans «Bois-Mort», la Belle-Maison abrite... Mlle Huguenin, qui coud des gilets pour messieurs. «Il était environ neuf heures, quand Guillaume Alérac passa devant les fenêtres de Mlle Hugue-

nin (...) A l'écart de la route, les seize fenêtres de «la Belle Maison» eurent un bref éclat de jeunesse».

Monique Saint-Hélière a émaillé ses récits de nombreuses références à sa ville natale. Mais souvent en mélangeant les décors, les pistes... Pour Jérusalem 59, il n'y a pas de controverses! A la Bibliothèque de la Ville (BV), on peut aussi consulter un ouvrage, non publié, de Jean-Paul Yahér, historien amateur «qui a retracé les lieux et bâtiments mentionnés dans les romans de Monique Saint-Hélière. Belle-Maison y est soigneusement notée», explique le directeur de la BV Jacques-André Humair.

La Chaux-de-Fonds compte nombre d'amoureux passionnés de son œuvre, comme on l'a vu encore en automne 2011, où un hommage lui avait été rendu via une conférence au Club 44 et un parcours Monique Saint-Hélière à travers les rues de la ville. Ces fans verraient bien cette de-

meure arborant par exemple une plaque commémorative.

Le soir du Conseil général déjà, le conseiller général Daniel Musy avait évoqué l'intérêt historique de cette demeure et Laurent Kurth avait laissé entendre qu'on pourrait la retirer de la liste des immeubles dont la vente est envisagée.

Yanick Stauffer, chargé de la promotion immobilière et commerciale précise qu'il s'agissait uniquement d'un rapport d'information, à revoir ensuite au cas par cas. Pour Jérusalem 59, «il est évident que nous allions faire des recherches historiques. Monique Saint-Hélière est déjà un personnage emblématique à La Chaux-de-Fonds, elle pourrait l'être davantage encore». La vente de cette maison n'est pas à l'ordre du jour. «De toute façon, elle avait été sélectionnée sur le fil du rasoir, elle est aussi intéressante du point de vue patrimonial. Je pense qu'on va la retirer de la liste.»

### LA CHAUX-DE-FONDS

## L'événement musical de l'automne

A la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds, ce sont près de 300 exécutants qui ont créé dimanche l'événement de cet automne musical en interprétant le «Requiem» de Karl Jenkins, le compositeur vivant le plus joué dans le monde. Sur scène, la musique d'harmonie les Armes réunies, la Musique municipale de Versoix, le chœur l'Avenir de Saubraz, l'Ensemble Jean-Philippe Rameau du pays de Gex et les chœurs l'Avenir de Saubraz, l'Hirondelle de Yens et le chœur de Yens-Gimel-Apples.

Cette messe des défunts que l'auteur a dédiée à son père adopte la structure classique (romantique) du genre, autour du texte liturgique, à la manière de Fauré, Duruflé ou Dvorák mais en y ajoutant des parties japonisantes, mots de haïkus ou sons de flûte Shakuhachi (jouée par Dieter Nanz). L'alternance entre les moments très animés et les périodes d'apaisement n'en est que plus frappante.

Ce contraste opère violemment dès le début, lorsqu'à la suite du Kyrie de l'introït, l'apocalyptique «Dies Irae», tout en mouvements de ralliement sur

le mode répétitif, obsessionnel et allant accelerando, s'arrête brutalement sur un coup de tambour pour céder la place à un haïku évoquant «la neige d'hier qui tomba comme les fleurs de cerisiers», avec les vents, léger, planant, serein.

### Passages séduisants

Ce parti pris d'associer les musiques occidentale et orientale donne des passages séduisants, lorsque la flûte de bambou résonne en harmonie avec les hautbois ou les clarinettes, par exemple dans l'Agnus-dei. Pourtant, à entendre les paroles en japonais succéder au latin dans ce passage intitulé «Farewell», on ressent de vraies nuances dans le regard porté sur la mort et le deuil.

Le public est malgré tout conquis par la belle prestation de ce très grand ensemble, co-animé par Claude Surdez, qui est aussi le transcripteur du requiem pour harmonie, et par Malgorzata et Eric Digaud. Mention spéciale à la jeune soprano Marie Gogniat, de même qu'à la délicate harpiste Elodie Wuillens. ●

DIDIER DELACROIX



Près de 300 exécutants ont pris place sur la scène de la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds. CHRISTIAN GALLEY

LUNETTES COMPLÈTES

à partir de

99.-

LE McPRIX



Monture tendance avec 2 verres de marque à simple foyer adaptés à votre vue

Qualité suisse.  
McPRIX!

McOptic vous rend heureux!

Sur internet à l'adresse [www.mcoptic.ch](http://www.mcoptic.ch) et sur [www.facebook.com/mcoptik](https://www.facebook.com/mcoptik)
  
UNE IDÉE SUISSE

**ÉLECTIONS COMMUNALES** Les citoyens appelés aux urnes le 27 janvier 2013.

# Les Bois cherchent deux volontaires

GÉRARD STEGMÜLLER

Dans le Jura, les élections communales 2012 sont derrière. Mais quelques cas demeurent en suspens. Au Bémont, un conseiller communal est à élire à la mi-janvier. Au Noirmont, les partis ont jusqu'au début décembre pour proposer quelqu'un à la vice-présidence des assemblées.

Dans les Franches-Montagnes, c'est aux Bois que le dossier est le plus compliqué. Elus contre leur gré au soir du 21 octobre, Jacky Epitoux et Daniel Hubleur ont poliment décliné l'invitation de siéger au Conseil communal. C'est leur droit. Pour l'instant, l'exécutif rudisylvain s'apprête à attaquer la prochaine législature 2013-2017 avec un effectif réduit: quatre conseillers au lieu de six, plus le maire. Les électeurs des Bois sont appelés aux urnes le 27 janvier 2013 afin de rétablir la situation et élire deux

conseillers communaux. Mais rien ne dit aujourd'hui qu'élection il y aura, qu'elle soit libre ou au système proportionnel.

## Des noms circulent

Il faudra attendre le dépôt des listes le lundi 17 décembre à 18 heures pour être fixé. Plusieurs cas de figure sont envisagés. Le plus simple: deux «volontaires» ont été d'accord de se «sacrifier» pour la chose commune et l'affaire est close. Un seul candidat déclaré: il est élu et un deuxième devra l'être au terme d'une élection libre. Plus de trois candidats pour deux fauteuils: élection à la proportionnelle. Aucun intéressé: élection libre avec élection des deux citoyens arrivés premiers (majorité relative). Ceux-ci ont ensuite la possibilité de refuser leur élection. Et alors?

«On repart pour une nouvelle élection», lance Claude Gagnebin, secrétaire-caissier de la



Aux Bois, les personnes intéressées par l'engagement citoyen préfèrent être candidates au Conseil général qu'au Conseil communal. ARCHIVES

commune des Bois. Et ainsi de suite, jusqu'à la nuit des temps?

Chef du Service des communes, Raphaël Schneider est moins catégorique: «Une troisième élection ne sera pas forcément organisée. On fera le point avec le Gouvernement et les autorités du village au moment opportun. Il existe la possibilité d'adjoindre un ou deux administrateurs extraordinaires au Conseil, extérieurs à la localité, possédant de l'expérience dans la gestion des affaires communales. Autre cas de figure: le Conseil est d'accord est de travailler avec deux membres de moins que prévu par le règlement communal. A partir de là, les dicastères vacants sont partagés entre les élus. Le handicap, c'est que la charge de travail augmente.»

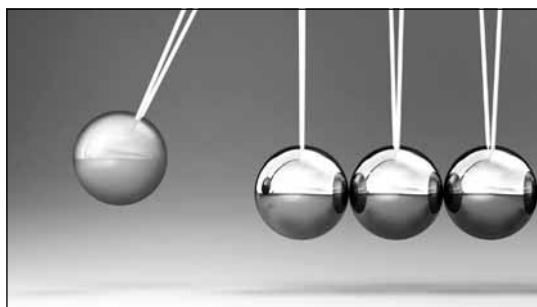
A aucun moment, Raphaël Schneider n'évoque la possibilité d'une mise sous tutelle de la commune des Bois. Car à l'administration cantonale, comme

communale, on demeure persuadé que la situation va se décanter. Le maire PCSI Michæl Clémence va même plus loin: «Je suis sûr que nous aurons deux candidats au soir du 17 décembre. Des noms circulent déjà. Les villageois, les partis, ont pris conscience de la gravité de la situation. Les habitants ne vont pas nous laisser tomber.» Le maire est aussi d'avis que le Conseil général fait de l'ombre au Conseil communal: «Se mettre en liste au législatif, oui, mais pas à l'exécutif, un organe plus astreignant.»

Au sujet du Conseil général, les autorités ont effectué un sondage par tous ménages pour savoir si les habitants des Bois sont satisfaits de cette façon de faire fonctionner la démocratie. Une vingtaine de réponses leur sont parvenues. Insuffisant. Un deuxième tous ménages vient d'être envoyé.

Et si on se réveillait, hein? ●

PUBLICITÉ



## DYNAMISEZ NEUCHÂTEL!

www.stimulerNE.ch



**RAIL** Inquiétudes pour les transports publics.

## Une consultation qui fait peur

Une fois l'an, le Conseil du Jura bernois (CJB) et le Conseil des affaires francophones du district de Bienne (CAF) siègent de concert pour évoquer des problèmes communs au Jura bernois et à la région biennoise. Hier, les deux organes ont présenté le fruit de ces délibérations communes à Tavannes, lors d'une conférence de presse. Ils se disent notamment très inquiets pour l'avenir des transports publics dans la région. Il faut savoir que la Confédération a lancé une consultation visant à introduire dans la législation un mécanisme qui pourrait favoriser la suppression des lignes ferroviaires régionales et leur remplacement par des lignes de bus sous certaines conditions.



Des lignes CJ sont dans le collimateur de la Confédération. CHRISTIAN GALLEY

tions entre francophones du Jura bernois et de Bienne. Pour la population romande du canton, une offre en transports publics attractive fait partie des

conditions-cadres qui permettront le maintien et le développement des centres de formation, ainsi que l'accès au marché du travail. ● PAB-RÉD

### Un transfert dangereux

«Ce transfert envisagé du rail au bus est dangereux, car il risque de mener au démantèlement de la quasi-totalité des transports de l'Arc jurassien», a insisté Philippe Garbani, président du CAF. «Ce projet est aussi absurde, car il va à l'encontre du changement de comportement en matière de mobilité observé auprès de la jeune génération. Il ne tient pas compte de la complémentarité entre le trafic des grandes lignes et celui des lignes régionales.»

Pour le Biennois, de surcroît, se limiter à une vision comptable ne suffit pas. Dans la lettre qu'ils ont adressée au canton de Berne, CJB et CAF insistent enfin sur l'importance du réseau ferroviaire régional pour les rela-

## «Un scrutin délicat»

Président du CJB, Jean-Pierre Aellen a rappelé hier que son organe avait accepté de s'exprimer en juin sur le lancement de la procédure et qu'il avait préavisé en août la modification proposée de la loi sur le statut particulier: «Si l'idée du vote régional est plutôt bien passée, la question du scrutin communaliste est beaucoup plus délicate», a jugé l'orateur. «Pour l'heure, le CJB a indirectement admis que de tels votes pourraient avoir lieu, mais il s'exprimera définitivement sur la question au moment venu, quand les communes en feront la demande.» Pour le Tavannois, la prochaine étape aura pour cadre la session de ce mois du Grand Conseil, quand le plénum se penchera sur la motion Blanchard-Hadorn, qui demande de renoncer aux bases légales autorisant le transfert individuel de communes du Jura bernois. «Le Conseil-exécutif rejette cette intervention, car il souhaite aller au bout du processus institutionnel. Pour ce qui est du CJB, nous attendons sereinement le résultat de ce vote», a relevé Jean-Pierre Aellen. ●

### MÉMENTO

**SAIGNELÉGIER**  
**Fusion de paroisses.** Une séance d'information est consacrée demain soir à la salle paroissiale de Saignelégier (20h) au sujet de la fusion des communes ecclésiastiques de Saignelégier et des Pommerats-Goumois. Les communautés voteront sur cet important projet en février 2013.

**Piano et violon.** L'Ecole jurassienne et Conservatoire de musique (EJCM) propose une audition publique des élèves de piano de Marielle Mathez et de la classe de violon d'Annette Dind. C'est pour demain soir au café du Soleil à Saignelégier (19h30).

**Conférence.** Enseignant à l'Institut catholique de Paris, l'abbé Georges Bondo donne ce soir une conférence sur le thème: «Le pardon. Libération de soi, libération de l'autre.» Rendez-vous à 20h à l'école secondaire.

### LE NOIRMONT

«Noces». Cinélucares au Noirmont propose ce soir (20h30), samedi (18h) et dimanche (20h30) «Noces», de Philippe Béziat (CH-FR, 2012). En 1916, Igor Stravinsky confie l'écriture du texte de son œuvre à l'écrivain romand Charles-Ferdinand Ramuz.

### SAINT-IMIER

**Energie.** La Municipalité de Saint-Imier propose demain soir une séance d'information consacrée à l'énergie solaire et à ses applications thermiques et photovoltaïques. C'est de 18h30 à 20h30 à l'école primaire (4e étage).

### EN IMAGE



### SAINT-IMIER

**On circule à nouveau.** A Saint-Imier, après plus de sept mois de travaux, l'étape 2012 de la rénovation de la route cantonale et des réseaux souterrains (eau, gaz, électricité, eaux usées, téléseu) entre la place du Marché et le carrefour de la rue du Collège (Francillon 28) s'est achevée hier avec la réouverture de la route cantonale au trafic. ● MPR-COMM

### BE-JU-SO

## Les Eglises réformées dans le besoin

Les 56 délégués des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure réunis samedi en synode d'automne à La Ferrière ont appris qu'une réflexion s'amorce au niveau des Eglises romandes. En cause: une diminution du nombre des entrées financières. Elections de Marie-Louise Hoyer au Conseil du synode jurassien, d'Aline Gagnebin au synode missionnaire et de Nicolas Meyer au comité du Centre de Sornetan. ● RÉD

### SOUBEY

## Gros crédit accepté à l'unanimité

Exactement 31 ayants droit ont participé à la récente assemblée communale extraordinaire de Soubey. Un crédit de 4,5 millions pour la réfection par étapes des chemins ruraux a été accepté à l'unanimité. Les questions des citoyens ont principalement porté sur le mode de financement et la recherche de donateurs. Compétence a été donnée au Conseil communal pour consolider les crédits et trouver des donateurs. ● RÉD



# VAL-DE-RUZ Une cinquantaine d'entreprises réunies dès jeudi à Chézard.

## Un salon commercial en forme

NICOLAS BRINGOLF

Le Salon commercial du Val-de-Ruz a trouvé un nouveau souffle depuis quelques années. Reflet du dynamisme affiché par les commerçants, artisans et entreprises de service du district, la manifestation ouvrira ses portes jeudi à 17h30 à la salle de la Rebatte, à Chézard-Saint-Martin. Une cinquantaine d'exposants participeront jusqu'à dimanche soir à cet événement incontournable de la vie régionale, dont le coup d'envoi sera donné par la conseillère d'Etat Gisèle Ory.

«L'instauration, il y a trois ans, d'une scène avec des animations a ainsi singulièrement redynamisé la manifestation», note René Wagner, président du comité d'organisation. Un comptoir qui peut s'appuyer sur un beau noyau d'exposants fidèles. «On accueille entre 45 et 50 stands, dont cinq à six nouveaux à chaque édition. Cette année, faute de place, nous avons dû refuser cinq à six demandes. Comme on veut que le salon soit représentatif du tissu économique local, on a pris l'option de favoriser les commerçants du Val-de-



A l'issue de cette édition 2012, l'actuel comité du Salon commercial du Val-de-Ruz cédera la place à une nouvelle équipe organisatrice. CHRISTIAN GALLEY

Ruz et d'éviter de louer des surfaces à des exposants venant de l'extérieur et qui, potentiellement, peuvent constituer de la concurrence.»

Le succès croissant que rencontre le salon n'incite cependant pas les organisateurs à augmenter la surface d'exposition. «Nous

avons érigé durant plusieurs années une véranda couverte à l'extérieur. Les emplacements qui s'y trouvaient étaient difficiles à louer. On a alors jugé préférable de refuser des exposants», explique René Wagner.

Ce dernier ajoute que cette 22e

édition sera la dernière de l'actuel comité. «On pensait arrêter depuis deux ou trois ans, estimant avoir fait le tour de la question. Certains ont aussi besoin de lever le pied. L'an passé, une équipe de commerçants présents sur le salon a décidé de reprendre le flambeau

pour mettre sur pied l'édition 2013.», assure René Wagner. Si le Salon commercial du Val-de-Ruz est avant tout régional quant à ses exposants, il en va de même pour l'hôte d'honneur de la manifestation. «Cette année, nous nous sommes approchés du Parc

régional Chasseral, dont font partie de nombreuses communes du Val-de-Ruz.»

Au chapitre des animations, le groupe JustDance lancera la soirée de vendredi avec deux interventions, une à 19h30 et la seconde à 20h30. Bail-Bail Musique, Claude Baillod prendra le relais, et ce jusqu'à minuit.

Le lendemain, Albane chantera Mélanie Oesch (passages à 11h30 et 12h20). Les enfants auront accès à un atelier de maquillage (14h-17h) avant que la Société de gymnastique de Fontainemelon – enfants (17h30); adultes (21h30) – n'investisse la scène. Des démonstrations qui entrecouperont la prestation de Bail-Bail Musique, Claude Baillod. Enfin, dimanche résonnera aux sons des accordéons schwyzois d'Aloïs Cachelin (11h-12h), puis de Bail-Bail Musique, Claude Baillod (14h-17h).

### INFO

**Salon commercial du Val-de-Ruz**  
Salle de la Rebatte, Chézard-Saint-Martin; jeudi 15 (18h30-22h); vendredi 16 (17h-22h30); samedi 17 (11h-22h30); dimanche 18 (10h-18h).

PUBLICITÉ

**LA CHAUX-DE-FONDS**

# GRAND LOTO

30 tours (système fribourgeois) / 100% bons d'achat

Carte abonnement à Fr. 10.- / 30 tours + 1 royale hors abonnement

Enfants admis accompagnés

**MAISON DU PEUPLE**

**Mercredi 14 novembre 2012**

**à 20 heures**

## GASTRONOMIE

VOUR MONGOLIAN BARBECUE

# ACTION ANNIVERSAIRE

01.11. - 30.11.2012

## LUNDI - DIMANCHE

Le jour de votre anniversaire HAN vous offre le repas!

Valable seulement le jour exact de votre anniversaire sur présentation de la carte d'identité.

**MANGEZ GRATUITEMENT LE JOUR DE VOTRE ANNIVERSAIRE!**

HAN Biel · Zentralstrasse 2 · 032 322 00 30 · www.han.ch

HAN - YOUR MONGOLIAN BARBECUE

**HAN**  
MONGOLIAN BARBECUE

Avec nous, vous atteignez votre groupe cible.

www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds

publicitas

## Formation continue



Hes-so

Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz

Conférence de Fiorenzo de Palma, Mediacner SA:

- Développement pour mobiles, iPhone, iPad et Android

Ouverture imminente des prochaines volées de nos formations postgraduées en informatique:

- MAS-RAD: ingénieur-e-s, formez-vous en développement logiciel rapide, technologies Web et gestion de projet!

- MAS-ICT: ingénieur-e-s en informatique et télécommunications, enrichissez votre cursus!

Mardi 20 novembre 2012 de 17h15 à 19h00  
HEIG-VD, Centre St-Roch, Yverdon-les-Bains

Informations et inscriptions:  
[www.mas-rad.ch](http://www.mas-rad.ch) et [www.mas-ict.ch](http://www.mas-ict.ch)



**Gérance Charles Berset**

Partenaire - conseil de proximité

## A LOUER A LA CHAUX-DE-FONDS

**Rue du Doubs 129, quartier calme:** Joli logement spacieux avec cuisine habitable, salon, une chambre, hall, salle d'eau-WC. Libre à convenir. Loyer de Fr. 536.00 + charges.

**Av. Charles-Naine 4, au dernier étage de l'immeuble:** Bel appartement composé d'une cuisine agencée ouverte sur salon - salle à manger, une chambre, hall, salle de douche-WC. Ascenseur. Buanderie. Libre à convenir. Loyer de Fr. 795.00 c.c.

**Rue Jardinière 101, proche du centre-ville:** Très bel appartement entièrement rénové avec cuisine agencée, grand salon avec balcon, 2 chambres spacieuses, hall, salle de bains-WC. Libre au 15.12.2012. Loyer de Fr. 890.00 + charges.

[www.berset-gerance.ch](http://www.berset-gerance.ch)

Jardinière 87 - La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

**50% LIQUIDATION TOTALE**  
POUR RENOUELEMENT DU STOCK

**BOISSONS LES MOINS CHERES DE SUISSE**

VESTE PUMA 10 FR. AU LIEU DE 119 FR. 30 CTS 1.5L. THÉ FROID

**FAILLE-HIT** Le Gang des Prix

**MEUBLES DU BATTOR**

**METHOD** Entre Orbe/Yverdon

**MEYRIN** Ch. du Grand Puits/Bols du Lan

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**A louer pour**  
le 1<sup>er</sup> octobre 2012 :

Beau et grand appartement rénové de 6 pièces  
Jardinière 123, La Chaux-de-Fonds

grande cuisine agencée, salle de bain/douche/WC, hall, balcons. Bon équipement et standing. Location Fr. 1500.00 + charges.

Renseignements :  
Fiduciaire Jaggi SA, Neuchâtel - tél. 032 724 40 88

## À LOUER

**naef**  
la tradition immobilière

### à louer LE LOCLE

Appartement de 5 pièces  
France 8

Bel et grand appartement avec cuisine agencée, bain/lavabo, WC séparé.  
Loyer: CHF 1000.- + charges  
Libre de suite ou à convenir.

Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Ed.-Dubois 20, Neuchâtel  
032 737 27 27

www.naef-ne.ch

**PAIN POUR LE PROCHAIN**

www.ppp.ch

Depuis 50 ans pour un monde plus juste.



Pour donner 9 francs. Merci!

**DRAME DE BOUDRY** La jeune femme qui a tué son ami croyait l'arme factice.

# Confusion mortelle au tribunal

NICOLAS HEINIGER

Il y a un an jour pour jour, le dimanche 13 novembre à l'aube, Michele\*, un jeune Italien domicilié sur le Littoral, était tué accidentellement par un pistolet militaire. Hier, Alexandra\*, son ex-petite amie âgée aujourd'hui de 21 ans et Bastien\*, 24 ans, collègue et ami de la victime, ont comparu devant le Tribunal régional du Littoral et du Val-de-Travers. Les deux jeunes Neuchâtelois devaient répondre d'homicide par négligence. Bastien, la voix souvent tremblante, a été le premier à raconter les événements de cette nuit tragique au juge Alexandre Seiler.

Après une soirée bien arrosée en ville de Neuchâtel, les trois compères décident de rentrer. Il est convenu que Michele et Alexandra déposent Bastien chez lui, à Boudry, avant de rentrer chez la jeune femme, à Fleurier.

Mais lorsque le trio arrive à Boudry, Alexandra est prise d'un besoin pressant. Bastien propose alors à ses amis de monter chez lui. Pendant que la jeune femme se rend aux toilettes, les deux amis se mettent à manipuler un pistolet «soft air» appartenant à

Michele. Une arme qui, comme l'a expliqué un expert durant l'audience d'hier, tire des billes de plastique relativement inoffensives, mais ressemble à s'y méprendre à un vrai pistolet, y compris au niveau du poids.

## «Vas-y, tire, essaie»

Pendant qu'Alexandra, avachie sur un canapé, se tient un peu à l'écart, Michele et Bastien s'animent. Ils vont jusqu'à tirer quelques billes avec le soft air.

«Puis on a commencé à discuter de sa ressemblance avec un vrai. Alors je suis allé chercher mon pistolet d'ordonnance dans ma chambre», a expliqué hier Bastien, sous-officier à l'armée. Bientôt, face à l'intérêt qu'il perçoit chez son ami, Bastien engage dans la chambre de l'arme une cartouche, qui traînait sur la table du salon «depuis longtemps». Un souvenir de son école de sous-officier. A deux ou trois reprises, les deux jeunes gens s'amuse à éjecter la munition en manœuvrant la culasse du pistolet. Puis Bastien se rend aux toilettes. «En partant, j'ai entendu Michele me demander si elle était chargée. J'ai répondu: "Touchez à rien, j'arrive."» Mais à peine parve-

nu aux toilettes, il entend une détonation. Il se précipite dans le salon. Alexandra est «en pleine crise», Michele à terre. Celui-ci décède peu après. Hier, devant la famille de la victime venue d'Italie pour assister à l'audience, Alexandra a posément expliqué qu'elle avait pris l'arme parce qu'elle la trouvait «plus jolie que l'autre. A aucun moment je n'ai pensé que c'était une vraie, je ne savais même pas qu'il en avait une», a-t-elle répété plusieurs fois au juge qui la pressait de questions. Michele l'aurait même encouragé: «Il m'a dit: 'Vas-y, tire, essaie.'» Bastien a reconnu les faits et a assuré qu'il ferait son possible pour verser à la famille de la victime les quelque 100 000 francs d'indemnités qu'elle demande. «Je m'en voudrai toute ma vie», a-t-il lancé. L'avocate d'Alexandra a en revanche plaidé l'acquiescement de sa cliente, estimant qu'elle n'avait pas les connaissances nécessaires pour distinguer une vraie arme d'une arme factice. Les prévenus risquent des peines pécuniaires avec sursis. Le jugement sera rendu ultérieurement. ●

\*Prénoms fictifs



C'est un pistolet militaire d'ordonnance qui a provoqué la mort d'un jeune Italien de 24 ans à Boudry, il y a une année jour pour jour. KEYSTONE

PUBLICITÉ

**Minie**

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH** = 3 chances de succès!

**Tarifs** \* Prix sans TVA

Particuliers*	Commercial*
Fr. 30.- pour 1 Minie + Fr. 10.- pour une 2e Minie identique + Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique	Fr. 60.- pour 1 Minie + Fr. 20.- pour une 2e Minie identique + Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

**Information et réservation:**  
Publicitas SA  
Tél.: 032 729 42 42  
E-mail: neuchatel@publicitas.ch

## Immobilier à vendre

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE**, Lotissement "Les Neufs Chemins", 2 villas individuelles et 6 villas mitoyennes, terrain d'environ 500 m<sup>2</sup>, 5 1/2 pièces, sous-sol excavé, 2 garages. Finitions au gré du preneur. Prix dès Fr. 650 000.- En collaboration avec IMMOBEG tél. 032 753 32 30 www.martal.ch tél. 079 888 51 36 a.buchwalder@immobeg.ch

**IMMEUBLES DE RENDEMENT:** Bienne Fr. 1950000.- rendement net 5,85 %. Granges Fr. 3490000.- rendement net 5,5 %. Oftringen Fr. 3950000.- rendement net 5,5 %. Bienne Fr. 2860000.- rendement net 7%. La Chaux-de-Fonds Fr. 3100000.- rendement net 6,48%. Givisiez Fr. 1508000.- rendement net 6,3%. Local commercial loué jusqu'en mars 2011 rendement net 8%. www.palombo-immobilier.ch ou 079 362 62 66.

**GORGIER (NE)**, grande villa selon plan sanctionné, vaste séjour-cuisine, 4 chambres, 2 salles d'eau, grand balcon, vaste sous-sol, couvert à voiture, terrain privatif, toutes finitions aux choix de l'acheteur. Prix Fr. 950 000.- Renseignements Tél. 079 303 77 77.

**VILLIERS (NE)**, villa selon plan sanctionné, 822 m<sup>2</sup>, vaste séjour-cuisine, 5 chambres, 2 salles d'eau, galetas, garage, chauffage avec PAC, parcelle de 538 m<sup>2</sup>, toutes finitions aux choix de l'acheteur. Prix Fr. 698 000.- Renseignements Tél. 079 303 77 77.

**CORTAILLOD (NE)**, 1 villa individuelle de 5 1/2 pièces sur plans déposés, sur 3 niveaux, 240 m<sup>2</sup> habitables. Semi excavée, cave et technique, vaste séjour, 4 chambres, 3 salles d'eau, toiture plate avec 2 terrasses, 2 garages. Parcelle de 450 m<sup>2</sup>. Prix de vente, Fr. 1 135 000.-. www.matile-sauser.ch, réf: 3091 - C. Renseignements: tél. 079 303 77 77.

**DOMBRESSON (NE)**, à 10 minutes de Neuchâtel. Parcelle de 671 m<sup>2</sup>, Fr. 183 900.-. Parcelle de 423 m<sup>2</sup>, Fr. 120 500.-. A 2057 Villiers, parcelle de 686 m<sup>2</sup>, Fr. 122 000.-. Parcelle de 604 m<sup>2</sup>, Fr. 106 000.-. Parcelle de 966 m<sup>2</sup>, Fr. 193 000.-. Parcelle de 561 m<sup>2</sup>, Fr. 120 000.-. Renseignements: tél. 079 303 77 77.

**GRAND BAR À CAFÉ À REMETTRE** - Centre-ville; Emplacement "AAA"; Etablissement important, rénové; installations et inventaire en parfait état; Nombreux avantages et excellentes conditions de reprise à découvrir! Contact: Tél. 032 724 29 00 ou contact@avec-proximite.ch - Informations sous confidentialité; www.avec-proximite.ch

**LA CHAUX-DE-FONDS**, à remettre boutique, bonne situation et bon loyer pour le pod (Fr. 2305.- charges comprises). De suite ou à convenir. Tél. 079 462 37 59.

**ENGES (NE)**, centre, villa individuelle sur plans. Rez: hall avec penderie, séjour/cuisine de 41 m<sup>2</sup>, chambre, WC, cave, local technique, couvert pour 2 voitures, local de rangement. Étage: 2 chambres enfants, wc douches, chambre parents avec dressing et douche. Parcelle de 500 m<sup>2</sup>, calme et ensoleillé. Fr. 775 000.- Tél. 079 303 77 77 www.matile-sauser.ch

**TROIS APPARTEMENTS TERRASSE**, 4 1/2 pièces de haut standing, avec grande terrasse privative, vue sur le lac panoramique. Ascenseur et deux places de parc intérieur pour chaque unités. Dès Fr. 940 000.- située sur la commune de Grandson (VD). www.palombo-immobilier.ch, tél. 079 362 62 66.

**ROCHEFORT**, ancienne ferme avec 2 appartements, grange, 3 garages, bout de terrain. S'adresser au Tél. 032 855 15 61 dès 18h.

**AREUSE, APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES** de 121 m<sup>2</sup>, dans quartier calme proche de toute commodité, agréable dégagement. Rez de plain-pied avec terrasse, 2 salles d'eau, cuisine agencée, 3 chambres spacieuses (2x13,5 et 1x16,5 m<sup>2</sup>), parking intérieur et extérieur. Prix de vente Fr. 585 000.- Pour descriptif ou visite, contactez le Tél. 079 217 05 11.

**CHAUMONT**, à la croisée Savagnier/Enges, maison familiale en bon état de 2 appartements de 4 1/2 pièces chacun, vérandas, garages et dépendances, terrain de 1535 m<sup>2</sup>. Prix Fr. 690 000.-. www.martal.ch - services@martal.ch - Tél. 079 405 11 75.

**LIGNIÈRES**, petit immeuble de 3 appartements: 2 appartements de 2 1/2 pièces + pièce indépendante + un studio. Une grange, 2 garages et places de parc extérieurs. Pour tous renseignements: gilles.jobin@bluemail.ch

**A REMETTRE!** Centre ville de Neuchâtel - zone piétonne, magnifique bar (200 m<sup>2</sup>) entièrement équipé. Reprise possible avec Fr. 30 000.- de fonds propres tél. 079 659 09 05. - www.capital-first.ch

**CRESSIER** jolie villa familiale moderne de 6 1/2 pièces, possibilité 1 appartement de 4 1/2 pièces + 1 appartement de 2 pièces indépendant. Idéal pour profession libérale. Grand jardin avec pavillon confortable, 3 garages. Pour visiter Tél. 079 447 46 45.

**BORD DE LOUE**, près d'Ornans, maison sur 1900 m<sup>2</sup>, grand living, 2 chambres à coucher, atelier, cave, garage. Euro 150 000.-. Écrire sous-chiffre à W 132-256053, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**PESEUX**, magnifique villa individuelle de 8 pièces, spacieuse et lumineuse, 250 m<sup>2</sup> habitables, terrain de 1012 m<sup>2</sup> dans un cadre somptueux de calme et de verdure. A proximité de toutes les commodités. Prix sur demande. Renseignements et visites: M. Voegelin tél. 079 647 77 87.

## Immobilier divers vente/achat

**LE LOCLE, QUARTIER NEUF.** A vendre petit immeuble de 4 niveaux avec jardin privatif, jouissant d'un ensoleillement exceptionnel. Idéal pour personne aimant bricoler et désireuse d'obtenir un rendement locatif pour diminution des charges globales. Prix très intéressant ! Tél. 032 911 15 17.

## Immobilier à louer

**NEUCHÂTEL**, Tunnel 1, locaux commerciaux de 6 pièces (130 m<sup>2</sup>) et 10 pièces (220 m<sup>2</sup>) + une salle de conférence. Libres de suite. Tél. 079 237 86 85.

**FONTAINEMELON**, rue du Centre 3, appartement 3 1/2 pièces, cuisine agencée, WC douche, terrasse et balcon. Libre de suite ou à convenir. Fr. 1200.- + charges Fr. 220.-. Tél. 032 914 70 85.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Rue de l'Industrie 28, beau duplex de 6 1/2 pièces, rénové, cuisine agencée, 160 m<sup>2</sup>, 3<sup>e</sup> étage sans ascenseur. Fr. 1550.- charges comprises. Tél. 079 672 21 91.

**COFFRANE**, rue du Musée 12, 2 1/2 pièces, cuisine agencée, Fr. 800.- charges comprises. Tél. 079 672 21 91.

**NEUCHÂTEL**, St-Nicolas 1, magnifique appartement de 3 1/2 pièces d'environ 90 m<sup>2</sup> au rez, composé d'une cuisine totalement agencée avec accès à l'extérieur, salle de bains, WC séparés, séjour avec cheminée et accès direct au jardin, 2 chambres. Quartier résidentiel. Vue imprenable sur la baie de l'Évole. Loyer Fr. 2450.- + charges Fr. 350.- Tél. 032 737 88 00.

**BEVAIX**, Jonchères 13b, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, terrasse, loyer subventionné: dès Fr. 1069.- + charges. Tél. 032 729 00 61.

**BEVAIX**, Jonchères 11, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, loyer subventionné: dès Fr. 1253.- + charges. Tél. 032 729 00 61.

**CORMONDRECHE**, Préal 7a, 4 pièces, entièrement rénové, vue imprenable, cuisine agencée ouverte sur le séjour, balcon. Loyer: Fr. 1390.- + charges. Tél. 032 729 00 61.

**PESEUX**, 1<sup>er</sup> décembre ou à convenir, appartement de 2 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, place de parc. Tél. 079 449 46 73.

**MARIN**, A-Bachelin 9, 3 1/2 pièces, proche des transports publics, cuisine agencée ouverte sur séjour, salle de bains, balcon, possibilité de place de parc, loyer Fr. 1570.- + charges. Tél. 032 729 09 57.

**BOUDRY**, Lières 19, appartement 3 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bains/WC, balcon, loyer Fr. 1280.- charges comprises. Libre pour date à convenir. Tél. 079 708 44 29.

**COLOMBIER**, quartier calme: joli logement composé de cuisine agencée, salon, salle à manger avec cheminée, 2 chambres, hall, salle de bains/WC. Balcon. Vue sur le lac. Libre à convenir. Loyer de Fr. 1300.- + Fr. 175.- de charges. Pour tout renseignement: Tél. 032 910 92 20.

**NEUCHÂTEL**, rue de l'Orée, proche de la gare, 4 pièces, vue sur le lac, cheminée, 2 salles de bains, balcon, jardin collectif, cave et garage. Fr. 2010.- charges comprises. Tél. 078 674 80 25.

**CORMONDRECHE**, Grand-Rue 60b, pour de suite ou date à convenir, bel appartement de 4 pièces, grande cuisine agencée, salle de bains/WC, balcon. Location Fr. 1275.- + charges Fr. 250.- + garage Fr. 150.-. Renseignements: Fiduciaire Jaggi SA, Neuchâtel. Tél. 032 724 40 88.

**NEUCHÂTEL**, rue des Fahys 173, 4 pièces. Cuisine agencée, salle de bains/WC, WC séparé, balcon, loyer Fr. 1625.- charges comprises. Libre de suite ou à convenir. Tél. 079 708 44 29.

**NEUCHÂTEL**, 3 1/2 pièces entièrement rénové. Fr. 1100.- + charges. Tél. 079 240 67 70.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Jardinière 123, pour le 1<sup>er</sup> octobre 2012, beau et grand appartement rénové de 6 pièces, grande cuisine agencée, salle de bains/douche/WC, hall, balcons. Bon équipement et standing. Location Fr. 1500.- + charges. Renseignements: Fiduciaire Jaggi SA, Neuchâtel, tél. 032 724 40 88.

**A L'ENTRÉE DU LOCLE**, appartement de 2 1/2 pièces, quartier tranquille, cuisine agencée, bains/lavabo et WC séparés, balcon avec vue, place de jeux, proche de la nature. Conditions spéciales de fin d'année! Tél. 079 486 91 27.

Suite des annonces  
"Minies"  
en page 20

## LE MAG

LECTURE  
Les joies de la fonction publique

Après «Absolument dé-bor-dée», Zoé Shepard explore à nouveau l'envers du décor de la fonction publique dans «Ta carrière est fi-nie». **PAGE 14**

**CONCERT** Scala Nobile franchira les Murs du son avec deux invités prestigieux.

## Les autres couleurs du jazz



Scala Nobile in corpore, avec ses deux «guest-stars», Paul Mc Candless (2e depuis la gauche) et Bruno Amstad (tout à droite). SP

PROPOS RECUEILLIS PAR  
JACQUES ROSSAT

Jazzman de formation, il n'en reste pas moins ouvert à toutes les musiques. Le guitariste et compositeur tessinois Sandro Schneebeli le démontrera vendredi à La Chaux-de-Fonds, avec son groupe Scala Nobile... et deux invités exceptionnels. Joyeux interview d'un musicien suisse qui écume les scènes du monde entier.

**Vous avez été nommé l'an passé au festival d'Ascona avec Boogaloo, un groupe qui swingue dur dans le style des années 1960, mélange de soul, de blues, de latino. Et pourtant la musique de Scala Nobile est bien différente...**

« J'avais envie de me frotter à la rue, au public. »



SANDRO SCHNEEBELI  
GUITARISTE

Tout à fait. J'adore le jazz mais j'écoute autant le classique que le bop, le flamenco, la musique indienne, d'Afrique du Nord. J'adore me laisser influencer par

ce que j'écoute. J'ai fait deux ans en classe pro à l'École de jazz de Berne, mais j'ai filé avant la fin parce que j'avais trop envie de me frotter à la rue, au public, avec ce que je voulais faire. Scala Nobile, c'est vraiment mon projet actuel, où j'essaye de trouver mon style. Et on y retrouve toutes ces influences.

**Scala Nobile, ça peut être un duo, mais aussi un septet, à La Chaux-de-Fonds par exemple. Comment gérez-vous tout ça ?**

C'est à la base un quartet, autour du fantastique accordéoniste sicilien Antonello Messina et de ma guitare. Comme les temps sont durs et que les organisateurs n'ont souvent pas beaucoup d'argent, il nous arrive, Antonello et moi, de jouer en duo, avec parfois égale-

ment des musiciens locaux, comme récemment en Egypte. J'y suis même retourné seul... J'aime ces contacts avec des musiciens d'ailleurs; ça apporte d'autres couleurs que je peux reprendre ensuite.

**Vendredi, vous serez en grande formation avec deux invités extraordinaires, le vocaliste Bruno Amstad, et Paul Mc Candless, aux sax, hautbois et cor anglais, fondateur du mythique groupe Oregon, l'un des premiers à mélanger jazz, musique indienne, folk, contemporaine. Comment s'est faite la rencontre avec ce pionnier de la fusion ?**

Antonello est moi, on était en tournée en Italie, en voiture. J'étais persuadé qu'il nous fau-

drait inviter un nom connu pour nous ouvrir les portes de plus grands concerts et Antonello m'a tout de suite dit: Paul Mc Candless... je n'en avais jamais entendu parler! Par internet je l'ai repéré, je lui ai envoyé des liens sur nos musiques et deux jours après il acceptait, à 65 ans, de faire une tournée avec un groupe européen à peu près inconnu. C'est un type merveilleux, rigoureux mais pas compliqué, qui s'est tout de suite mis dans la musique du groupe. L'autre «guest», Bruno Amstad, est un incroyable chanteur; non, un vocaliste, qui utilise sa voix comme un instrument. Ce qui me souffle, c'est que tout le monde est à 100% dans le groupe, une grande amitié s'est développée entre nous. Ce n'est pas toujours le cas avec des guest-

stars, qui souvent s'en vont comme elles sont venues.

**Et la suite ?**

En plus de Scala Nobile, un projet avec Bruno Bieri, un type qui joue de tous les instruments 100% suisses: cor des Alpes, hackbrett, etc. Le concert se déroulera dans une salle plongée dans le noir complet, un peu comme dans la Blinde Kuh d'Expo.02. Une expérience extraordinaire pour les musiciens et pour les spectateurs, menée en collaboration avec l'Association suisse des malvoyants: on joue différemment et on écoute différemment... ◉

**INFO**

La Chaux-de-Fonds: cave du café de Paris, vendredi 16 novembre, 21h.

## LA CRITIQUE DE... L'ESN

## Un grand souffle et une ardeur juvéniles

Séduits par le somptueux programme d'ouverture de saison proposé par l'Orchestre symphonique Neuchâtel (ESN), mélomanes de toutes provenances et abonnés ont repris dimanche le chemin du temple du Bas à Neuchâtel. Comme l'affirme Niels Sørensen, président du Conseil de fondation, «Pour l'ESN, les notions de haut et de bas ne correspondent qu'aux registres des divers instruments». Et l'«orchestre du canton», qui n'est pas vissé à une salle, s'est produit samedi soir à Fleurier.

En accord avec le thème saisonnier «Musiques de nuit», le concert a commencé en douceur par la «Siegfried Idyll» de Wagner. On apprécie la progression dramatique stimulée par le chef Alexander Mayer. Actif, souple, l'orchestre a une belle sonorité, charmue, celle qui convient à Wagner. Suivait le Concerto pour violon op 64 de Mendelssohn. Grand concerto du répertoire, bardé de références aux plus célèbres interprètes, force est de reconnaître que la partition prend avec Felix Froschhammer une fraîcheur toute nouvelle. Le

jeune soliste aborde cette musique avec une sorte d'ardeur physique qui en fait disparaître, pour autant qu'ils existent, les traits sentimentaux. Le résultat? Un éclairage juvénile au meilleur sens du terme. On écoutait ce concerto d'une oreille toute neuve. Plus encore qu'une technique à toute épreuve, l'œuvre exige un don inné de la mélodie. L'orchestre a démontré les mêmes qualités de jeunesse et de clarté.

Le grand souffle que nous reconnaissons à Felix Froschhammer dans Mendelssohn s'est développé ensuite dans le «Nocturne» pour violon solo et orchestre d'Henri Dutilleux, compositeur français né en 1916, c'est dire qu'il n'a pas échappé à l'évolution du langage musical. Son écriture modale, très libre, très large, voire un certain sérialisme, s'arrêtaient à un emploi essentiellement créateur d'atmosphère.

Un bis surprise dans les couleurs des Balkans, cymbalum à l'appui, suivi des «Variations sur un thème» de Haydn de Brahms ont clôturé le concert dans l'euphorie. ◉ DENISE DE CEUNINCK

## EN IMAGE

**LA CHAUX-DE-FONDS Lumineux Pierrot.** Il y a cent ans, Arnold Schoenberg composait «Pierrot lunaire», une œuvre charnière dans l'histoire de la musique. Pour servir cette pièce exigeante, Jeune opéra compagnie s'est associé à une star aux multiples talents: Julia Migenes. Pour tirer pleinement parti de ses compétences, le directeur musical Nicolas Farine et le metteur en scène Stefan Grögler ont adjoint des chansons de cabaret berlinois à la partition, fidèles à l'atmosphère dans laquelle Pierrot évolue. L'originalité sonore de cette création s'appuie sur une scénographie du plasticien Dan Roosegaarde, reconnu pour ses interventions novatrices. Il a conçu des parterres de tiges lumineuses réactives aux voix et aux corps. Très beau, nous promet-on! ◉ RÉD

La Chaux-de-Fonds, Théâtre, 16 novembre à 20h15, 17 novembre à 18h15.



SP-MARIANNE ROSENS

MICHEL VAILLANT - AU NOM DU FILS Graton - Lapière - Bourgne - Benéteau © Graton

N° 12



(A suivre)

FEUILLETON

N° 32



Editions Mon Village SA

Et cela, ni Fred, ni Gilbert ne pouvaient l'ignorer. Et il en était sûr: ce qu'il avait fait, eux aussi l'auraient fait. Ils ne blâmeraient pas sa conduite. Qui donc étaient-ils ces deux-là auxquels Bernard était si attaché? Gilbert Courvoisier, avant d'être devenu un ami pour lui, en était un pour son père. Ils avaient un temps été voisins. En effet, les parents de Gilbert avaient repris le commerce du père Authier, lorsqu'il avait cessé de tenir l'Hôtel de France. La bonne entente était demeurée. Nulle rivalité entre les deux auberges. Au contraire, on se rendait service: quand quelque chose manquait à l'un, l'autre le dépannait s'il le pouvait. Quant aux clients, on ne se les disputait pas. Chacun avait les siens: des habitudes qu'on respectait. Ça n'empêchait nullement de passer de l'un à l'autre des deux cafés pour boire un autre verre et discuter un coup. Et le dimanche, quand les apéros des clients étaient terminés, c'était au tour des deux patrons de boire le leur ensemble. Une profonde entente dont Gilbert était, en grande partie, l'artisan. Quand les parents Courvoisier avaient pris leur retraite, leur fils ne leur avait pas succédé. Il s'était marié et, tout en exerçant le métier de cantonnier, était allé tenir une ferme à la Combe-

des-Cives, non loin de chez «Zizi». Trois enfants étaient bien vite venus agrandir son foyer, mais cela ne l'avait nullement empêché de continuer à fréquenter les Bouveret. Chaque jour, emmenant sa «bouille» de lait au chalet, il passait au café, histoire de prendre des nouvelles et de rendre éventuellement quelques petits services. C'est lui qui avait pris Bernard sous son aile lorsque celui-ci n'avait plus voulu travailler comme commis de ferme à Labergement-Sainte-Marie. Il ne se plaisait ni dans ce travail, ni dans ce village où les jeunes formaient des clans: les fils des propriétaires se démarquant totalement des commis employés par leurs parents. Cette mentalité lui pesait. Le travail à accomplir également. Et puis, Chapelle-des-Bois lui manquait. Alors, un beau jour, il avait plaqué la famille qui l'employait depuis l'automne et était revenu au village. On était au printemps 1940. La guerre avait commencé et le père avait suffisamment de soucis et d'ouvrage sur le dos, sans avoir encore à diriger son «jeune». Que celui-ci ne veuille plus aller en place dans une ferme, il l'acceptait, mais alors il fallait qu'il trouve vite un autre travail. L'élevage de lapins qu'il s'était mis à faire ne suffirait pas. Une chose était sûre: il ne supporterait surtout pas de le voir traîner à la maison à longueur de journée! Cela, il l'avait fait savoir haut et fort. Gilbert avait bien compris le problème. Avec le père d'une part, et d'autre part, avec le désarroi de ce garçon de seize ans qui voulait, certes, affirmer sa liberté, mais qui se retrouvait sans occupation bien définie. Et qui, sous de faux airs de «dur à cuire», restait encore profondément marqué par la mort de sa mère.

(A suivre)

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : votre vie sentimentale sera mise en vedette par les astres, aujourd'hui. Vous bénéficierez d'une grande complicité avec votre conjoint. **Travail-Argent** : prenez suffisamment de recul par rapport aux événements quotidiens afin d'éviter des craintes injustifiées qui freineraient votre élan. **Santé** : vous profiterez d'une excellente forme.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : vous aurez envie de faire des confidences à votre partenaire. Il sautera sur l'occasion de vous avoir pour lui tout seul. **Travail-Argent** : dans le travail, montrez-vous plus optimiste, décrivez-vous et vous obtiendrez de meilleurs résultats. Ne polluez pas les autres avec vos problèmes d'argent. C'est à vous de les régler. **Santé** : dépensez votre énergie.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous aurez intérêt à agir en tenant compte de vos sentiments et pas seulement des conséquences sur votre vie sociale. **Travail-Argent** : attention à une franchise excessive qui vous fermerait des portes. C'est le moment de poser des jalons pour de futures collaborations. **Santé** : bonnes défenses immunitaires. Vous serez bien protégé.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : votre mauvaise humeur pourrait faire fuir tous vos proches. N'allez pas vous plaindre si vous vous retrouvez seul. **Travail-Argent** : vous devrez régler un problème professionnel récurrent et obtenir des résultats rapidement. Vous n'aurez pas le temps de souffler. **Santé** : vous pourriez souffrir de maux d'estomac ou de migraines dus au stress.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : votre pessimisme vous entraîne vers des conclusions hâtives et erronées. Ne vous emballez pas. **Travail-Argent** : vous pourrez mettre à profit le calme professionnel actuel pour revoir vos projets. **Santé** : détendez-vous.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : vous ne serez pas à prendre avec des pinces, aujourd'hui. Et votre partenaire aura bien du courage d'essayer de vous dérider. Faites un petit effort. **Travail-Argent** : laissez vos états d'âme au vestiaire et n'ayez qu'un objectif : donner le meilleur de vous-même pour obtenir les résultats escomptés. **Santé** : un peu d'anxiété.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : votre vie sentimentale passera forcément au second plan aujourd'hui. Toute votre attention sera retenue par des problèmes familiaux. **Travail-Argent** : dans le travail, vous ferez preuve d'une superbe créativité. Vous saurez promouvoir très habilement vos projets. **Santé** : assez bonne résistance aux attaques virales. Évitez les courants d'air.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : vos élans naturels gagnent en douceur et vos relations affectives vont s'améliorer. **Travail-Argent** : c'est le moment d'exprimer votre point de vue, de faire valoir vos droits, de parler de votre statut. Ne laissez pas passer la chance. **Santé** : bonne.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : une journée dans un cadre différent serait excellente pour votre moral. Partez à la campagne, en amoureux ou en famille. Vous avez besoin de vous changer les idées. **Travail-Argent** : vous aurez le soutien inconditionnel de vos collaborateurs. Vous pourriez avoir des surprises dans le secteur de vos finances. **Santé** : trop de nervosité.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : le succès amoureux sera facilité. Une rencontre prometteuse pourra chambouler votre vie. **Travail-Argent** : vous avez travaillé avec acharnement et les astres sont enfin avec vous. Vous trouvez de grandes satisfactions dans une activité créative, où vous donnez toute votre mesure. **Santé** : buvez de l'eau pour éliminer les toxines.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : vos élans envers votre partenaire seront empreints de douceur et de tendresse. Célibataire, vous ferez très vraisemblablement la rencontre de la personne dont vous avez toujours rêvé. **Travail-Argent** : votre créativité sera à son apogée et vous réaliserez de brillantes performances. Mais évitez d'effectuer d'importantes transactions financières. **Santé** : jambes lourdes.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : vous savez ce que vous voulez : tout ! Il vous faudra pourtant faire des choix. Liberté ou amour conjugal par exemple. **Travail-Argent** : actif et dynamique, vous n'aurez dans le domaine professionnel aucune hésitation pour expédier les affaires courantes. Vérifiez l'état de vos comptes avant de faire un gros achat. **Santé** : bonne résistance nerveuse.





1. «La vérité sur l'affaire Harry Quebert» Joël Dicker	cueillir la vie telle qu'elle se propose» Alexandre Jollien	Eric-Emmanuel Schmitt
2. «Fifty shades, Vol. 1. Cinquante nuances de Grey» E. L. James	5. «Peste & Choléra» Patrick Deville	8. «Le Chat, Vol. 17. Le Chat erectus» Philippe Geluck
3. «Le sermon sur la chute de Rom» Jérôme Ferrari	6. «Largo Winch, Vol. 18. Colère rouge» Françoise Van Hamme	9. «Michel Lachat. Le juge des mineurs» Micheline Repond
4. «Petit traité de l'abandon: pensées pour ac-	7. «Les deux messieurs de Bruxelles»	10. «Sauve-toi, la vie t'appelle» Boris Cyrulnik

**ROMAN** Elle a été «absolument dé-bor-dée», voilà que sa «carrière est fi-nie». Zoé Shepard continue à raconter les dysfonctionnements d'une mairie française fictive. Hilarant.

# Simplet, Coconne et le Don travaillent à la mairie

PROPOS RECUEILLIS PAR LAURENCE DE COULON

On la connaît grâce à «Absolument dé-bor-dée», un roman où elle expliquait avec humour comment les fonctionnaires d'une mairie fictive parvenaient à faire 35 heures... en un mois. Authentique administratrice territoriale, elle avait signé sous le pseudonyme Zoé Shepard pour se protéger, mais un collègue de la mairie région Aquitaine où elle travaille la dénonce et sa hiérarchie souhaite une sanction de deux ans de suspension sans salaire qui se mue finalement en quatre mois d'exclusion. Aurélie Boulet est de retour avec «Ta carrière est fi-nie», et aborde le sujet de la placardisation, avec le même humour et les mêmes personnages: Coconne, Simplet et le Don aux surnoms si évocateurs accumulent bourdes, gaspillage et abus de pouvoir sans scrupules.



«Ta carrière est fi-nie!» explore le monde silencieux des placards où croupissent ceux qui ont eu la malchance de déplaire. J.P. BALTEL

**Vous avez été menacée de deux ans d'exclusion de la fonction publique à cause de votre premier roman, «Absolument dé-bor-dée». Ne craignez-vous pas que la même situation se reproduise avec «Ta carrière est fi-nie!»?**

Le mot d'ordre des dirigeants de la collectivité dans laquelle je travaille étant «surtout on ne parle pas du livre pour ne pas lui faire de pub», je n'ai pas peur d'éventuelles conséquences professionnelles. Maintenant il ne faut pas se leurrer: je participe à de moins en moins de réunions depuis la sortie du tome 2! Tant que je continue à avoir quelques dossiers intéressants, cela me convient. Me

sentir inutile me serait très pénible.

**Les personnages de votre roman sont insupportables. N'êtes-vous pas un peu cruelle avec eux, notamment avec Coconne?**

Mes personnages sont des archétypes et ils sont effectivement caricaturaux afin que chaque lecteur puisse retrouver dans un personnage un peu d'une personne qu'il côtoie. Maintenant j'ai une réelle affection pour mes personnages et je ne pense pas être cruelle avec eux. J'essaie d'exploiter leurs caractéristiques au

mieux. J'adore Coconne. Quand j'écris des dialogues il me semble «voir» la gestuelle qu'elle pourrait avoir et entendre sa voix (je lui prête celle de Marie-Thérèse dans le film «La vie est un long fleuve tranquille!»).

**Dans «Ta carrière est fi-nie!», l'incompétence et les actes illégaux prètent à rire mais choquent également. Les situations que vous décrivez sont-elles réelles? N'était-il pas temps de les dénoncer?**

Tout ce que j'écris est fondé sur du réel. Sur mon vécu certes mais surtout sur des anecdotes

qu'on m'a rapportées, des articles de presse et des rapports des chambres régionales des comptes. Ces dernières décrivent des situations bien pires que ce que je peux écrire mais leurs rapports d'observations n'ayant pas de valeurs contraignantes, personne n'est inquiété. Cette situation de gaspillage, de surembauches et de clientélisme n'est pas tenable à terme. Surtout avec la crise. Je crois au changement, vraiment.

**N'avez-vous jamais eu envie de démissionner?**

Démissionner serait abdi-

quer. C'est hors de question. J'ai été élevée dans les valeurs du service public et ne compte pas renoncer de sitôt. De plus en plus de fonctionnaires veulent améliorer le service public. Je pense que le changement viendra de l'intérieur et je souhaite y apporter ma petite pierre!

**Ne devriez-vous pas remarier vos supérieurs hiérarchiques?**

Mon éditeur les a remerciés dans le journal «Le Parisien»... Moi, je suis plus hésitante. Évidemment, sans leur désir de me sanctionner, le livre aurait été moins médiatisé et se serait moins bien vendu, mais à l'époque je devais prendre un poste en chambre régionale des comptes qui m'aurait vraiment passionnée et j'ai été privée de cette opportunité. Du coup, j'ai vécu une expérience littéraire et médiatique incroyable mais je n'ai pas pu administrativement aller au bout de mon goût pour l'évaluation des politiques publiques.

**Vous êtes jeune, quels sont vos projets d'avenir?**

Continuer à bosser dans la fonction publique et contribuer à l'améliorer, ne rien lâcher de ce point de vue, écrire, finir la pile de bouquins qui grandit au pied de mon lit, bref, pas mal de trucs! ●



«Ta carrière est fi-nie!», Zoé Shepard, éd. Albin Michel, 304 p. 31fr.80

## BD EN STOCK

Poursuivi par ses vieux démons



«Bourbon Street. Charlot, Chabert, Bouet. Ed. Bamboo - col. «Grand angle» - 48 pages, Fr. 23,00

Alvin, Joe, Oscar ont enfin trouvé Cornélius dans le tome 1 «le fantôme de Cornélius», ce trompettiste légendaire disparu en 1940. C'est maintenant avec «Tournée d'adieu» la dure réalité des musiciens qui se présente: plan de galère et

corps usés par la route entament leur enthousiasme. Même le fantôme de Louis Armstrong, leur ange gardien, est à deux doigts de la résignation... Mais voici que le groupe décroche un contrat dans le réputé «Bâton rouge»... Signé par deux authentiques musiciens, Philippe Charlot au scénario et Alexis Chabert au dessin, «Bourbon Street» montre l'envers du décor. Le mythe de liberté des musiciens en prend un coup.

● DC

## POUR LES JEUNES

Tout sur les monnaies



«Monnaies du monde expliquées aux enfants», d'Anne-Marie Thomazeau. Ed. de la Martinière Jeunesse. 180 p. Fr. 19,60

Si vous voulez tout savoir sur le ringgit, le loti, l'ariary ou l'euro, ce livre est pour vous. Dans cet ouvrage sont référencées les monnaies les plus belles, les plus significatives et les plus typiques de notre planète. On apprend que les billets et les pièces portent des visages connus ou moins connus, issus de l'Histoire ou d'œuvres de fictions. L'ouvrage présente, sur une double page, les différents billets et pièces avec un mot d'explication. Un voyage passionnant à la découverte de ces ambassadeurs importants. La Suisse est présentée dans ce livre: l'occasion de découvrir qu'en 1848, 860 sortes de monnaies avaient couru dans notre pays. ● SB

## LES COUPS DE CŒUR PAYOT



JEUNESSE

### Cours ou crève!

«L'épreuve, tome 1: Le labyrinthe» James Dashner, Pocket Junior, 2012, 407 pages, Fr. 34,40

«Sa nouvelle vie commença dans le noir complet.» Voilà, le ton est donné: dès la première phrase, le lecteur reste scotché à la con-man et ne le repose qu'une fois terminé! La seule chose dont Thomas se souvient, c'est de son prénom. De sa vie d'avant, il ne se rappelle rien. Il se retrouve dans un endroit qu'il ne connaît pas, entouré d'un groupe d'ados livrés à eux-mêmes et qui ont, eux aussi, perdu la mémoire. Quel est ce lieu étrange? Une ferme située au milieu d'un labyrinthe grouillant de monstres

d'acier, et entourée de quatre gigantesques portes qui se referment chaque soir. Chaque jour, les Coureurs partent à la conquête du labyrinthe et dressent des plans pour tenter de trouver une sortie, mais comment faire quand les murs bougent chaque nuit? Très vite, Thomas a une impression de «déjà vu» et, malgré le danger, sait qu'il veut devenir un Coureur. Il sent qu'ils doivent tous s'échapper de ce labyrinthe maudit. Mais y parviendront-ils? Dès 13 ans ● MÉLANIE CADOUOT



ROMAN

### Malo au pays des ombres

«La petite marchande de rêves» Maxence Fermine, Michel Lafon, 2012, 171 pages, Fr. 18,90

Le jour de son anniversaire, Malo est victime d'un accident de la route. Personne ne le trouve, ni dans la voiture, ni dans la rivière. Perdu dans un monde sous l'eau, Il rencontre Arthur, un chêne de trois cents ans, qui parle. Malo est surpris, ne comprend pas ce qui se passe, alors l'arbre lui explique qu'il se trouve au Royaume des Ombres, et qu'il va y voir toutes sortes de choses bien étonnantes. Plus tard, Malo se retrouve dans l'auberge des Trois Brigands. Là trône Mercator, un gros chat parresseux, qui invite le jeune gar-

çon à passer à l'arrière, car une surprise l'y attend. Eh oui, ici, ils savaient que c'était son anniversaire, et lui ont organisé une fête! Malo fait ainsi la connaissance d'une dizaine d'enfants dont Lili, une jeune fille aux cheveux droits sur la tête, à la robe couleur de neige et aux yeux dorés. Ils vont se lier d'amitié, et vivre ensemble beaucoup d'aventures. Maxence Fermine signe là son premier conte pour enfants: laissez-vous emporter par ces personnages magiques et leur monde hallucinant! ● AMAELLE MONCALVO



ESSAI

### De la vache à l'assiette

«Hamburger, une histoire sociale des États-Unis», Josh Ozersky, Buchet Chastel, 2012, 135 pages, Fr. 21,80

Eh non, ce n'est pas Ronald McDonald qui a inventé le hamburger! Dans cet ouvrage, vous en saurez davantage sur cet aliment symbole de la naissance de la mondialisation, car il est bien plus vieux qu'on ne pourrait le croire. En effet l'auteur, spécialiste de l'histoire culinaire, a retrouvé une trace de cet aliment en sa forme primaire dans un ouvrage du... XVI<sup>e</sup> siècle. Bien que typiquement américain, le hamburger tire son nom de Hamburg, ville portuaire allemande qui était un point de départ pour de nombreux émigrés

vers le pays de l'oncle Sam. Il doit son succès au fait qu'on peut le manger debout et rapidement. D'abord signe d'abondance, le hamburger est devenu avec les années un symbole de «malbouffe» et de propagande. Et depuis l'essor de McDonald's et des chaînes de fast-food, le hamburger est devenu un aliment standardisé, qui par son accessibilité et son marketing étudié a marqué de son empreinte la culture populaire yankee, et reste intimement lié à son développement industriel et économique. ● AUDREY CARRON

## ÉCOLOGIE

## Los Angeles vire au vert

Une délégation d'entreprises suisses a achevé un voyage de deux jours à Los Angeles en pleine mue écologique. L'industrie cleantech partagera et adaptera son savoir-faire.

PAGE 18

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**ÉCONOMIE** L'industriel fribourgeois Nicolas Musy est implanté depuis 20 ans à Shanghai. Dans un entretien, il livre sa perception de l'économie chinoise.

## «La qualité va augmenter en Chine»

DE RETOUR DE SHANGHAI  
PROPOS RECUEILLIS PAR JACQUES CHAPATTE

Le Fribourgeois Nicolas Musy est actif depuis plus de 20 ans à Shanghai comme industriel mais aussi pour implanter et développer les affaires d'entreprises helvétiques, au sein de sa propre société China Integrated et dans le cadre du Swiss Center à la création duquel il a participé en 2000.

Là où se concluent nombre d'affaires, dans un restaurant sélect perché au sommet d'un gratte-ciel, il livre une vision fine de l'évolution de la Chine, de son économie et des perspectives que le pays en phase de légère décélération continue à promettre aux sociétés étrangères. Entretien.

### Quel regard portez-vous sur l'évolution de la Chine depuis votre arrivée?

Je suis venu une première fois en Chine en 1986. Bien qu'en développement, le pays se trouvait à un niveau très bas. Il sortait de la Révolution culturelle. Entretemps, la Chine est devenue à la fois un pays en développement et un pays développé. Des régions sont très développées. Shanghai est certainement la ville la plus avancée, la plus sophistiquée, davantage que Pékin et que Canton. Il y a ici toutes les entreprises que l'on peut imaginer. En même temps, il reste énormément de gens très pauvres dans les régions reculées du pays. La Chine évolue vers un pays urbanisé, cela prendra encore probablement 30 ans. La population sera alors aux deux tiers ou trois quarts urbaine. On est à un point charnière.

**Durant ces années, vous avez suivi ou accompagné l'implantation de nombreuses sociétés helvétiques. Quelle est la part des réussites et des échecs?**

Seules deux peuvent être considérées comme des échecs. Une est gelée à ce jour. L'autre était



Nicolas Musy: «La décélération de la croissance en Chine est bienvenue, on était à la limite de la surchauffe». Ici le quartier des affaires de Pudong à Shanghai. JAC



« Les filiales sont rentables en trois à cinq ans, avec des taux de rentabilité plus élevés qu'en Suisse. »

NICOLAS MUSY INDUSTRIEL FRIBOURGEOIS INSTALLÉ À SHANGHAI

un bureau de représentation. Les activités de deux sociétés ont été interrompues à la suite de la crise de 2008-2009.

**Sur combien d'implantations?**

Un peu moins d'une centaine, disons entre 70 et 100.

**Combien de temps faut-il à une société pour s'implanter**

**et devenir rentable en Chine?**

La plupart des entreprises parviennent à couvrir leurs frais en trois ans. De manière générale, les filiales sont rentables en trois à cinq ans, en majorité avec des taux de rentabilité plus élevés qu'en Suisse.

**Un dirigeant suisse affirmait récemment qu'il est au-**

**jourd'hui trop tard pour ceux qui n'ont pas encore fait le grand saut vers la Chine. Partagez-vous cet avis?**

Non, parce que c'est une généralité. C'est probablement une réalité dans sa branche où son segment de marché...

**La fabrication de machines en l'occurrence.**

Alors, je dirais oui et non. Cela dépend du niveau technologique des sociétés fabricant des machines-outils. Si elles sont à un niveau que les Chinois ont déjà rattrapé, alors oui, là ça devient très dur. Ces sociétés prennent en plus le risque de voir les Chinois se mettre à exporter leurs propres machines. Si un fabricant de machines-outils de moyenne de gamme veut entrer sur le marché chinois, il faudra qu'il produise ici pour s'en sortir. Par contre, si l'avantage technologique est encore là, il y a toujours la possibilité d'entrer sur le marché chinois avec des machines fabriquées en Suisse.

**On parle peu du développement qualitatif de l'économie chinoise. Cela rehausse pourtant les exigences d'entrée sur ce marché. La Chine restera-t-elle encore longtemps l'atelier du monde?**

Cela va durer. Les Etats-Unis ont été l'atelier du monde depuis les années 1880 jusque dans les années 1940. Même si les choses vont plus vite de nos jours, il faudra un temps énorme à un pays de 1,3 milliard d'habitants pour s'urbaniser. Il a déjà fallu 30 ans pour que la Chine ait une popu-

lation pour moitié urbaine. On peut penser qu'il faudra autant de temps pour atteindre une urbanisation généralisée à l'ensemble du pays. Personnellement, je pars du principe que pour les 10 ans qui viennent la Chine restera extrêmement concurrentielle au niveau des coûts de production, précisément pour les produits d'une qualité moyenne à bonne. La productivité va du reste considérablement augmenter en Chine aussi. Foxconn, qui emploie plus d'un million de Chinois pour monter les iPhones et iPads sur des chaînes de montage 100% manuelles, vient d'ailleurs d'annoncer vouloir se doter d'un million de robots.

**Dans un rapport, vous faites état d'un «recul considérable» des ventes de machines suisses en Chine sur les huit premiers mois de l'année. Comment l'expliquer?**

Plusieurs facteurs entrent en ligne de compte. Le premier est la baisse des exportations vers les pays développés, on parle d'un recul de 15% ou plus vers l'Europe. Et c'est essentiellement pour faire des produits de qualité que les entreprises chinoises ont besoin d'équipements de qualité. L'autre explication est un phénomène qui n'en est qu'à ses débuts: les fabricants de machines chinoises sont de plus en plus compétitifs.

**L'économie chinoise, moteur de croissance ou de maintien à flot des entreprises européennes, est au centre de l'at-**

## HAUSSE DES EXPORTATIONS

La Chine a enregistré en octobre une forte hausse de ses exportations et de son excédent commercial, ont rapporté les douanes samedi.

Les exportations de la Chine ont progressé le mois dernier de 11,6% à 175,6 milliards de dollars (166 milliards de francs). Les importations ont légèrement augmenté de 2,4% pour atteindre 143,6 milliards de dollars (135 milliards de francs), ont rapporté les douanes.

En conséquence, l'excédent commercial pour octobre atteint 32 milliards de dollars, contre 27,7 milliards en septembre. Sur les dix premiers mois de l'année, les exportations de la Chine ont progressé de 7,8%. Les importations ont augmenté sur la même période de 4,6% à 1490,7 milliards de dollars (1410 milliards de francs). Ce qui permet à la Chine de décaler entre janvier et octobre un excédent de 180,2 milliards de dollars. ● ATS-AFP

**En Europe, on redoute sa décélération. Quels retours avez-vous du terrain ces dernières semaines?**

La croissance chinoise baisse en pourcentage. Pour deux raisons. L'économie mondiale, aux Etats-Unis, en Europe et au Japon, est très ralentie. Le gouvernement chinois se bat aussi pour limiter la croissance, pour combattre en particulier le renchérissement de l'immobilier qui pénalise trop fortement la classe moyenne. Le gouvernement s'est fixé un objectif de croissance à 7,5% à la fin de l'année. Si certains estiment que ces chiffres sont «fabriqués», on ne doit pas être très loin. Même si les chiffres baissent, les opportunités d'affaires restent liées – faut-il le rappeler – à l'augmentation du PNB absolu, qui reste en accélération, et non pas à l'augmentation des pourcentages. Les signaux de crainte relayés ces derniers temps me paraissent superficiels. De mon point de vue, la décélération de croissance est bienvenue, on était à la limite de la surchauffe. La baisse permettra de gérer plus facilement le personnel dont la rétention est le problème numéro un des directeurs d'entreprises étrangères en Chine.

**Voyez-vous votre avenir en Chine?**

J'ai un avenir d'entrepreneur. Mon avenir sera là où sont les affaires et c'est sûr qu'une partie des affaires sera toujours en Chine. Cela ne veut pas dire que je ne vois pas de bonnes opportunités en Suisse, en Europe. J'ai aussi des projets en Mongolie. ● *Le Quotidien Jurassien*

## Une main-d'œuvre toujours attractive

**Comment ont évolué les conditions-cadres pour l'implantation de sociétés étrangères? On parle d'un renchérissement de la main-d'œuvre qui pourrait devenir dissuasif?**

Le coût de la main-d'œuvre n'est pas encore un problème. Le salaire minimal pour un ouvrier peu qualifié à Shanghai, où les salaires sont les plus élevés, est actuellement de 250 francs par mois. Donc ce n'est pas cela qui fait la différence. Celui-ci devrait doubler en sept ans, mais ça restera toujours 500 francs. Tout dépendra aussi de l'évolution de la monnaie, même si je ne pense pas qu'elle va beaucoup s'apprécier. Là où le coût de la main-d'œuvre est très important, c'est dans les industries où l'on ne peut pas faire d'automatisation, comme la fabrication d'habits, de souliers de gym, de peluches. Pour toutes les sociétés

suisses, ce qui compte davantage est d'avoir une main-d'œuvre spécialisée, qualifiée. La Chine est de ce côté-là toujours mieux lotie que le Vietnam, le Bangladesh, le Pakistan ou l'Indonésie, qui sont des pays à main-d'œuvre meilleur marché. Par ailleurs, la plupart des sociétés qui viennent ici ne le font pas pour exporter, mais pour vendre leurs produits sur place.

**Et plus généralement?**

Plus généralement, on peut dire que les conditions-cadres sont toujours plus compliquées. De plus en plus de standards sont mis en place, ayant trait notamment à l'enregistrement des produits, la réglementation du travail ou encore les opérations au sein des entreprises. Tout s'est compliqué. ●

**TRANSPORT AÉRIEN** La compagnie nationale entreprend de faire de Cointrin une de ses places fortes. Une décision qui semble répondre aux récentes ambitions manifestées par Easyjet.

## Swiss fait décoller son activité à Genève

GENÈVE  
PHILIPPE VILLARD

Swiss a décidé d'allumer la postcombustion pour faire décoller une activité genevoise en phase ascendante depuis 2006. Ce coup de booster à l'allumage se traduit par l'installation, à Cointrin, d'une task-force aérienne combinée, dotée de sa propre flotte d'appareils, de ses équipages, de son organisation et de son encadrement.

Cela se traduira par une plateforme composée de 160 personnes affectées au personnel de cabine et de 90 pilotes. Ce programme devrait faire passer, d'ici la fin 2014, l'effectif genevois de Swiss de 81 personnes à près de 320, tout en recrutant «romand». Quant aux appareils, ils seront progressivement renouvelés. Dès 2014, les Avro RJ 100 seront relevés par une dizaine de Bombardier CSeries, moins bruyants, plus économes en carburant et aux coûts de maintenance inférieurs.

Pour Rainer Hildebrand, chief operating officer de la compagnie, ces moyens doivent permettre à Swiss de franchir un nouveau palier et confirmer l'ancrage du pavillon national, car «Genève, c'est notre «heimat», c'est à la fois la maison et une place stratégique importante».

### Check-up

Pour la compagnie, cette stratégie ne relève pas du virage sur l'aile, elle traduit la volonté de creuser le sillon tracé depuis le retour à Cointrin, amorcé en 2006. «Ces dernières années, nous avons connu ici un développement surprenant. Nos capacités ont progressé de 13%, nous avons triplé le nombre de passagers transportés, c'est ce socle d'activité qui nous encourage à aller plus loin», analyse Harry Hohmeister, directeur général de Swiss.

Pour entériner cette démarche, Swiss s'est donc livrée à un check-up de la place genevoise et de ses atouts. Selon elle, un certain nombre de facteurs convergent en faveur d'une hausse de la demande en voyages.

Ce sont la croissance des secteurs agroalimentaire, pharma-



En se redéployant de façon significative à Genève depuis son retour en 2006, Swiss amorce un important virage stratégique et économique. KEYSTONE



«**Sans risque, pas de plaisir et pas de possibilité de cultiver notre différence!**»

HARRY HOHMEISTER DIRECTEUR GÉNÉRAL DE SWISS

ceutique, horloger et financier, la politique des cantons romands en faveur du développement économique, la disponibilité d'une main-d'œuvre qualifiée.

Il s'y ajoute une situation centrale qui, grâce au rayonnement sur la France voisine, draine sur Cointrin une zone de chalandise forte d'un potentiel de plus de 3,5 millions de clients. «Dans un tel climat d'affaires, nous avons de bonnes raisons d'en faire plus, d'autant que l'activité croît plus vite ici qu'à Zurich», notait-il encore.

Dans ce contexte, Swiss affiche sa volonté d'être plus locale. Cette politique de décentralisation doit encore se traduire par le renforcement de la structure de gestion à travers une nouvelle équipe dirigeante basée à Genève. Elle se composera de six managers, qui «disposeront d'une autonomie accrue», plaide encore Rainer Hildebrand.

Elle proposera ainsi des offres marketing et commerciales adaptées à son marché de proximité (tarification aller simple, retrait de bagages à domicile...).

Quant à la restauration à bord, elle fera une place aux saveurs régionales.

### Transporteur premium

Le transport aérien reste cependant une activité très fluctuante. Le volontarisme de Swiss pourrait se heurter au marasme économique européen ou à une flambée des prix du carburant, mais «sans risque, pas de plaisir et pas de possibilité de cultiver sa différence!», coupe court Harry Hohmeister, qui croit dur comme fer au retour sur investissement.

Car cultiver sa différence, c'est aussi se prémunir d'engager une guerre des prix. Pas question pour le directeur général de considérer Swiss autrement qu'un «premium carrier» proposant un service complet au client grâce, notamment, à une gamme de tarification étendue plutôt que d'être un «low-cost carrier» qui «n'offre aucun service».

Si Rainer Hildebrand se défend de vouloir marquer Easyjet à la gouverne, la politique développée par Swiss apparaît pourtant comme une réponse, au réacteur prêt, aux développements engagés récemment par Easyjet à Cointrin (lire ci-dessous).

### VOLS REDISTRIBUÉS

La crise de la zone euro contribue chez les transporteurs à une redéfinition des destinations. Swiss n'échappe pas au mouvement. Les dessertes quotidiennes ou hebdomadaires d'Athènes et de Madrid devraient être affectées par cette réorganisation. Elle bénéficiera à des liaisons vers Palma de Majorque ou Malaga et à un élargissement de l'offre vers des destinations «eaux chaudes», telles Olbia, en Sardaigne, et Catane, en Sicile.

### SWISS EN BREF

Au départ de Zurich, Bâle-Mulhouse et Genève, les 91 avions de Swiss transportent chaque année près de 15 millions de passagers vers 69 destinations dans 37 pays.

Au départ de Genève, où la compagnie représente 25% de parts de marché, elle a transporté en 2011 1,9 million de passagers et pense franchir le cap des deux millions cette année. Son réseau comprend environ 120 destinations aériennes dans plus de 80 pays. En 2011, Swiss et ses 7600 collaborateurs ont réalisé un chiffre d'affaires de 4,9 milliards de francs.

La compagnie fait partie du groupe Lufthansa et de Star Alliance, le plus vaste réseau mondial de lignes aériennes.

## Easyjet génère beaucoup d'emplois induits

Easyjet, qui se positionne désormais comme la deuxième compagnie aérienne suisse, prévoit de terminer l'année avec une hausse de 10% du nombre de passagers transportés à partir de Genève, Bâle et Zurich, soit 8,5 millions cette année (dont 5,5 millions à Genève). Elle compte parvenir en 2013 à l'objectif de 60 millions de sièges vendus depuis ou vers la Suisse.

L'arrivée du nouvel A320 représente un potentiel de 250 000 passagers supplémentaires pour l'aéroport de Cointrin et environ 35 emplois directs (250 emplois au total avec les indirects).

Une partie des 300 postes supprimés à la suite de la fermeture de la base d'Easyjet à Madrid, victime de surcapacités et de la hausse des charges aeroportuaires, «va être relocalisée à Genève», a précisé Thomas Haagensen, directeur commercial pour l'Europe du Nord.

Leader à Genève, avec 38% de parts de marché, et à Bâle-Mulhouse, avec 48%, Easyjet représente 17% des parts du marché suisse. La compagnie compte effectuer cet hiver 2300 vols de plus vers et depuis Genève, soit 18 000 vols au total pour la saison. Une 58e route entre Genève et Lille sera ouverte fin mars 2014, soit la huitième destination offerte sur la France.

L'augmentation des fréquences sur 20 destinations s'accompagne toutefois de la réduction des fréquences à partir de Genève sur cinq routes (Glasgow, Bilbao, Bournemouth, Stansted, Newcastle).

### Des retombées de 1,4 milliard

Selon une étude menée en septembre par l'institut Bakbasel et présentée en début de mois, Easyjet génère à Genève 1,4 milliard de francs de retombées économiques et 1800 emplois directs et indi-

rects répartis entre Genève, Vaud et la France voisine.

Easyjet emploie 444 collaborateurs à sa base de Genève (sur 700 employés en Suisse). Si l'on y ajoute les emplois créés auprès des fournisseurs et ceux générés par la consommation des employés, le total atteint 1800 emplois. Avec les postes créés dans le secteur touristique, ce sont 3000 places de travail au total que la présence d'Easyjet génère régionalement, selon cette étude.

### Investissement de 650 millions

Depuis son arrivée il y a quinze ans, Easyjet a augmenté de 30% l'accessibilité de Genève, désormais équivalente à celles de villes comme Londres et Bruxelles. Avec un 13e avion opérationnel en décembre, l'investissement total d'Easyjet à Genève atteindra les 650 millions de francs.

## CHAÎNE DU BONHEUR Nouvelle collecte pour la Syrie



Près de 400 000 personnes sont en détresse. KEYSTONE

La Chaîne du Bonheur organise aujourd'hui une nouvelle collecte nationale en faveur de la Syrie. Cette action doit permettre la réalisation et la poursuite de nouveaux projets d'aide d'urgence dans une région où le travail des ONG partenaires n'est pas aisé.

A l'approche de l'hiver, «l'aide est insuffisante», a estimé lundi le directeur de la Chaîne du Bonheur Tony Burgener lors d'une conférence de presse à Berne. L'arrivée de l'hiver constitue une source d'inquiétude pour les ONG. «Davantage de logements sont nécessaires», a déclaré Manolo Caviezel, responsable de projet pour la Syrie à la Chaîne du Bonheur.

Manolo Caviezel a également regretté les «conséquences dramatiques très peu médiatisées» de la crise syrienne. Selon Tony Burgener, cité dans un communiqué, «près de 400 000 personnes sont en détresse». ATS

## EMPLOYÉS DE BANQUE Ouverture d'une enquête

La commission de gestion du Conseil national ouvre finalement une enquête sur la transmission de données des employés de banques suisses aux autorités américaines. Le but est de vérifier l'opportunité et la pertinence des procédures adoptées par le Conseil fédéral. ATS

## STATUT FISCAL

### Proposer des compensations

Si les grandes entreprises internationales installées en Suisse sont privées de leur statut fiscal spécial, il faut leur proposer des compensations. C'est une revendication de la fédération SwissHoldings. Un environnement fiscal attractif est essentiel. ATS

## ALIMENTATION

### Des produits exotiques non conformes

De nombreux produits alimentaires exotiques ne respectent pas les réglementations suisses. Les 23 produits testés récemment par le laboratoire cantonal de Bâle-Ville ne répondaient pas aux normes en vigueur. De nouveaux contrôles seront effectués. ATS





François Hollande (qui a déposé, dimanche, une gerbe sur la tombe du soldat inconnu) réhabilitera-t-il d'autres soldats de la Première Guerre mondiale fusillés pour l'exemple? KEYSTONE

**FRANCE** Les descendants de 800 soldats fusillés en 14-18 reprennent espoir.

## Fusillé pour l'exemple, réhabilité après un siècle

PARIS  
BERNARD DELATTRE

C'est un fait sans précédent. Dimanche, la commémoration de l'Armistice a donné lieu à la réhabilitation officielle de la personnalité symbolisant les «fusillés pour l'exemple». C'est ainsi que l'on appelle les centaines de militaires français – entre 650 et 800, selon les estimations – qui, pendant la Grande Guerre, ont été sommairement jugés puis exécutés: pour désertion, mutinerie ou refus d'obéissance.

Le 11 octobre 1914, en Picardie, Jean-Julien-Marie Chapelant, sous-lieutenant d'infanterie, avait été exécuté pour désertion, à l'âge de 23 ans. Blessé aux jambes et donc incapable de se tenir debout, il avait été fu-

sillé ligoté sur son brancard, lui-même attaché à un arbre. Ce qui a notamment inspiré Stanley Kubrick, dans «Les sentiers de la gloire». Depuis des décennies, les descendants de ce soldat réclamaient sa réhabilitation, sûrs qu'il n'avait jamais trahi son pays. Dimanche, leur aïeul s'est vu décerner le titre de «mort pour la France».

A l'origine de cette réhabilitation? Le ministre (PS) aux Anciens Combattants, Kader Arif. C'est un proche de l'ex-premier ministre Lionel Jospin. Qui, en 1998, avait voulu que «réintègre pleinement notre mémoire collective nationale» ces «fusillés pour l'exemple, épuisés par des attaques, condamnés à l'avance», «plongés dans un désespoir sans fond», qui «refusèrent d'être sacri-

fiés», victimes «d'une discipline dont la rigueur n'avait d'égale que la dureté des combats».

La droite avait hurlé. Le président Jacques Chirac avait jugé ces propos «inopportuns». Et le no 1 du RPR à l'époque, Philippe Séguin, s'était demandé si l'on allait aussi «réhabiliter les Waffen SS».

### «Effroyable injustice»

Depuis, le sujet est resté explosif. Ainsi, le président Nicolas Sarkozy, évoquant ces fusillés le 11 novembre 2008, avait parlé de 14-18 comme d'une «guerre totale, qui excluait toute indulgence, toute faiblesse». La Ligue des droits de l'homme lui avait alors reproché d'avoir repris «l'argumentation des fusilliers». Et fait l'impasse sur «l'effroyable

injustice» de ces procès militaires expéditifs, au détriment d'«hommes qui n'étaient pas faibles, mais avaient eu le courage de s'opposer à des ordres injustes, arbitraires et souvent inhumains».

Après le soldat Chapelant, d'autres fusillés seront-ils réhabilités? Leurs descendants reprennent espoir. Reste à voir si le président François Hollande prendra le risque d'ajouter, à tous les problèmes politiques qu'il a déjà, une grosse controverse historique. Dès dimanche soir, un de ses proches, le ministre de la Défense Jean-Yves Le Drian, s'est prudemment dit partisan de «laisser l'histoire faire son chemin», cette voie lui semblant devoir être tracée, «non par les politiques, mais par les historiens». ● La Liberté

## GAZA ET GOLAN

### Israël sur le pied de guerre

Hier, le premier ministre israélien, Benyamin Netanyahu, a tout fait pour donner l'impression qu'il était sur le point de donner le feu vert final à une vaste opération militaire dans la bande de Gaza, pour répliquer à plus d'une centaine de roquettes tirées par des Palestiniens vers le sud d'Israël depuis samedi soir. Par miracle, ces explosions n'ont fait que des blessés légers et n'ont provoqué que des dégâts limités.

Pour faire passer son message, Benyamin Netanyahu a convoqué 80 ambassadeurs en poste en Israël pour leur expliquer combien une réplique israélienne était justifiée. Sur le front politique, également, les esprits se sont échauffés. Les ministres, les députés et d'anciens militaires ont préconisé dans les médias une série de solutions pour rétablir «le pouvoir de dissuasion» d'Israël. Parmi les représailles suggérées figurent la relance des éliminations ciblées visant les chefs du Hamas ou, à défaut, la destruction de leur maison, l'arrêt de la fourniture d'électricité, voire une offensive terrestre dans la bande de Gaza censée provoquer la chute du Hamas.

Sur le terrain toutefois, l'armée israélienne s'est contentée de faire le minimum en lançant des raids aériens «habituels» de nuit contre des sites de lancement de roquettes ou des entrepôts d'armes. Mais les militaires se sont abstenus de violer les règles du jeu implicites avec le Hamas, afin d'éviter un embrasement. Résultat: les commentateurs se sont demandés si Benyamin Netanyahu osera aller plus loin ou en restera là.

Seule certitude en tout cas: Gaza n'est plus le seul point «chaud».

La tension est également montée d'un cran avec la Syrie. Pour la première fois depuis la guerre du Kippour d'octobre 1973, l'armée israélienne a tiré à deux reprises en deux jours en direction de positions de l'armée syrienne, à la suite de l'explosion d'obus dans la partie du plateau du Golan occupée par Israël.

### Tirs contre l'artillerie syrienne

«La prochaine fois, nous réagirons plus durement», avait prévenu, dimanche, Ehoud Barak, le ministre de la Défense. Il a tenu parole. Des obus de chars israéliens ont touché, hier, des pièces d'artillerie mobiles syriennes. Jusqu'à présent, les responsables israéliens avaient minimisé l'importance de ces incidents en affirmant qu'ils étaient provoqués par des «tirs perdus» du côté syrien. Pour couronner le tout, l'armée israélienne est également sur le qui-vive le long de la frontière avec l'Égypte, de crainte d'infiltrations de commandos islamistes basés dans le Sinaï égyptien.

A ces incertitudes s'ajoute la campagne électorale pour les législatives du 22 janvier 2013. Benyamin Netanyahu, donné favori pour se succéder à lui-même, proclame que pendant les quatre ans de son mandat, il n'a mené aucune «guerre inutile» et a assuré la sécurité des Israéliens. En lançant une opération de grande envergure dans la bande de Gaza, il prendrait de sérieux risques de voir des pertes en hommes parmi les soldats, sans être assuré de mettre fin une fois pour toutes aux tirs de roquettes. ● JÉRUSALEM, MARC HENRY, Le Figaro



Des tanks israéliens ont pris position sur le plateau de Golan. KEYSTONE

**LONDRES** Des multinationales américaines payent un minimum d'impôts.

## Starbucks ne convainc pas les députés

Des responsables de Starbucks, Amazon et Google ont détaillé, hier, la manière dont ces grandes multinationales américaines paient un minimum d'impôts en Grande-Bretagne, devant des députés visiblement peu convaincus de la sincérité de leurs explications.

«Nous ne pratiquons pas l'évasion fiscale», a assuré Troy Alstead, directeur financier de Starbucks, une chaîne de cafés très implantée dans le pays, devant la commission des finances publiques du Parlement.

«Nous ne gagnons pas d'argent au Royaume-Uni», a-t-il ajouté pour expliquer pourquoi son groupe n'y paie actuellement

pas du tout d'impôt sur les bénéfices.

En une quinzaine d'années de présence, Starbucks n'a en effet réalisé qu'un exercice bénéficiaire, en 2006. Le groupe blâme la concurrence acharnée dans le pays ainsi que les prix de l'immobilier.

«Vous perdez de l'argent et pourtant vous continuez d'investir ici... Cela ne semble pas vrai, Monsieur Alstead, et c'est cela qui frustre les contribuables britanniques», a réagi Margaret Hodge, la présidente de la commission.

«Soit vous dirigez très mal cette entreprise, soit il y a du trucage dans l'air», a renchéri le député travailliste Austin Mitchell, goguenard.

### Artifices comptables

Les médias ont multiplié ces dernières semaines les révélations sur les grands groupes étrangers payant très peu voire pas d'impôts sur les bénéfices, grâce à des artifices comptables comme le paiement de royalties pour l'utilisation de la marque ou le transfert de revenus vers une juridiction plus favorable, malgré les milliards de livres gagnés dans le pays.

Dans le cas de Starbucks, des royalties sont même reversées au siège régional du groupe américain à Amsterdam, lui permettant ainsi de bénéficier d'un taux d'imposition très favorable aux Pays-Bas.

Andrew Cecil, directeur des affaires publiques d'Amazon, a aussi expliqué comment les opérations européennes du groupe de vente en ligne étaient basées à Luxembourg, lui permettant de payer de très faibles impôts au Trésor britannique.

### Google, entre l'Irlande et les Bermudes

En commandant un livre au Royaume-Uni, «vous achetez en fait auprès d'une entreprise basée au Luxembourg», a-t-il tenté d'expliquer. Quant à Google, le moteur de recherche a basé ses opérations européennes en Irlande et dispose également d'un siège... aux Bermudes. ● ATS-AFP

## PORTUGAL

### Angela Merkel huée à Lisbonne

Angela Merkel a salué à Lisbonne les efforts consentis par les Portugais pour surmonter leurs difficultés économiques. Elle a été accueillie à coups de huées et de calicots par les Lisboètes de plus en plus hostiles à la politique d'austérité défendue par Berlin pour l'Europe. ● ATS-AFP

## ESPAGNE

### Certaines expulsions gelées pour deux ans

L'Association espagnole des banques (AEB) a annoncé le gel, pour deux ans, d'une partie des expulsions de propriétaires surendettés. La décision fait suite à deux suicides en quinze jours, qui ont provoqué un mouvement de protestation sociale. ● ATS-AFP

## ITALIE

### Venise inondée aux trois quarts

Venise s'est retrouvée quasiment aux trois quarts inondée, hier, en raison de pluies torrentielles qui se déversent sur le nord et le centre de l'Italie. L'eau a atteint 149 centimètres, le sixième niveau le plus élevé depuis les premiers relevés, effectués en 1872. Les pluies ont également fait des ravages en Toscane et dans le centre du pays. ● ATS-REUTERS



**ANGLETERRE** La petite église centenaire Saint-Paul de Weston-super-Mare s'est dotée d'écrans plats et de wifi, afin de pouvoir créer une interaction entre le curé et ses fidèles.

## Un prêtre incite à tweeter durant la messe

ARIELLE THEDREL

Six téléviseurs à écran plat sont suspendus sur les piliers de l'église de style gothique de Weston-super-Mare, en Angleterre. «C'est un dimanche Twitter, donc allez sur votre compte», lance le prêtre aux fidèles. «Si vous avez une question, tweetez-la et j'y répondrai».

Pour ce service religieux peu conventionnel, la petite église centenaire de Saint-Paul s'est dotée d'un réseau wifi et d'un mot de passe de circonstance: Abraham 123.

«A l'époque romaine, il y avait les routes pour voyager et transmettre le message du Christ. Au Moyen-Âge, il y eut l'imprimerie. Aujourd'hui, on a Twitter, Facebook, YouTube. Ce sont les outils que Dieu nous a donnés pour diffuser sa parole», explique Andrew Alden, 47 ans, prêtre de l'église anglicane de Saint-Paul, à l'initiative du projet.

«Le message est le même, le média est différent», résume-t-il. Avec Twitter, «le sermon n'est plus un monologue (...), il devient une conversation», complète Brian Champness, en charge de l'homélie ce dimanche. «C'est d'ailleurs ce que Jésus faisait, il répondait à des questions», ajoute le vicaire trentenaire.

### Réagir au sermon

Dans l'assemblée, un adolescent profite du réseau wifi pour actualiser son profil sur Facebook. Tandis qu'un père de famille consulte une recette de cuisine, d'autres paroissiens réagissent du tac au tac au sermon.

«Peut-on changer notre ville en 14 jours en utilisant des mots positifs et en faisant le jeûne des mots négatifs? Essayons», commente l'un d'eux en écoutant l'homélie du jour basée sur le pouvoir des mots.

Le tweet est retransmis sur les écrans de l'église. Tout comme celui de Charlotte Pike. «Nos pensées ont-elles le même impact que nos paroles?», écrit-elle.

«Excellente question!», réagit enthousiaste Brian



Le prêtre Andrew Alden a pensé utiliser Twitter pour lutter contre la désaffection des églises. Pour diffuser les messages, des écrans sont installés sur les piliers du lieu de culte. LE FIGARO

## «Aujourd'hui, on a Twitter, Facebook, YouTube. Ce sont les outils que Dieu nous a donnés pour diffuser sa parole.»

ANDREW ALDEN PRÊTRE DE L'ÉGLISE ANGLICANE DE SAINT-PAUL, ANGLETERRE

Champness, avant de développer sa réponse. Sur son pupitre en bois, cohabitent sur l'utilisation des médias sociaux pendant la messe. «Twitter m'aide à me concentrer sur le sermon, sinon j'ai tendance à penser à autre chose»,

### Les avis divergent

Parmi les paroissiens, les avis sont partagés sur l'utilisation des médias sociaux pendant la messe. «Twitter m'aide à me concentrer sur le sermon, sinon j'ai tendance à penser à autre chose»,

témoigne Carmen Rogers, enseignante de 21 ans. «C'est comme un cours: si on ne prend pas de notes, ça ne rentre pas.»

Penny Hynds, 48 ans, qui a ouvert son compte Twitter spécialement pour la messe, approuve. «Ca m'aide à mieux intégrer» le sermon.

Mais pour Adrian Stone, père de famille de 50 ans, «c'est assez perturbant». «Le temps de penser à un tweet, de l'écrire et de le corri-

ger, la messe est dite!» Naomi Dunn, conseillère en communication, 44 ans, avoue ne s'être jamais lancée. «Je suis une bavarde. Je ne pourrais pas dire quoi que ce soit qui ait du sens en seulement 140 caractères!»

### Jeunes adultes

Le prêtre Andrew Alden a pensé à utiliser Twitter pour lutter contre la désaffection des églises: «Il y a de moins en moins de jeunes adultes dans les églises. Utiliser les médias sociaux (...) est une façon d'établir le dialogue avec cette génération qui nous échappe.»

Au besoin, cela permet d'ignorer des questions incongrues, qui auraient pu être posées à voix haute. La méthode semble porter ses fruits, se félicite-t-il. La communauté de Saint-Paul, qui utilise Twitter depuis le dé-

but de l'année une fois par mois, a doublé en cinq ans.

### Tweets «filtrés»

Mais les personnes âgées, à quelques exceptions près, restent réticentes à cette technologie, reconnaît-il. «Elles sont très mal à l'aise à l'idée de sortir un téléphone en public, elles pensent que c'est impoli.»

Pour éviter la diffusion de tweets malencontreux sur les écrans de l'église, un bénévole assis au fond de la nef filtre sur son ordinateur les messages. Ce dimanche, il exclut de passer: «Y a-t-il quelqu'un de plus petit en taille que notre vicaire?». «C'est un peu cruel», justifie-t-il.

Mais il s'amuse aussi à sélectionner quelques tweets légers: «Pige que dalle à ce que dit ce mec», écrit un paroissien. Clin d'œil à l'accent australien du vicaire. ● ATS-AFP

### MUSIQUE

#### INXS met un point final à 35 ans de carrière

Le groupe de rock australien INXS se sépare. Il l'a annoncé dimanche soir lors d'un concert à Perth, rapporte la presse locale. Le groupe fondé en 1977 baisse le rideau quinze ans après le suicide de son chanteur charismatique Michael Hutchence. ● ATS-AFP

### CINÉMA

#### Deux films suisses primés ce week-end

Le documentaire suisse «Thorberg» de Dieter Fahrner a obtenu à Duisbourg (Allemagne) son premier prix à l'international, celui du meilleur documentaire germanophone. Le long-métrage «L'enfant d'en haut» d'Ursula Meier a lui décroché trois nouveaux prix entre Denver (Etats-Unis) et Séville (Espagne). ● ATS

### EMIRATES

#### Un airbus contraint de faire demi-tour

Un Airbus A380 de la compagnie Emirates à destination de Dubaï a été contraint de faire demi-tour vers l'Australie dimanche soir. Un de ses moteurs avait pris feu peu après le décollage. Le problème est apparu vingt minutes après le début du vol, alors que l'avion gagnait une altitude de 10 000 pieds, soit environ 3 kilomètres.

● ATS-REUTERS

### EUROVISION

#### Trois groupes romands en finale



Nicolas Fraissinet, Nill Klemm et le groupe jurassien Carrousel ont été désignés par la RTS pour tenter de décrocher un ticket pour l'Eurovision Song Contest en mai 2013 à Malmö (Suède). Ils affronteront six autres groupes lors de la finale nationale le 15 décembre. Les téléspectateurs auront le dernier mot. ● ATS

### HYGIÈNE

#### Un slip pour péter en toute quiétude

Pouvoir péter sans être senti: ce Graal a été poursuivi pendant plusieurs années par la compagnie textile japonaise Seiren qui commercialise désormais avec succès le slip sans odeur. Le secret réside dans l'inclusion de particules céramiques dans la fibre textile.

«Au départ on pensait surtout vendre aux hôpitaux et maisons de santé, mais un nombre incroyable de gens se sont mis à l'acheter, notamment des hommes d'affaires qui passent beaucoup de temps à rencontrer des gens toute la journée», a poursuivi Nami Yoshida.

Du coup Seiren a étendu le concept et propose désormais une gamme de 22 produits différents, de la chaussette anti-mauvaises odeurs au t-shirt qui absorbe les effluves d'aisselles. ● ATS-AFP

### ENVIRONNEMENT

Les pandas géants de Chine risquent de se voir privés de leur nourriture.

## Le changement climatique menace les bambous

Déjà en danger en raison de la destruction rapide de leur habitat et d'un faible taux de reproduction, les pandas géants de Chine risquent aussi de se voir privés de leur nourriture de base: le bambou. Cette plante est menacée par le changement climatique.

«Même les scénarios les plus optimistes montrent que les disparitions de bambous devraient rendre l'habitat naturel des pandas inhospitalier d'ici la fin du 21e siècle», indiquent des chercheurs de l'Université d'Etat du Michigan (Etats-Unis) et de l'Académie chinoise des sciences. Leur étude est parue dimanche dans la revue britannique «Nature Climate Change».

Ils ont étudié plusieurs scénarios climatiques et leurs conséquences pour les trois espèces principales de bambous dont se nourrissent les pandas, dans les monts Qinling, dans la province du Shaanxi. La région abriterait 270 pandas géants, soit près d'un cinquième de la po-



Tous les scénarios examinés dans l'étude concluent à une disparition progressive des habitats des pandas dans la province de Qinling. KEYSTONE

pulation mondiale. Le bambou constitue la quasi-intégralité du régime alimentaire de l'animal qui peut en avaler jusqu'à 38 kg chaque jour. Les variétés de bam-

bous concernées ont un taux de reproduction faible (tous les 30 à 35 ans) et ne s'adaptent que très lentement aux évolutions du climat.

Tous les scénarios examinés dans l'étude concluent à une disparition progressive des habitats des pandas dans la région, dans un délai plus ou moins court selon le rythme de réchauffement. En raison de la déforestation, la moitié des espèces de bambous sont déjà considérées comme menacées à travers le monde.

Cette étude entend «montrer la voie à une planification active pour protéger les zones ayant climatiquement une meilleure chance de fournir l'alimentation adéquate ou pour commencer à construire des passerelles naturelles offrant aux pandas une possibilité d'échapper à la famine», selon un communiqué des chercheurs.

«Beaucoup de moyens sont mis dans la protection des pandas, en comparaison d'autres espèces. Nous voulons fournir les informations permettant de guider intelligemment cette démarche», selon Mao-Ning Tuanmu, l'un des auteurs. ● ATS-AFP





## VOLLEYBALL

## Le NUC a bien préparé son match en Autriche

Diva Boketsu et ses coéquipières affrontent Linz ce soir en Autriche. Les filles du NUC sont prêtes.

PAGE 23

## SPORTS

**HOCKEY SUR GLACE** Les «pigistes» de la NHL ne sont pas des mines d'or.

# Stars plus «sexy» qu'avantageuses

JÉRÔME REYNARD

Ils sont au nombre de 22. Les plus célèbres portent les noms de Patrick Kane (Bienna), Jason Spezza (Rapperswil), John Tavares (Berne), Rick Nash (Davos) ou encore Henrik Zetterberg (Zoug). Eux, ce sont les joueurs de la Ligue nationale nord-américaine de hockey sur glace, expatriés en Suisse suite au «lock-out» de la NHL, prononcé le 16 septembre outre-Atlantique.

Si la grève opposant hockeyeurs et dirigeants du championnat nord-américain – en désaccord sur le partage des recettes – empêche pour le moment ces stars d'évoluer dans leurs franchises respectives, la Suisse, notamment, leur offre une terre de jeu propice à la démonstration de leur talent. Reste à savoir pour combien de temps: le syndicat des joueurs et la direction de la NHL étant – selon divers experts nord-américains – sur le point de trouver une solution à leur conflit.

Détenteurs de contrats exorbitants en Amérique du Nord – 8 millions de dollars de salaire par saison pour Jason Spezza chez les Senators d'Ottawa – les stars de la NHL sont souvent financées, en Suisse, par des donateurs privés.

Avant tout désireux de garder une forme optimale – avant une éventuelle reprise de leur championnat – ceux-ci sont obligés de revoir leurs exigences salariales à la baisse sur le marché helvétique. Pour les clubs désireux de recruter ces joueurs estampillés NHL, ce sont plutôt les assurances – en cas de blessures et afin de garantir les salaires en vigueur avant le déclenchement du conflit outre-Atlantique – liées à ces stars qui sont onéreuses (celle du renfort davosien Rick Nash est évaluée à 182 000 dollars par mois).

Actuel président du HC Sierre, l'ancien manager de Lausanne, Silvio Caldelari, était – lors du «lock-out» de la saison 2004-2005 – parvenu à recruter le Canadien Martin Saint-Louis, élu meilleur joueur de l'exercice précédent en NHL. «Il y a deux façons simples de procéder, concernant cette assurance. Soit c'est le joueur qui la prend en charge, soit c'est le club, avec l'aide de donateurs qui participent ou couvrent entièrement ces frais», raconte-t-il. «Les clubs n'ont pas les moyens d'assumer ces charges tout seuls.»

### Donateurs indispensables

A Zoug, où l'on peut compter sur trois joueurs estampillés NHL (Henrik Zetterberg, Damien Brunner et Raphael Diaz), on se réjouit de l'aide d'investisseurs externes au club. «Heureusement que des privés nous aident, sinon nous n'aurions jamais eu la possibilité de réaliser ces affaires», relève Silvano Monn, directeur marketing du EVZ. «Mais même avec ces donateurs, le club doit investir dans des frais d'assurances ou d'appartements.»

En termes de charges, les clubs helvétiques sont dans la plupart des cas épaulés par des donateurs privés. Leur participation financière n'est pas pour autant réduite à zéro. D'un autre côté, les chiffres d'affaires connaissent une augmentation certes notable mais loin d'être faramineuse. Car le merchandising et la billetterie ne suffisent pas pour rendre une star de la NHL financièrement rentable en Suisse.

### Image et spectacle

Si à Bienna, on assure avoir déjà vendu 200 maillots (à 139 francs la pièce) de Tyler Seguin ou Patrick Kane, les bénéfices enregistrés ne représentent pas des sommes extraordinaires. «Pour le moment, on doit être à



En engageant Henrik Zetterberg (ici au premier plan avec Damien Brunner), Zoug n'a pas réalisé une grosse affaire commerciale. KEYSTONE

15 000 francs de chiffre d'affaires lié au merchandising», confie le directeur marketing Adrian Marti. L'action spéciale «lock-out» permettant aux supporters de se procurer un abonnement de saison à tarif préférentiel depuis l'engagement des deux stars de la NHL ne décolle pas non plus. «On en a vendu une trentaine», informe le responsable commercial. «Financièrement, il ne faut pas s'attendre à de gros bénéfices. Plus qu'être avantageux, avoir ce type de joueur est surtout sexy. C'est bien pour l'image du club et ça offre du spectacle aux fans.»

A Zoug, les chandails de Damien Brunner et Raphael Diaz, expatriés en Amérique du Nord mais formés au club, «se vendent bien», pour reprendre les termes de Silvano Monn. «Par contre, depuis qu'Henrik Zetterberg nous a rejoints, nous connaissons une explosion de vente de maillots.» En un mois, les articles à l'effigie du Suédois des Red Wings de Détroit ont fait grimper de 20% les chiffres de la boutique zougnoise.

### «Sex-appeal»

Malgré des résultats pour le moment décevants, la patinoire zougnoise se remplit de plus en

plus. Mais à la fin de la saison, on ne s'attend pas non plus à compter les gros sous. «Le spectacle est davantage sur la glace que dans les comptes», explique le responsable commercial. «Le merchandising permet de compenser certaines dépenses liées au recrutement de ces joueurs. Mais nous n'observerons pas de bénéfices marquants. Ce n'est pas le but de toute manière. Ce qu'on veut, c'est le spectacle et le succès sportif du club. C'est surtout le sex-appeal de ces joueurs qui est important; ils sont une bonne chose pour le championnat de Suisse.» Sportivement parlant, la renta-

bilité des joueurs estampillés NHL n'est pas remise en question. Il suffit de jeter un œil au classement des compteurs du championnat helvétique, dominé par des hockeyeurs sous contrat outre-Atlantique. Reste que le «lock-out», prononcé il y a 55 jours, pourrait se terminer prochainement, ce qui renverrait tout ce beau monde en Amérique du Nord.

Certains clubs ont pris des risques, d'autres se sont montrés plus discrets. Une chose est sûre, personne n'aura découvert une mine d'or. Etait-ce pour autant l'objectif? ●

**VOILE** Le Français Kito de Pavant victime d'un accident. Bernard Stamm troisième.

## Nouvel abandon au Vendée Globe

Le skipper français Kito de Pavant a abandonné au troisième jour du Vendée Globe. Son monocoque Groupe Bel a subi de gros dégâts dans une collision avec un chalutier au large des côtes portugaises.

«J'ai perdu ma bonne étoile et on en a besoin pour faire un truc comme ça», a déclaré le navigateur. Trahi par son mât, il avait déjà dû abandonner prématurément lors de la précédente édition. «J'ai passé six années formidables pour préparer cette course unique. Elle n'aura duré que 28 heures en 2008, 43 heures en 2012. C'est cruel mais c'est ainsi», a-t-il lâché.

De Pavant est le deuxième skipper hors course depuis le dé-

but de ce Vendée Globe 2012-2013, après Marc Guillemot, rentré dimanche aux Sables-d'Olonne après avoir perdu la quille de Safran.

En course, le Français François Gabart (Macif) occupait toujours la tête hier au pointage de 20h, devant son compatriote Armel Le Cléac'h (Banque Populaire). Quant au Vaudois Bernard Stamm (Cheminées Poujoulat), il a gagné un rang dans la journée pour occuper la troisième place, à 24,2 milles du leader.

«J'ai un bon rythme et je suis content de ma course jusqu'ici», a commenté le marin de St-Prex. «Je ne veux pas aller trop au sud, mais je ne sais pas encore quelle



Gros dégâts pour le bateau de Kito de Pavant. SP

option je vais prendre. Le temps va certainement changer rapidement, ce sera à moi de m'adapter», a-t-il ajouté.

Progression également pour le Genevois Dominique Wavre (Mirabaud), lui qui a grimpé au 12e rang. ● SI-AFP

### CLASSEMENTS

#### VENDÉE GLOBE

Tour du monde sans escale et en solitaire. Classement hier à 20h: 1. François Gabart (Fr, Macif) à 23 260 milles de l'arrivée. 2. Armel Le Cléac'h (Fr, Banque Populaire) à 14,5 du premier. 3. Bernard Stamm (S, Cheminées Poujoulat) à 24,2. 4. Vincent Riou (Fr, PRB) à 26,1. 5. Jean-Pierre Dick (Fr, Virbac-Paprec 3) à 36,9. 6. Alex Thomson (GB, Hugo Boss) à 72,7. Puis: 12. Dominique Wavre (S, Mirabaud) à 141,8. 18 marins encore en lice.

### EN IMAGE



KEYSTONE

### TENNIS

**Masters ATP.** La finale entre Roger Federer et Novak Djokovic a tenu toutes ses promesses hier soir à Londres. Les deux joueurs ont livré un combat royal. Novak Djokovic a finalement remporté ce match 7-6 7-5. Retrouvez plus d'informations sur notre site internet [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) et dans notre édition de demain. ● RED

**FOOTBALL** L'attaquant de Grasshopper livrera un match particulier demain à Sousse contre la Tunisie.

## Nassim Ben Khalifa face à ses origines

SOUSSE  
FRÉDÉRIC DUBOIS

L'équipe de Suisse a atterri hier en fin d'après-midi en Tunisie où l'attend un match amical (demain, 18h15 à Sousse). Pour l'attaquant Nassim Ben Khalifa, le rendez-vous avec les Nord-Africains est quelque peu particulier.

Sousse, à l'est de la Tunisie. La dernière station de l'équipe de Suisse en cette année 2012 plutôt prolifique, qui a placé les protégés d'Ottmar Hitzfeld sur de très bons rails dans la course à la Coupe du monde 2014 au Brésil. Demain en début de soirée, la rencontre de préparation face à la sélection nord-africaine ne sera pas à ranger dans le rayon des défis ultramotivants. Un pensum pour certains.

Michel Pont, en bon avocat, réfute. «Il est important de se retrouver par rapport à la construction du groupe. Je suis convaincu que les joueurs ont du plaisir à échanger. Tous les internationaux ont répondu présent. C'est un signe. Il n'y a eu aucune défection, cela montre bien l'envie de chacun.»

Il y a toujours de quoi se mettre en vitrine, une opportunité de gagner du terrain, de marquer des points, de séduire le sélectionneur. Nassim Ben Khalifa fait partie de ceux qui frappent à la porte. Avec, en la circonstance, un côté sentimental en plus pour le jeune homme de 20 ans aux origines tunisiennes. Il ne renie pas: «Oui, c'est un peu spécial, c'est sûr. Toute ma famille est en Tunisie, à part mes parents.» Cela dit, «sportivement, ce sera un match comme les autres».

### L'Allemagne, il ne veut plus en parler

Pour l'actuel attaquant de Grasshopper, cela a été tout sauf cornélien lorsqu'il a fallu trancher. Entre les sélections tunisienne et helvétique, la préférence est vite allée à la seconde. «Je n'ai pas eu de choix à faire, puisque la Tunisie ne m'a jamais contacté. Et j'ai toujours voulu jouer pour l'équipe de Suisse.» Et il fêtera son but s'il devait en marquer un.

Depuis la formidable épopée de la Suisse M17 – il a été l'un des grands artisans de la conquête du titre de champion du monde en 2009 –, Nassim Ben Khalifa s'est un peu égaré, à trop vouloir brûler les étapes. Il avait vu en l'Allemagne un eldorado et un tremplin, mais le séjour chez nos voisins a agi comme un recul.

Jamais titularisé avec l'équipe fanion de Wolfsburg, aligné à une seule reprise avec Nuremberg dans le cadre d'un prêt, il a ravalé quelque peu ses ambitions en rentrant au pays, s'est reforcé un moral avec Young Boys (23 matches, 2 buts) et confirme sa renaissance depuis le début de la saison avec le leader de Super League Grasshopper (11 matches, 3 buts).

Nassim ne veut plus se languir sur son passé. «Oui, cette période en Allemagne est derrière moi», répond-il sèchement, pressé de changer de sujet. Aujourd'hui, le Vaudois veut profiter de son nouvel élan. Ménagé en Coupe le week-end dernier, il se dit en forme. «En ce moment, je suis en pleine possession de mes moyens.»

Suffisant pour grappiller des minutes de jeu demain? «Il faut le demander au sélectionneur. Je suis vraiment à son service. Et rien que le fait d'être en contact avec l'équipe, cela m'apprend beaucoup», note Ben Khalifa, dont le compteur affiche trois sélections, la première en 2010, et aucun but à ce jour. ◊



Nassim Ben Khalifa disputera une rencontre spéciale en Tunisie. KEYSTONE

## Deux enjeux majeurs pour la Suisse en Tunisie

Il est normalement difficile de trouver un intérêt aux matches amicaux internationaux, comme ce Tunisie - Suisse. Les enjeux existent pourtant pour la sélection d'Ottmar Hitzfeld. La Suisse n'a pas pour habitude de briller lors de ses tests (6 victoires, 7 nuls et 5 défaites depuis l'entrée en fonction de Hitzfeld en 2008). Elle aurait toutefois tort de prendre la rencontre de Sousse à la légère, d'autant qu'elle bénéficiera cette fois-ci d'un cadre plus clément qu'en 2011 (déplacements aux Pays-Bas et au Luxembourg).

«L'ASF a au moins tiré les conséquences des dernières années et ne nous envoie pas

dans un frigo», relevait un des internationaux en rentrant d'Islande le mois passé. Ottmar Hitzfeld semble adhérer à ce discours. «Les températures prévues oscillent entre 24 et 28 degrés, ce sera très agréable», glisse le sélectionneur.

Au-delà des considérations météorologiques, ce match amical revêt deux enjeux majeurs pour la Suisse. «Cela me permettra de voir dans quel état de forme se trouvent les joueurs qui ne jouent plus dans leur club», explique Ottmar Hitzfeld. Avec quatre ou cinq de titulaires en club à disposition sur le onze de base, l'Allemand ne cache pas ses préoccupations: «La situa-

tion a empiré ces derniers temps.» La rencontre face à la Tunisie donnera un peu de temps de jeu à plusieurs joueurs se trouvant dans une impasse en club. Elle peut également offrir à certains l'opportunité de se montrer. C'est le cas notamment de Reto Ziegler, barré en sélection par Ricardo Rodriguez, sur le banc à Wolfsburg.

La Tunisie ne devrait pas être un adversaire complaisant. Les Aigles de Carthage préparent la Coupe d'Afrique des Nations (19 janvier - 10 février). Face à la Suisse, le Sédunois Oussama Darragi sera présent, mais pas les Zurichois Amine Chermiti ni Yassine Chikhaoui. ◊ SI

**DEUXIÈME LIGUE** L'ex-entraîneur de la lanterne rouge espère que son départ servira d'électrochoc.

## Cortailod et Pascal Bassi à un point de non-retour

Pour la première fois en 29 ans, les terrains de la région seront orphelins de Pascal Bassi. Trois saisons et demie après avoir repris l'équipe carcoie, alors reléguée en deuxième ligue, l'ancien entraîneur de Serrières (pendant 17 ans) et de Colombier (2 ans) a décidé d'un commun accord avec le comité, la semaine passée, de lâcher les rênes de la première équipe.

«Etant donné que je n'avais encore jamais démissionné de toute ma carrière, cela me fait un peu drôle», admet le désormais ex-coach des «jaune et vert», avant de donner les raisons de son départ. «A cause de dissensions internes qui étaient déjà apparentes l'an dernier, j'avais déjà émis le souhait de ne pas remplir pour

une quatrième saison. Les joueurs et les dirigeants en particulier avaient insisté pour que je reste au moins une année supplémentaire. Aujourd'hui, nous sommes arrivés à un point de non-retour.»

Le cœur du problème? L'impossibilité de puiser des joueurs dans la seconde garniture pour étoffer un effectif amputé par des départs importants, comme celui du buteur Moustapha Sylla, par les blessures et les absences occasionnelles d'ordre privé.

«Malgré notre état d'urgence, nous n'avons pas pu compter sur le soutien de la «deuxième», lâche, plein de dépit et de regrets, Pascal Bassi, qui a dû se tourner vers les juniors A (en âge de juniors B) et rappeler des anciens joueurs. «Quand la veille des mat-



Première démission pour Pascal Bassi. ARCHIVES DAVID MARCHON

ches, il faut passer sa journée à faire des téléphones pour tenter de goupiller une équipe qui est à chaque match remaniée, on ne peut espérer obtenir des résultats en deuxième ligue.»

Le mentor de la seconde formation, Domenico Sorrenti, regrette cette situation même s'il estime ne pas en être l'un des responsables. «J'ai toujours été disponible vis-à-vis de la «première» et des juniors A, mais ce sont les joueurs qui ne veulent pas y aller ou y retourner car leurs priorités sont ailleurs», explique-t-il. «Arrivés à un certain âge, ils préfèrent le groupe et l'ambiance qui y règne plutôt que d'aller aider l'équipe fanion. En tant qu'entraîneur, je ne peux pas les forcer.»

### Comité impuissant

Face à ce problème, le comité semble impuissant. «Nous avons tenté de régler la question en réunissant les entraîneurs et les deux capitaines après le match contre

Béroche-Gorgier (réd: 14 octobre)», relève Cosimo Ciullo, le président carcoie. En vain puisqu'aucune solution n'a été trouvée. Pire, Cortailod a concédé depuis quatre défaites d'affilée et a dégingolé à la dernière place.

«Le manque de soutien des dirigeants a été perçu par l'équipe comme un coup de massue et, en conséquence, les joueurs se sont un peu démobilisés», lâche Pascal Bassi pour expliquer cette série négative avant de terminer: «J'espère que mon départ servira d'électrochoc au club pour qu'il apporte enfin les modifications nécessaires. Cortailod a le potentiel pour se maintenir en deuxième ligue.» Un mal pour un bien? ◊ LAURENT MERLET

### HIPPISME

#### Fanny Queloz au CSI-W de Genève

La Chaux-de-Fonnière Fanny Queloz a obtenu sa sélection pour le CSI-W de Genève. Elle fera des 23 cavaliers suisses retenus par la Fédération suisse pour ce grand concours international qui aura lieu du 6 au 9 décembre. ◊ SI-RÉD

### ESCRIME

#### Victoire d'un Neuchâtelois à Bonn

Le jeune Neuchâtelois Charles-Eric Oswald, qui s'entraîne à Bienne, a remporté la victoire au tournoi international par équipes de Bonn (Allemagne) avec ses coéquipiers A. Bayard (Sion), K. Mathis (Zurich) et Y. Signorell (Fribourg). En individuel, Charles-Eric Oswald s'est classé 33e sur 197 participants. ◊ JOS

### JUDO

#### Cortailod en finale sans combattre

L'équipe féminine du JC Cortailod s'est qualifiée pour la finale de LNA pour la cinquième année consécutive. Cette qualification a été obtenue sans combattre, car l'équipe de Beider Bâle ne s'est pas présentée samedi lors du dernier tour du championnat régulier à Cortailod. Il s'agit peut-être d'un forfait stratégique puisque les Neuchâteloises rencontreront les Bâloises en demi-finale le 1er décembre à Morat dans le cadre du tour final. ◊ SGU

### HOCKEY SUR GLACE

#### Jérémy Kamerzin à Genève en 2013

Le défenseur valaisan de Lausanne Jérémy Kamerzin (24 ans) a signé un contrat de trois ans avec GE Servette dès la saison prochaine, annonce «La Télé». Cette saison, l'ex-international suisse M18 a inscrit 3 buts et 4 assists en neuf matches pour le LHC. ◊ SI

#### Nummelin prêté à Turku par Lugano

Lugano prête à nouveau son défenseur finlandais Petteri Nummelin au club finnois de Turku. Le joueur âgé de 39 ans avait fait l'objet d'un premier prêt le mois dernier, avant d'être rappelé au Tessin pour pallier diverses déflections. Il est aujourd'hui à nouveau étranger surnuméraire à la Resega. ◊ SI

#### Emanuel Marbach confirmé à Thurgovie

Le HC Thurgovie a prolongé le contrat de son entraîneur Emanuel Marbach (41 ans), nommé à titre intérimaire après le limogeage d'Axel Stein il y a trois semaines. ◊ SI

### FOOTBALL

#### Ponte à Lugano

Davide Morandi n'est plus l'entraîneur de Lugano. Après neuf matches sans victoire en Challenge League et une élimination en Coupe de Suisse, il a été limogé. Il est remplacé par Raimondo Ponte, ancien entraîneur notamment de Zurich. ◊ SI

**VOLLEYBALL** Un NUC bien préparé affronte Linz ce soir (18h) en match aller des huitièmes de finale de la CEV Cup.

## Le jeu efficace commence par la vidéo

STEYR  
PATRICK TURUVANI

Par définition, une joueuse du NUC sait jouer au volley, et souvent plutôt bien. C'est plutôt rassurant au moment de croiser le fer avec Linz en match aller des huitièmes de finale de la CEV Cup (ce soir à 18h). Mais l'assurance de sa propre valeur ne suffit pas toujours pour gagner une rencontre. Quand le niveau de jeu se resserre, la parfaite connaissance des forces et faiblesses de l'adversaire peut procurer ce petit avantage qui fait la différence. Le volley est une histoire de taille et de détails. Surtout en Coupe d'Europe, où chaque tour est un saut à pieds joints plus ou moins maîtrisé dans l'inconnu.

Moins de deux semaines seulement séparent les deux premiers tours du NUC. Et douze jours, pour découvrir et tout savoir d'un nouvel adversaire, c'est peu. «La priorité est d'obtenir des images de l'équipe adverse», entame Audrey Cooper, qui a pu récupérer trois vidéos de Linz – un match de championnat et la double confrontation contre Obrenovac en 16es de finale –, mises à disposition par l'équipe serbe.

### Secteur par secteur

«Je récolte d'abord des informations générales sur chacune des joueuses, afin de déterminer leur manière d'attaquer, de servir, de bloquer, de réceptionner ou de défendre», détaille la Britannique. «L'analyse de leurs systèmes de jeu défensifs me permet ensuite de repérer certaines failles que nous pourrions exploiter. J'observe également la réception adverse sur chaque rotation – pour cibler les joueuses sur lesquelles nous allons servir – et j'essaie de comprendre le jeu de la passeuse, de manière à pouvoir anticiper ses choix et être plus efficace au bloc.»

Le résultat tient sur une vingtaine (!) de pages A4 pleines de notes, de schémas et de cou-



Les filles du NUC tenteront d'appliquer fidèlement les consignes de leur coach ce soir à Steyr contre Linz. ARCHIVES DAVID MARCHON



AUDREY COOPER ENTRAÎNEUSE DU NUC

«**Si tu échoues dans ta préparation, prépare-toi à échouer!**»

leurs, que chaque joueuse du NUC reçoit par e-mail et en version papier. Ce qui ne veut pas dire que tout le monde se jette sur cette mine d'informations... «Pour certaines filles, je sais que ça fait trop», concède Audrey Cooper, beaucoup plus pointue dans la préparation spécifique que ne l'était Philipp Schütz. «Cela représente de nombreuses heures de

travail, mais je n'oblige personne à tout apprendre et tout retenir. Il serait du reste illusoire et inutile de vouloir le faire. Chaque joueuse doit aller à l'essentiel et piquer ici ou là ce qui peut l'aider sur sa position. Il est impératif de bien connaître son adversaire direct pour mieux le tromper et le contenir.»

Audrey Cooper pense à l'équipe, bien sûr. Mais égale-

ment à elle-même. «Pour moi, il est primordial d'avoir une idée très précise de l'opposition, pour atténuer ses forces et exploiter ses faiblesses», insiste la coach neuchâteloise.

### Diversions peu probable

Son discours se nourrit d'une longue expérience. «Dans le haut niveau, c'est tout simplement impossible de se dire: 'on n'a qu'à jouer pour gagner'. Il faut être préparé.» En anglais dans le texte: «If you fail to prepare, prepare to fail!» Autrement dit: «Si tu échoues dans ta préparation, prépare-toi à échouer (dans le match)». «Cela ne marche pas toujours selon les plans, mais cela permet d'être moins stressée et de limiter au maximum les mauvai-

ses surprises.» La Britannique ne craint pas une diversion du coach autrichien. «Avec neuf joueuses dans le contingent, ses possibilités de changement sont quasi nulles. Dans les trois matches que j'ai vus, Linz a toujours commencé avec le même six de base.» La surprise pourrait venir d'une inversion des ailières ou des centrales, mais Audrey Cooper n'y croit pas. «C'est logique de débiter avec les meilleures joueuses dans leur position la plus forte. Au pire, je saurai réagir!»

Car l'Ecoissaise prévoit tout, même l'imprévisible. «Avec elle, il n'y a pas de place pour le hasard», souffle le vice-président du NUC Antoine Bénacloche.

Mais pour le jeu, oui! ●

## Diva Boketsu préfère jouer à l'instinct

Les filles du NUC ont eu droit à une séance vidéo d'une heure hier soir vers 18h15, juste avant d'aller s'entraîner une première fois à la Stadthalle Styria (un second entraînement est prévu ce matin à 11h). Audrey Cooper a passé en revue les principales informations contenues sur les fameuses feuilles distribuées aux joueuses. «Attention, la no 9 (la diagonale serbe Visnja Djurdjevic) est leur meilleure joueuse», lance la Britannique. «Et la no 10 (la centrale américaine Lauren Barfield, 196 cm) est leur plus grande joueuse. Mais elle attaque toujours face à la passeuse, jamais dans son dos, compris les bloqueuses?» On sait également que la no 8 n'est «pas très haute» et qu'il vaut mieux «la prendre en défense qu'au bloc». Et ainsi de suite.

Dans la salle, toutes les filles n'affichent pas le même degré d'attention. «Ces feuilles qu'Audrey nous donne, je ne les regarde qu'une fois, pendant la vidéo», avoue Diva Boketsu. «Ces infos sont fiables à plus 90%, mais moi, je fonctionne au feeling. Si je sens qu'il faut taper la ligne, je taperai la ligne, même si on m'a dit le contraire. Je préfère jouer sur mes points forts que sur les faiblesses présumées de l'adversaire. Tant que ça marche, je continue à ma



Séance vidéo hier soir au Stadthotel Styria. PATRICK TURUVANI

manière. Mais si je rate deux fois, je change, c'est clair.»

La centrale joue à l'instinct. «Audrey sait que le feeling, c'est mon ADN, et elle l'accepte. C'est ma troisième saison au NUC et je crois – même s'il y a toujours des jours sans – que mes performances sont quand même correctes.» Parfois, à l'entraînement, la Britannique sonde le terrain pour vérifier si ses joueuses ont bien fait leurs devoirs. «Si elle me demande comment il faut prendre la no 8 au bloc, je lui ai dit que je ne sais pas», conclut Diva Boketsu. «Et elle ne se fâche pas.» Audrey Cooper a déjà bien cerné ses joueuses. Et c'est important aussi pour préparer un match. ●

### EN COULISSES

**NIVEAU EUROPÉEN** L'équipe de Linz – qui compte cinq Autrichiennes, trois Américaines et une Serbe dans ses rangs – est actuellement sixième du championnat Mevza (Middle European Volleyball Zonal Association), qui regroupe des équipes autrichiennes (2), slovènes (2), slovaques (2), croates (2) et hongroise (1). La formation slovène de Kamnik – éliminée par le NUC il y a deux ans en huitièmes de finale de la CEV Cup – pointe au troisième rang et a battu les Autrichiennes 3-1 cette saison.

**PLUS FORT QUE WEERT** Audrey Cooper ne se mouille pas à l'heure du pronostic. «Le NUC et Linz sont deux équipes au niveau assez similaire», glisse l'Ecoissaise. «Globalement, je dirais que l'équipe autrichienne est plus complète – sa meilleure joueuse évolue au centre – et plus forte que Weert.» Les Neuchâteloises ont dominé les Hollandaises en seizièmes de finale il y a deux semaines.

**RETROUVAILLES** Lindsay Stalzer connaît déjà la Stadthalle de Steyr pour y avoir joué avec de l'équipe de Maribor lors de la saison 2010-2011. «Nous avons gagné nos deux matches contre Linz, mais il n'y a plus de joueuses que j'avais affrontées. Je connais juste la passeuse Amanda Bible, qui est aussi Américaine et jouait en Slovaquie en même temps que moi. Je pourrai donner quelques indications sur sa façon de jouer à mes coéquipières.»

**DIX HEURES DE VOYAGE** Avec un rendez-vous à 6h15 à la gare de Neuchâtel et une dernière escale à Steyr vers 16h20 (après huit heures et demie de train et 45 minutes de bus), le voyage a duré plus de dix heures, avec une arrivée dans la grisaille et sous la pluie. Certaines joueuses en ont notamment profité pour réviser les fiches consacrées à l'équipe de Linz et regarder quelques images des matches des Autrichiennes à la vidéo. Audrey Cooper, elle, a consacré toute la fin du trajet ferroviaire à la préparation du match de championnat de samedi à Schaffhouse. ●

## HOCKEY SUR GLACE Un Québécois remplace Roh

Martin Roh n'est plus l'entraîneur des juniors élites A du HCC. Il est remplacé depuis hier soir par le Québécois Erick Naud, en provenance de Meudon (2e division française). Après l'arrêt de son activité le lundi 5 novembre, Martin Roh n'a plus redonné l'entraînement. Son absence a été comblée par Michael Neiningner, joueur de la première équipe et entraîneur en juniors.

Après plusieurs jours de recherches et de négociations, les dirigeants chaud-fonniers ont décidé de confier la direction des juniors élites A à Erick Naud (46 ans). Ce Québécois entraînait Meudon (2e division française) et s'occupait du secteur technique de ce club des Hauts-de-Seine depuis de longues années. Il a donné son premier entraînement hier soir. Le club cherche encore un assistant.

Dans un communiqué, la direction du HCC SA et le Mouvement juniors du HCC (Moju) et Martin Roh confirment «avoir mis fin à leur collaboration après quelques mois». On rappelle que le technicien invoque des problèmes de communication pour justifier sa décision. Les dirigeants du HCC SA ont très mal accepté que le coach tchèque, entré en fonction cet été, ait décidé d'arrêter son activité brutalement en livrant à eux-mêmes ses ex-joueurs. Martin Roh demeure directeur technique du Moju.

Selon leur communiqué, «l'objectif du HCC SA et du Moju est de continuer à permettre aux juniors élites A de se développer, en étant notamment intégrés à la première équipe, et à se maintenir dans leur catégorie de jeu (ils sont avant-derniers)». L'objectif de la réorganisation du staff technique est aussi d'assurer «un fonctionnement et une communication adéquate au sein du club». ● JCE-COM

## AUTOMOBILISME L'écurie espagnole HRT est à vendre

L'écurie espagnole HRT de F1, actuellement 12e et dernière du championnat du monde, sans avoir marqué le moindre point, est à vendre, a annoncé son propriétaire, le fonds de placement Theban Capital. Ce dernier avait racheté en juillet 2011 l'écurie, alors appelée Hispania, à l'homme d'affaires espagnol José Ramon Carabante. ● SI-AFP

## BASKETBALL Mike D'Antoni à la tête des Lakers

L'entraîneur Mike D'Antoni a été nommé pour quatre ans à la tête des Los Angeles Lakers, favoris pour le titre NBA. Réputé pour son style offensif, l'ancien coach de Denver, Phoenix et New York prend la suite de Mike Brown, remercié après seulement cinq matches de saison régulière à la tête d'une équipe de stars. Le club, qui compte 3 victoires en 7 matches, avait annoncé avoir noué le contact avec le légendaire Phil Jackson. ● SI-AFP









## ADRESSES UTILES

## URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145
- Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48
- Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15

## LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité  
032 843 90 00
- Bibliothèque de la ville  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h
- Bibliothèque des jeunes I  
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- Bibliothèque des jeunes II  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- Ludothèque  
Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30
- Bibliothèque chrétienne  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30
- Piscine des Arêtes  
Lu 9h-17h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-20h. Di 9h-18h

## AVIS DE NAISSANCES

**Parution:** mardi, jeudi et samedi  
**Délai de remise:** la veille de parution à 16h  
**Contact:** Publicitas SA - e-mail: neuchatel@publicitas.ch - tél. 032 729 42 42

*Jimmy et Alexi sont heureux d'annoncer la naissance de leur petit frère*

**Andrea**

*né le 31 octobre*

*pesant 4 kg 250 et mesurant 50 cm.*

Gilbert et Claudia Dos Reis

028-718160

*L'amour donne toujours de jolis fruits Matteo est heureux d'annoncer la naissance de*

**Kenzo**

*son petit frère.*

*Avec ses 3,870 kg et ses 52 cm, il est à croquer depuis le 12 novembre 2012*

Ses parents  
Ludovic et Jessica Galley-Pacelli  
Le Côteau 2, 2037 Montmollin

028-718125

**SONT NÉ(E)S UN 12 NOVEMBRE**

**Whoopi Goldberg:** actrice américaine, née à New York en 1955

**Gerard Butler:** acteur britannique, né à Paisley en 1969

**Chris Noth:** acteur américain, né à Madison en 1954

**Stephen Baxter:** écrivain britannique, né à Liverpool en 1957

**LE SAINT DU JOUR**

**Saint Abbon:** moine bénédictin et abbé de Fleury au 10e siècle.

**LE PRÉNOM DU JOUR: BRICE**

Brice vient du celte et signifie «bigarré». Les Brice sont dynamiques et leur entourage ne s'ennuie jamais avec eux. Ils tiennent beaucoup à leur indépendance. Leur principale qualité: l'habileté.

## AVIS MORTUAIRES



*Un être cher ne s'en va jamais loin; Il se blottit dans nos cœurs et y reste pour toujours.*

Son épouse:  
Cécile Pillonel-Chammartin, à Neuchâtel;  
Ses enfants:  
Elisabeth et Walter Weber-Pillonel, à Bôle;  
Yves et Mary Claude Pillonel-Muriset, à Bôle;  
Ses petits-enfants:  
Niels Weber et Amélie Bazzoni, à Lausanne;  
Harold Weber, à Neuchâtel;  
Benoît Pillonel et Marie-Noëlle Praz, à Neuchâtel;

Ses belles-sœurs et son beau-frère:  
Agnès Bossel-Chammartin, à Fribourg;  
Zita Chammartin, à Fribourg;  
Edith et Jean Réganély-Chammartin, à Cheyres;  
Ses nièces, ses neveux et leur famille:  
Myriam et Louis Duc, à Forel; Rosa et Gérard Rosset, à Montagny-la-Ville;  
Jacques et Marianne Pillonel, à Cugy; Serge Pillonel et Danielle, à Seiry;  
Francine Chassot, à Yverdon-les-Bains; Rachel et Lambros Asvestas, à Fribourg; Michel et Catherine Ballif, à Payerne; Jean-Luc Bossel et Elisabeth, à Fribourg; Eliane Morand, à Vouvry; Michel Réganély, à Cheyres; Pierre-Alain Réganély et Nicole, à Cottens,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le chagrin de faire part du décès subit de

## Monsieur Georges PILLONEL

que Dieu a rappelé à lui le 11 novembre 2012, dans sa 91e année.

La célébration religieuse aura lieu en la Basilique Notre-Dame de l'Assomption (église rouge), à Neuchâtel, jeudi 15 novembre à 15h30, suivie de l'incinération sans suite.

Georges repose à la chapelle mortuaire de l'Hôpital de la Providence, à Neuchâtel.

Adresse de la famille: Yves Pillonel, Sous le Pré 19, 2014 Bôle

En lieu et place de fleurs, vous pouvez honorer la mémoire de Georges par un don à la Paroisse catholique romaine Notre-Dame, 2000 Neuchâtel, CCP 20-5340-4, mention: deuil Georges Pillonel.

Nous tenons à exprimer notre vive gratitude à toute l'équipe des soins intensifs de l'hôpital Pourtalès.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Je voudrais que sur la Terre,  
Tout le monde ait des images  
Comme dans mes rêves bleus.  
Qu'il n'y ait plus d'orages,  
Que papa ne devienne pas vieux.*

Henri Salvador

Eliane Dagon à Bienne,  
Isabelle Dagon à Tavannes,  
Jean-Luc Dagon à Damvant  
Etienne et Nadia Dagon et leurs enfants,  
Maël, Jérémy et Amélie à Sauges,  
Les familles parentes, amies et alliées,  
ont la grande tristesse d'annoncer le décès de

## Fernand DAGON

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, enlevé à leur tendre affection le vendredi 9 novembre 2012, entouré des siens, après quelques jours de souffrances affrontés avec courage et dignité, dans sa 85e année.

La cérémonie religieuse aura lieu le jeudi 15 novembre 2012, à l'église St.-Paul de Bienne, Crêt des Fleurs 24, à 14h00.

En sa mémoire, vous pouvez faire un don à la Protection des Animaux Bienne-Seeland-Jura Bernois, Längholz 7, Case postale, 2555 Brügg, CCP 25-3063-8, mention Fernand Dagon.

Fernand repose dans une chambre du cimetière de Bienne-Madretsch.

Domicile: Madame Eliane Dagon, Tiefenmattweg 43, 2503 Bienne

Cet avis tient lieu de faire-part.

## REMERCIEMENTS

Vous avez été nombreux à nous témoigner votre amitié et votre affection par un message, une pensée, un sourire, une fleur, un don et dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, la famille de

## Roger DUC GODEL

a apprécié votre soutien dans ces moments difficiles et vous prie de trouver ici ses chaleureux remerciements.

Neuchâtel, novembre 2012

028-717998

## AVIS MORTUAIRES



*Un être aimé nous quitte, pleurons-le, et réjouissons-nous de ce qu'il nous a apporté*

Son épouse  
Marie Thérèse Liard-Kolly aux Brenets

Ses enfants  
Jean-Luc et Cristine Liard-Personeni au Locle  
Patricia Liard à Marly

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants  
David, Harriet et Eleah Liard  
Guillaume Liard et son amie Marjorie  
Leur maman Françoise Liard-Berko et Raymond Prétôt au Locle  
Vincent Liard  
Ludivine Liard  
Lauriane Bullo  
Natacha Bullo et son ami Loïc  
Loïc Bullo  
Leur papa Dominique Bullo  
Leur sœur d'accueil, Pamela Retes

Ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces; ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Paul LIARD

enlevé à leur tendre affection dans sa 83e année.

2416 Les Brenets, le 12 novembre 2012

Paul repose à la crypte de La Résidence, Côte 24, Le Locle.

La cérémonie aura lieu le jeudi 15 novembre à 14h30 au Temple des Brenets, suivie de l'incinération sans suite.

Un grand merci au Dr Babando, ainsi qu'au personnel de La Résidence.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à la Ligue suisse contre le cancer, CCP 30-3090-1, mention deuil Paul Liard.

Adresse de la famille: Madame Marie Thérèse Liard  
Grande rue 28  
2416 Les Brenets

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Cindy Vivenza

Pierrette Vivenza

ainsi que les familles parentes, alliées et tous ses amis ont la grande tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Alain VIVENZA

papa, fils, beau-frère, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 58e année.

La Chaux-de-Fonds, le 8 novembre 2012.

Selon le désir d'Alain, un dernier adieu aura lieu au Jardin du Souvenir au cimetière de La Chaux-de-Fonds dans l'intimité de la famille, le mercredi 14 novembre à 14h35.

Un merci particulier au personnel de l'Hôpital neuchâtelois La Chrysalide pour leur gentillesse et leurs soins attentifs.

Adresses de la famille: Cindy Vivenza, Maison des Jeunes,  
Rue de la Paix 69, 2300 La Chaux-de-Fonds,  
Pierrette Vivenza, Rue Bachelin 15, 2000 Neuchâtel.

Prière de ne pas envoyer de fleurs.

028-718154

Ses fils: Nao et Ken Triponez

Son amie: Michèle Dupraz

Son ex-épouse: Emiko Triponez

Marie-Thérèse Triponez et famille

René Triponez et famille

Jeannette Triponez et famille

Famille Toyota

ainsi que les familles parentes et amies en Suisse et au Japon ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Michel TRIPONEZ

Architecte EPFZ

qui nous a quittés dans sa 63e année.

Corgémont, le 9 novembre 2012

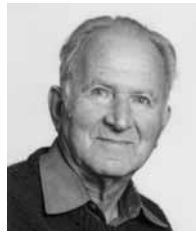
Adresses de la famille: Michèle Dupraz Emiko Triponez  
Rue de la Clef 43 La Côte 8  
2610 Saint-Imier 2400 Le Locle

La cérémonie d'adieu aura lieu mardi 13 novembre à 15h00 en la Chapelle du cimetière de Saint-Imier.

Jean-Michel repose dans une chambre mortuaire au cimetière de Saint-Imier.

Cet avis tient lieu de faire-part.

## AVIS MORTUAIRES



NEUCHÂTEL

Quand sonne l'heure du dernier rendez-vous,  
la seule richesse que l'on emporte avec soi,  
c'est tout ce que l'on a donné.

## Monsieur Fernand DÉVAUD

1919

nous a quittés paisiblement au Home des Charmettes, à Neuchâtel, entouré des siens.

Font part de leur tristesse:

Son épouse:  
Elda Dévaud-Ghiggia, au Home des Charmettes;

Ses enfants et petits-enfants:  
Arlette Dévaud Praz, son époux Simon Praz,  
leurs fils Romain et Florian, à Saint-Cergue (VD);  
Claude Dévaud, son épouse Silva Müller Dévaud,  
leurs filles Amalia et Victoria, à Neuchâtel,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

2000 Neuchâtel, le 11 novembre 2012.

La cérémonie religieuse sera célébrée à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, vendredi 16 novembre à 14 heures, suivie de l'incinération.

Fernand repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Claude Dévaud, Rue des Parcs 4, 2000 Neuchâtel.

Un merci tout particulier s'adresse au personnel du Home des Charmettes à Neuchâtel, pour leur professionnalisme et leur disponibilité.

028-718182

## AVIS MORTUAIRES

Le temps d'apprendre à vivre,  
il est déjà trop tard!

Aragon

Ses enfants:  
Antoine Santschy  
Manon Vautravers-Santschy et son compagnon Jean-Pierre Jelmini  
Ses petits-enfants:  
Rachel Perrin  
Jonas et Michaela Vautravers  
Mathieu et Chantal Vautravers-Marillier, leurs filles Lilou et Emma  
Son arrière-petit-fils:  
Joan Perrin et son père Oktay Yen  
Sa belle-sœur:  
Evelyne Vuilleumier-Santschy, ses enfants et petits-enfants,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le très grand chagrin de faire part du décès de

## Madame Françoise SANTSCHY

née Wille

survenu à Neuchâtel, dans sa nonantième année,  
le soir du 11 novembre 2012.

Son incinération sera précédée d'une courte cérémonie de recueillement qui se tiendra à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, mercredi 14 novembre à 10 heures.

Elle repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Manon Vautravers-Santschy  
Rue de la Rosière 31, 2000 Neuchâtel

Un merci tout particulier au personnel du Home des Charmettes, à Neuchâtel, qui l'a accompagnée et entourée durant les derniers mois de sa vie.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-718194

## COUVET

### Fuite d'essence, route fermée



DAVID MARCHON

Un tronçon de la route cantonale traversant le village de Couvet a été fermé plusieurs heures à la circulation, hier, à partir de 16h. En effet, un camion a été victime d'une fuite d'essence, non consécutive à un accident et qui n'en a pas causé. Les pompiers sont intervenus afin de nettoyer la chaussée. ● FNO

## NEUCHÂTEL

### Un appartement en feu

Un appartement situé à la rue des Parcs no 121 à Neuchâtel a été la proie des flammes hier matin. L'alarme a été donnée à 10h55. «L'habitation a été passablement endommagée», déclare la Police neuchâteloise dans un communiqué. Le Service d'incendie et de secours a rapidement circonscrit le sinistre. Il est intervenu avec 27 pompiers et 12 véhicules. Trois ambulances ainsi que le Service mobile d'urgence et d'intervention ont été dépêchés sur les lieux pour prendre en charge trois adultes et un enfant en bas âge incommodés par les fumées. Dix personnes ont été évacuées de leur logement. Une partie de la rue des Parcs a été interdite à la circulation pendant environ 1h30 pour garantir le bon déroulement des opérations de secours. Le procureur de permanence a ouvert une instruction en vue de déterminer les causes du sinistre. ● COMM-RÉD

## LE LANDERON

### Dans la buvette du FC

Hier à 9h40, une voiture conduite par une habitante de Cressier, âgée de 39 ans, circulait sur la route cantonale d'Erlach en direction du Landeron. A la hauteur du terrain de football du Landeron, elle a dévié à gauche, traversé le terrain en question et terminé sa course dans la baie vitrée du bâtiment du FC. Blessée, la conductrice a été acheminée par un hélicoptère de la Rega à l'hôpital de l'Isle à Berne. Ces jours ne sont pas en danger, indique la Police neuchâteloise. Une enquête est en cours pour déterminer les causes de cet accident. ● COM

## COLOMBIER

### Contre un panneau de signalisation

Samedi à 21h15, une voiture conduite par une habitante de Neuchâtel, âgée de 44 ans, circulait sur la route cantonale tendant de Boudry à Colombier. Dans le giratoire de Fochaux, son véhicule a heurté un panneau de signalisation. Endommagée, la voiture a été prise en charge par le dépanneur. ● COM

## SAINT-BLAISE

### Conducteur recherché, appel aux témoins

Le conducteur du véhicule inconnu qui a heurté, hier vers 12h, un jeune homme qui traversait le passage pour piéton sis à la hauteur du chemin des Carrières, ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec le poste de la police de proximité de la Tène au 032 889 62 31. ● COM

Science sans conscience n'est  
que ruine de l'âme...  
François Rabelais

Son épouse: Marie-France Ingold-Bourquin, à Colombier;  
Ses enfants: Catherine Ingold Schuler et Marc Schuler,  
leurs enfants Albane et Arnaud, à Boudry;  
Muriel Ingold Galley et Yves Galley,  
leurs enfants Valentin et Romain, à Boudry;  
Ses frères: Ernest et Rosel Ingold, à Ostermundigen,  
leurs enfants Madeleine, Hans, son filleul, Karin  
et famille;  
Jean-Jacques et Jacqueline Ingold, à Villeneuve,  
leurs enfants Laurent, Véronique et famille;  
Robert et Anne-Marie Ingold, à Saint-Blaise,  
leurs enfants Olivier, Christine et famille;  
Les enfants de feu François Ingold: Bastian,  
Silvie et famille;

Ses beaux-parents: Jacqueline et Jean-Paul Bourquin-Marignane;  
Son beau-frère: Yves Bourquin et ses filles;  
Sa belle-sœur: Mireille Gouin-Bourquin et Christian Wicky,  
ainsi que leurs fils;

Ses cousines et cousins, en Suisse allemande,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la grande tristesse d'annoncer le décès de

## Pierre INGOLD

enlevé à leur tendre affection, dans sa 71e année,  
suite à une fibrose pulmonaire idiopathique.

2013 Colombier, le 11 novembre 2012  
Rue Basse 12

La cérémonie aura lieu au Temple d'Auvernier,  
jeudi 15 novembre à 14 heures, suivie de l'incinération.

Pierre repose à la crypte de l'Hôpital Pourtalès, à Neuchâtel.

Si vous voulez honorer sa mémoire, vous pouvez faire un don au Centre social protestant, 2000 Neuchâtel, ccp 20-4713-9, mention: deuil Pierre Ingold.

Nous tenons à remercier chaleureusement les médecins et l'ensemble du personnel soignant pour leur soutien et leur présence.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-718196

L'éternel est mon berger,  
je ne manquerai de rien  
Psaume 23:1

La famille, les amis et connaissances de

## Madame Liliane TORRI

ont la tristesse d'annoncer son décès survenu le 10 novembre 2012,  
dans sa 100e année.

Elle s'est endormie paisiblement après un long déclin.

Un merci tout particulier au personnel du Home Beaulieu à Hauterive.

La célébration d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Mme Marie-Claire Feuz,  
Les Tioleires, 1880 Bex

028-718197

«Tout nous échappe sans cesse,  
même les êtres qu'on aime.  
Mais reste la certitude que certains  
moments ont été ce qu'on appelle  
le Bonheur.»  
(L. Tardieu)

Son épouse: Dolorès Vega en Espagne  
Ses enfants: Agustin Vega en Espagne  
Manuela Vega et son époux Eugenio Cacula en Espagne  
Antonio Vega et son épouse Hélène à la Ferrière  
Ses petits-enfants: Mario, Mari-Reme, Eugenio, Manuel en Espagne,  
Aurélie et Tania à la Ferrière  
Son neveu: José Vega et son épouse Manuela à Peseux  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Suisse et en Espagne  
ont l'immense tristesse d'annoncer le décès de

## Rumualdo VEGA

survenu vendredi 9 novembre à l'âge de 86 ans.

La messe de sépulture a eu lieu le 10 novembre  
à Fregenal de la Sierra en Espagne.

Domicile de la famille: Dolorès Vega, c/Capitan Cortez 85,  
E-06340 Fregenal de la Sierra  
Antonio Vega, Haut-du-Village 29,  
2333 La Ferrière

Cet avis tient également lieu de faire-part.

132-256100



«Celui qui a foi en la pédagogie  
ne peut être qu'optimiste»

Laszlo Nemeth

La direction et les collaborateurs du CPMB  
ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Pierre INGOLD

Directeur de l'établissement de 1993 à 2004, après y avoir été  
enseignant puis maître principal de la section Branches générales  
Nous garderons de Pierre le souvenir d'un pédagogue passionné  
et dévoué à la cause de la formation professionnelle.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

028-718180

Visarte.neuchâtel  
a la grande tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Bernard CATTIN

membre du comité pendant de longues années

Le comité et les membres garderont de lui le souvenir  
de son dévouement, de sa disponibilité et de sa gentillesse  
et présentent à sa famille leurs sincères condoléances.

028-718128



**AIR DU TEMPS**  
JEAN-LUC WENGER

## Combien de X à littérature?

Personne ne peut éviter la salve d'articles sur «Cinquante nuances de Grey», une romance érotique qui fait débat même sur «Infrarouge». Le livre se vend comme des iPhone. Certes, aucun critique francophone n'avait lu – ni sur tablette ni encore moins sur papier – ce copieux ouvrage, avant de tartiner sur des pages entières pour analyser «ce phénomène». Tous en traduisant les mêmes passages du «New York Times».

Je fais partie de ceux qui ne liront pas ce chef-d'œuvre de «Mummy porn» et que le matraquage publicitaire exaspère. Et quand on commence son éducation sexuelle avec «Les onze mille verges» de Guillaume Apollinaire, le porno pour ma-

man à des relents de fête paroissiale. Ce serait choisir un steak haché plutôt qu'une selle de chevreuil, un Grapillon plutôt qu'un pinot noir. Ce roman d'Apollinaire de 1907 fait encore tout son effet, même s'il n'y a pas actuellement de promotion sur son œuvre pour smartphone.

Pour des actes plus contemporains, ne manquez pas «La belle échappée» de Nicholson Baker, traduit chez Bourgois ce printemps. Les personnages de Baker évoluent, entre conte de fées et porno sale, dans un monde parallèle absurde où tout est sexe. De la science-fiction débridée avec des inventions géniales. Dont celle du «pompe-porno», un avion qui survole la terre pour éliminer la pornographie grossière. ●

## LA PHOTO DU JOUR

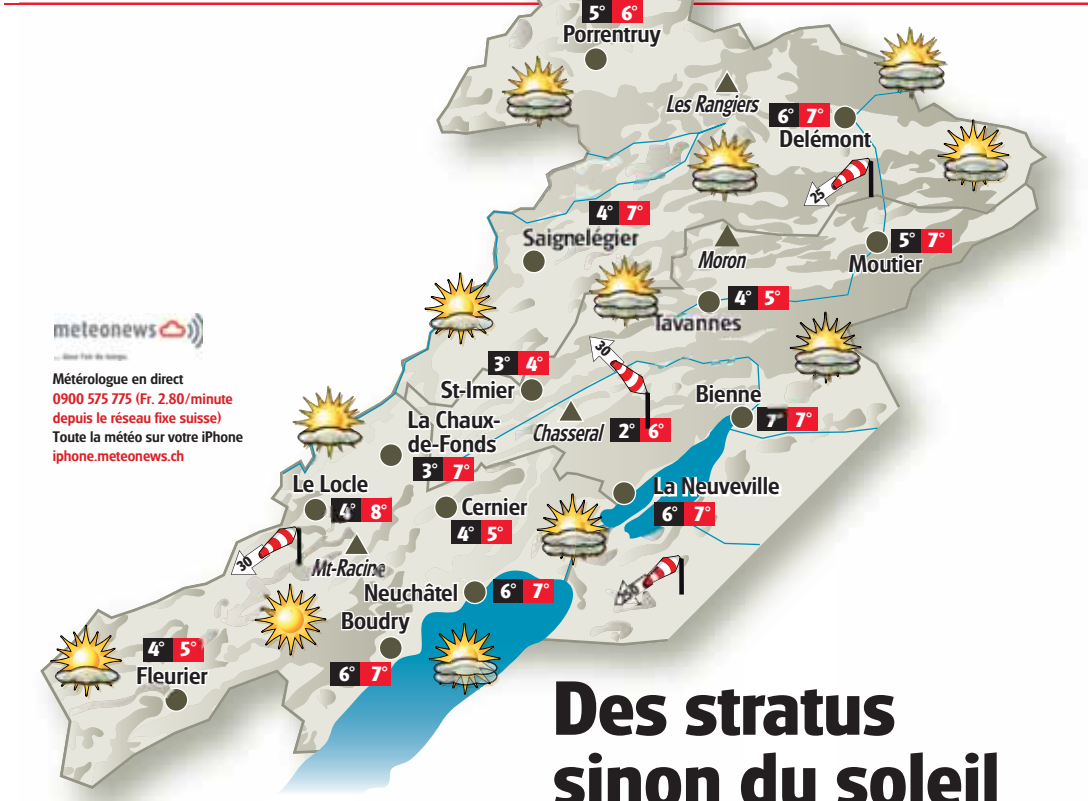
Cette souriante jeune Afghane se balance dans un parc de Jalalabad. KEYSTONE



# LA MÉTÉO

Lever **07h32**  
Coucher **17h02**

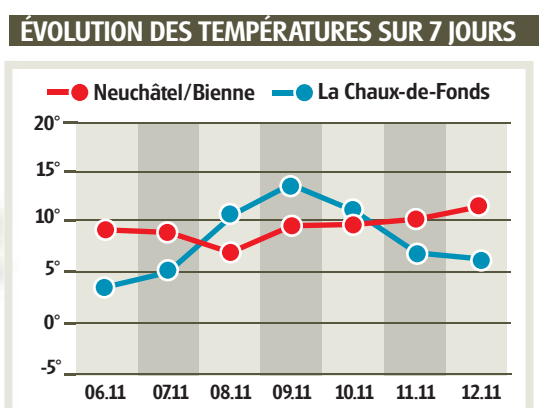
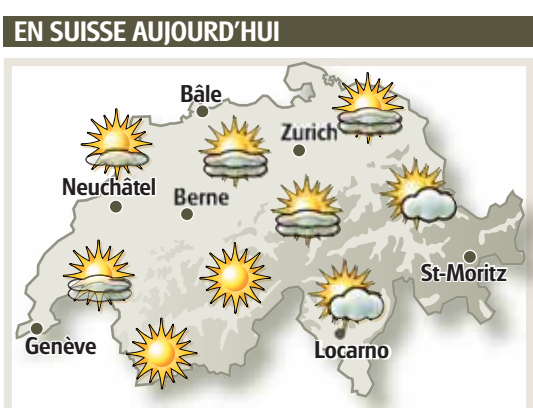
Lever **06h51**  
Coucher **16h41**



## Des stratus sinon du soleil

Les stratus seront souvent tenaces durant la journée et leur sommet s'abaissera de 1400 à 1100m. Au-dessus, le soleil prendra les devants. Les grisailles resteront au menu jusqu'à vendredi avec une limite supérieure s'abaissant vers 700m. Elles se dissiperont en partie en journée. Ailleurs, il continuera de faire beau et très doux. Des passages nuageux arriveront ensuite samedi.

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveau des lacs
Neuchâtel	11°	Bise 1 à 2 Bf	429.42 m
Bienne	11°	Bise 1 à 2 Bf	429.27 m
Niveau du lac des Brenets: 752.35 m			



Jour	Temps	Températures	Fiabilité
MERCREDI	piéd du Jura à 1000m	7° / 7° / 2° / 13°	8/10
JEUDI	piéd du Jura à 1000m	4° / 8° / 3° / 16°	7/10
VENDREDI	piéd du Jura à 1000m	4° / 7° / 3° / 14°	7/10
SAMEDI	piéd du Jura à 1000m	4° / 7° / 4° / 12°	6/10

### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	4°	5°
BRÉVINE (LA)	3°	7°
BRENETS (LES)	4°	5°
COURT	6°	7°
COURTELARY	3°	4°
COUVET	4°	5°
CREUX-DU-VAN	3°	7°
DOMBRESSON	4°	5°
ESTAVAYER-LE-LAC	6°	7°
GRANGES	6°	7°
LANDERON (LE)	7°	7°
MONT RACINE	3°	7°
NOIRMONT (LE)	4°	7°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	3°	7°
RANGIERS (LES)	4°	5°
SAINT-AUBIN	6°	7°
SAINTE-CROIX	2°	3°
SAINT-URSANNE	6°	7°
SONCEBOZ	4°	5°
TRAMELAN	3°	4°
VERRIÈRES (LES)	2°	3°
VUE-DES-ALPES	4°	8°
YVERDON	6°	7°

### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	en partie ensoleillé	20°
BANGKOK	soleil, orage possible	32°
BARCELONE	éclaircies	18°
BERLIN	beau temps	8°
BRUXELLES	assez ensoleillé	11°
LE CAIRE	en partie ensoleillé	24°
LONDRES	éclaircies	15°
LOS ANGELES	assez ensoleillé	23°
MONTRÉAL	averses épaisses	10°
MOSCOU	ciel couvert	4°
NEW YORK	averses épaisses	16°
PARIS	en partie ensoleillé	11°
RIO DE J.	variable, orageux	28°
ROME	averses épaisses	22°
TOKYO	assez ensoleillé	17°

## SUDOKU N° 491

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 490

8	6	4	3	5	1	7	2	9
7	2	9	6	4	8	3	5	1
3	5	1	2	9	7	4	8	6
4	9	2	8	1	6	5	7	3
1	3	5	4	7	9	2	6	8
6	8	7	5	3	2	1	9	4
2	4	3	9	8	5	6	1	7
5	1	8	7	6	4	9	3	2
9	7	6	1	2	3	8	4	5

### Difficulté 1/4

	3			5		7		8
	4		9	7		6		1
6		7	3	1			4	
4	5		8			1		3
		9				5		
2		1			5		6	9
	1			4	7	9		6
9		4		8	6		1	
7		5		9				2

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

## LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

